

# 1 CRONICAS

---

## I p'olbal Adán

(Gn. 5.1-32; 10.1-32; 11.10-26)

**1** <sup>1-4</sup>Jiñobäch winicob tsa' bʌ ajniyob ti cajibal pañimil:  
Adán, Set, Enós, Cainán, Mahalaleel, Jared, Enoc,  
Matusalén, Lamec, Noé, Sem, Cam, Jafet.

<sup>5-7</sup>Jini ch'iton bʌ i yalobilob Jafet jiñobäch:

Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec, Tiras. Jini  
ch'iton bʌ i yalobilob Gomer: Askenaz, Rifat, Togarma. Jini  
ch'iton bʌ i yalobilob Javán: Elisa, Tarsis, Quitim, Dodanim.

<sup>8</sup>Jini ch'iton bʌ i yalobilob Cam: Cus, Mizraim, Fut, Canaán.

<sup>9</sup>Jini ch'iton bʌ i yalobilob Cus: Seba, Havila, Sabta, Raama,  
Sabteca. Jini ch'iton bʌ i yalobilob Raama: Seba yic'ot Dedán.

<sup>10</sup>Yambʌ i yalobil Cus jiñlach Nimrod tsa' bʌ wen q'uejli ti ñuc  
ti pañimil. <sup>11-12</sup>I p'olbalob Mizraim jiñobäch:

Jini ludimob, jini anamimob, jini lehabimob, jini naftuhimob,  
jini patrusimob, jini caftorimob jini casluhimob. Jini  
casluhimob jiñobäch i ñojte'elob jini filisteojob.

<sup>13-16</sup>Jini ch'iton bʌ i yalobilob Canaán jiñobäch Sidón jini  
ascuñl bʌ yic'ot Het.

Canaán jiñlach i ñojte'el ja'el jini jebuseojob, jini amorreojob,  
jini gergeseojob, jini heveojob, jini araceojob, jini sineojob,  
jini arvadeojob, jini zemareojob, yic'ot jini hamateojob.

<sup>17</sup>Jini ch'iton bʌ i yalobilob Sem jiñobäch:

Elam, Asur, Arfaxad, Lud, Aram, Uz, Hul, Geter, Mesec. <sup>18</sup>I  
yalobil Arfaxad jiñlach Sela. I yalobil Sela jiñlach Heber. <sup>19</sup>An  
cha'tiquil ch'iton bʌ i yalobilob Heber, Peleg yic'ot Joctán.

An i sujmlel i c'aba' Peleg, t'oxbil, come tsa' t'oxleyob

winicob x'ixicob año' b<sup>a</sup> ti pañimil ti t'an tac che' cuxul to Peleg.<sup>20-23</sup> Jini ch'iton b<sup>a</sup> i yalobilob Joctán jiñob<sup>a</sup>ch Almodad, Selef, Hazarmavet, Jera, Adoram, Uzal, Dicla, Ebal, Abimael, Seba, Ofir, Havila, Jobab.

<sup>24-27</sup>I yalobil Sem jiñach Arfaxad. I yalobil Arfaxad jiñach Sela.

I yalobil Sela jiñach Heber. I yalobil Heber jiñach Peleg. I yalobil Peleg jiñach Reu. I yalobil Reu jiñach Serug. I yalobil Serug jiñach Nacor. I yalobil Nacor jiñach Taré. I yalobil Taré jiñach Abram (ti wi'il tsa' otsabenti i c'aba' Abraham).

### I p'olbalob Ismael, yic'ot Cetura, yic'ot Esaú

(Gn. 25.1-6, 12-18; 36.1-43)

<sup>28-31</sup>I yalobilob Abraham jiñob<sup>a</sup>ch Isaac yic'ot Ismael. I yalobilob Ismael jiñob<sup>a</sup>ch:

Nebaiot jini ascuñal b<sup>a</sup>, yic'ot Cedar, Adbeel, Mibsam, Misma, Duma, Massa, Hadad, Tema, Jetur, Nafis, Cedema.

<sup>32</sup>Che' ja'el Cetura, i yxic Abraham, tsí' yuc'á ti pañimil: Zimram, Jocsán, Medán, Madián, Isbac, Súa. Jini ch'iton b<sup>a</sup> i yalobilob Jocsán jiñob<sup>a</sup>ch Seba yic'ot Dedán.<sup>33</sup> Jini ch'iton b<sup>a</sup> i yalobilob Madián jiñob<sup>a</sup>ch: Efa, Efer, Hanoc, Abida, Elda. Ti pejtelel iliyi jiñob<sup>a</sup>ch i yalobilob Cetura jini i yijñam Abraham.

<sup>34</sup>I yalobil Abraham jiñach Isaac. An cha'tiquil ch'iton b<sup>a</sup> i yalobilob Isaac, Esaú yic'ot Israel.

<sup>35</sup>Jini ch'iton b<sup>a</sup> i yalobilob Esaú jiñob<sup>a</sup>ch Elifaz, Reuel, Jeús, Jaalam, Coré.<sup>36</sup> Jini ch'iton b<sup>a</sup> i yalobilob Elifaz jiñob<sup>a</sup>ch Temán, Omar, Zefo, Gatam, Cenaz, Timna, Amalec.<sup>37</sup> Jini ch'iton b<sup>a</sup> i yalobilob Reuel jiñob<sup>a</sup>ch Nahat, Zera, Sama, Miza.

<sup>38-39</sup>An yamb<sup>a</sup> ch'iton b<sup>a</sup> i yalobilob Esaú: Lotán, Sobal, Zibeón, Aná, Disón, Ezer, Disán. An xch'oc b<sup>a</sup> i yalobil Esaú jiñach Timna. Jini ch'iton b<sup>a</sup> i yalobilob Lotán jiñob<sup>a</sup>ch Hori yic'ot Homam.<sup>40</sup> Jini ch'iton b<sup>a</sup> i yalobilob Sobal jiñob<sup>a</sup>ch Alván, Manahat, Ebal, Sefo, Onam. Jini ch'iton b<sup>a</sup> i yalobilob Zibeón jiñob<sup>a</sup>ch Aja yic'ot Aná.<sup>41</sup> Jini ch'iton b<sup>a</sup> i yalobil Aná jiñach Disón. Jini ch'iton b<sup>a</sup> i yalobilob Disón jiñob<sup>a</sup>ch Amram, Esbán, Itrán, Querán.<sup>42</sup> Jini ch'iton b<sup>a</sup> i yalobilob Ezer jiñob<sup>a</sup>ch Bilhán, Zaaván,

Jaacán. Jini ch'iton bλ i yalobilob Disán jiñobλch Uz yic'ot Arán.

<sup>43</sup>Jini reyob tsa' bλ i cha'leyob i yumλntel ya' ti Edom che' maxto anic rey ti Israel jiñobλch Bela i yalobil Beor tsa' bλ chumle ti tejclum i c'aba' Dinaba. <sup>44</sup>Che' chλmenix Bela, tsa' caji ti yumλntel Jobab i yalobil Zera, ch'oyol bλ ti Bosra.

<sup>45</sup>Che' chλmenix Jobab, tsa' caji ti yumλntel jini Husam, ch'oyol ba'an temañob. <sup>46</sup>Che' chλmenix Husam, tsa' caji ti yumintel Hadad (i yalobil Bedad) jini tsa' bλ i jisa Madián ya' ti' lumal Moab. Hadad tsa' caji ti yumλntel ti tejclum i c'aba' Avit. <sup>47</sup>Che' chλmenix Hadad, tsa' caji ti yumintel Samla ch'oyol bλ ti Masreca. <sup>48</sup>Che' chλmenix Samla, tsa' caji ti yumintel Saúl ch'oyol bλ ti Rehobot am bλ ti' t'ejl jini colem ja' i c'aba' Eufrates. <sup>49</sup>Che' chλmenix Saúl, tsa' caji ti yumλntel Baalhanán (i yalobil Acbor). <sup>50</sup>Che' chλmenix Baalhanán, tsa' caji ti yumintel Hadad ya' ti tejclum i c'aba' Pai. I c'aba' i yijñam jiñλch Mehetabel xch'oc bλ i yalobil Matred, i yalobil bλ Mezaab.

<sup>51-54</sup>Che' bλ tsa' chλmi Hadad, jiñobλch reyob año' bλ ti Edom: Timna, Alva, Jetet, Aholibama, Ela, Pinón, Cenaz, Temán, Mibzar, Magdiel, Iram.

### I p'olbalob Israel

(Gn. 35.22-26)

**2** <sup>1-2</sup>Jiñobλch ch'iton bλ i yalobilob Israel: Rubén, Simeón, Leví, Judá, Isacar, Zabulón, Dan, José, Benjamín, Neftalí, Gad, Aser.

### I p'olbalob Judá

<sup>3</sup>An uxtiquil ch'iton bλ i yalobilob i yijñam Judá, i c'aba' Batsúa ch'oyol bλ ti Canaán: Er, Onán, yic'ot Sela. Er jiñλch ñoj ñaxan bλ i yalobil Judá. Jontol jax ili winic ti' wut lac Yum. Jini cha'an tsi' tsλnsa. <sup>4</sup>Judá tsi' pi'le Tamar i yλ'lib. Tsi' yλc'A ti pañimil Fares yic'ot Zera. An jo'tiquil ch'iton bλ i yalobilob Judá ti pejtelel. <sup>5</sup>Jini ch'iton bλ i yalobilob Fares jiñobλch Hezrón yic'ot Hamul. <sup>6</sup>I yalobilob Zera jiñobλch Zimri, Etán, Hemán, Calcol, Dara. <sup>7</sup>I yalobil Carmi, jiñλch Acán. Jiñλch tsa' bλ i tic'la israelob, come tsi' xujch'ibe i chuba'an Dios. Cabal tsi' tic'layob israelob. <sup>8</sup>Azarías jiñλch

i yalobil Etán. <sup>9</sup>Jini ch'iton bλ i yalobilob Hezrón jiñobλch Jerameel, Ram, yic'ot Quelubai. <sup>10</sup>Ram i tatλch Aminadab. Aminadab i tatλch Naasón, juntiquil yumλ bλ ti Judá.

<sup>11</sup>Naasón i tatλch Salmón. Salmón i tatλch Booz.

<sup>12</sup>Booz i tatλch Obed. Obed i tatλch Isaí. <sup>13</sup>Jini ascuñλ bλ i yalobil Isaí jiñλch Eliab. I cha'ticlel bλ i yalobil jiñλch Abinadab. I yuxticlel bλ jiñλch Simea. <sup>14</sup>I chλnticlel bλ jiñλch Natanael. I jo'ticlel bλ jiñλch Radai. <sup>15</sup>I waqticlel bλ jiñλch Ozem. I wucticlel bλ jiñλch David. <sup>16</sup>An xch'oc bλ i yalobilob ja'el, jiñobλch Sarvia yic'ot Abigail. An uxtiquil ch'iton bλ i yalobilob Sarvia, jiñobλch Abisai, Joab, Asael. <sup>17</sup>I ñoxi'al Abigail jiñλch Jeter ch'oyol bλ ti' lumal Ismael. Abigail ts'i' yac'λ ti pañimil Amasa.

<sup>18</sup>Caleb (i yalobil Hezrón) ts'i' rλyλ cha'tiquil i yijñam, jiñobλch Azuba yic'ot Jeriot. I yalobilob Azuba jiñλch Jeser, Sobab, Ardón. <sup>19</sup>Che' bλ chλmenix Azuba, Caleb ts'i' rλyλ Efrata cha'an i yijñam. Efrata ts'i' yac'λ ti pañimil Hur. <sup>20</sup>Hur i tatλch Uri. Uri i tatλch Bezaleel. <sup>21</sup>Che' anix uxç'al i jabilel Hezrón, ts'i' rλyλ i yalobil Maquir cha'an i yijñam. Tsi' yila pañimil Segub. (Maquir i tatλch Galaad ja'el.) <sup>22</sup>Segub i tatλch Jair. Jair ts'i' cha'le yumλ ti' tojlel uxç'ejl i cha'c'al (23) tejclum tac an tac bλ ti Galaad. <sup>23</sup>Pero Gesur yic'ot Aram ts'i' chilbeyob Jair jini tejclum tac. Tsi' chiliyob ja'el Kenat yic'ot uxç'al colonia tac an tac bλ ti' joytλlel. Ti pejtelel i p'olbalob Maquir (i tat Galaad). <sup>24</sup>Che' bλ chλmenix Hezrón, Caleb ts'i' rλyλ Efrata, jini cλybil bλ ti meba' che' bλ tsa' chλmi i tat Caleb. Tsi' yac'λ ti pañimil Asur. Asur i tatλch Tecoa.

<sup>25</sup>Jiñλch ch'iton bλ i yalobilob Jerameel jini ascuñλ bλ i yalobil Hezrón: Ram, Buna, Orén, Ozem, Ahías. <sup>26</sup>An yambλ i yijñam Jerameel i c'aba' Atara. Jiñλch i ña' Onam. <sup>27</sup>Jini ch'iton bλ i yalobilob Ram jiñobλch Maaz, Jamín, Equer. <sup>28</sup>Jini ch'iton bλ i yalobilob Onam jiñobλch Samai yic'ot Jada. Jini ch'iton bλ i yalobilob Samai jiñobλch Nadab yic'ot Abisur. <sup>29</sup>Jini ch'iton bλ i yalobilob Abisur yic'ot Abihail i yijñam jiñobλch Ahbán yic'ot Molid. <sup>30</sup>Jini ch'iton bλ i yalobilob Nadab jiñobλch Seled yic'ot Apaim. Seled tsa' chλmi che' ñoj ma'anic i yalobil. <sup>31</sup>Pero an i yalobil Apaim i c'aba' Isi. Isi i tatλch Sesán. Sesán i tatλch Ahlai. <sup>32</sup>An cha'tiquil i yalobilob Jada i yijts'in bλ Samai, jiñobλch: Jeter yic'ot Jonatán. Jeter

tsa' ch'ami che' ñoj ma'aník i yalobil. <sup>33</sup>Pero an cha'tiquil ch'iton bñ i yalobilob Jonatán, jiñobñch Pelet yic'ot Zaza. I p'olbalñch Jerameel.

<sup>34-35</sup> Ma'aník ch'iton bñ i yalobilob Sesán, pero an xch'oc bñ i yalobilob. Sesán tsí' siji juntiquil xch'oc bñ i yalobil cha'an mi' yocheł ti' yijñam Jarha jini i winic ch'oyol bñ ti Egipto. Tsi' yila pañimil i yalobil i c'aba' Atai. <sup>36-41</sup>Atai i tatñch Natán. Natán i tatñch Zabad. Zabad i tatñch Eflal. Eflal i tatñch Obed. Obed i tatñch Jehú. Jehú i tatñch Azarías. Azarías i tatñch Heles. Heles i tatñch Elasa. Elasa i tatñch Sismai. Sismai i tatñch Salum. Salum i tatñch Jecamías. Jecamías i tatñch Elisama.

<sup>42</sup> Jini ascuñl bñ i yalobil Caleb i yeran Jerameel jiñlch Mesa. Mesa i tatñch Zif. Zif i tatñch Maresa. Maresa i tatñch Hebrón. <sup>43</sup>Jini ch'iton bñ i yalobilob Hebrón jiñobñch Coré, Tapúa, Requem, Sema. <sup>44</sup>Sema i tatñch Raham. Raham i tatñch Jorcoam. Requem i tatñch Samai. <sup>45</sup>Samai i tatñch Maón. Maón i tatñch Betsur. <sup>46</sup>Efa i yixic Caleb tsí' yac'la ti pañimil Harán, yic'ot Mosa, yic'ot Gazez. Harán i tatñch Gazez. <sup>47</sup>Jini ch'iton bñ i yalobilob Jahdai jiñobñch Regem, Jotam, Gesam, Pelet, Efa, Saaf. <sup>48-49</sup>An yamba i yixic Caleb i c'aba' Maaca. Tsi' yac'la ti pañimil Seber, yic'ot Tirhana, yic'ot Saaf (i tat Madmana), yic'ot Seva (i tat Macbena yic'ot Gibeá). An xch'oc bñ i yalobil Caleb ja'el, i c'aba' Acsa.

<sup>50</sup> Jini ch'iton bñ i yalobilob Hur (jini ascuñl bñ i yalobil Caleb yic'ot Efrata) jiñlch Sobal (i tat Quiriat Jearim), <sup>51</sup>yic'ot Salma (i tat Belén), yic'ot Haref (i tat Betgader). <sup>52</sup>Jini ch'iton bñ i yalobilob Sobal jiñobñch Quiriat Jearim yic'ot Haroe. Jiñlch i ñojte'el lamital jini manahetob. <sup>53</sup>I pi'lob jini quiriat jearimob jiñobñch jini itrajob, yic'ot jini futob, yic'ot jini sumatob, yic'ot jini misrajob. Jiñobñch i ñojte'elob jini zoratob yic'ot jini estaolob.

<sup>54</sup>I p'olbalob Salma jiñobñch Belén i yalobil, yic'ot jini netofatob, yic'ot jini Atrot Betjoab, yic'ot ojlil jini manahetob, yic'ot jini zoratob. Jini xts'ijbayajob chumulo' bñ ti Jabes i p'olbalñch Salma. <sup>55</sup>Jiñobñch jini tirateojob, yic'ot jini simeatejob, yic'ot jini sucateojob. Ti pejtelel jiñobñch ceneojob i p'olbaló' bñ Hamat. Hamat i ñojte'el ja'el i pi'lob Recab.

### I yalobilob David

(2 S. 3.2-5; 5.13-16; 1 Cr. 14.3-7)

**3** Jiñlach i yalobilob David tsa' bñ i yilayob pañimil ti Hebrón. Jini ñoj ñaxan bñ i yalobil jiñlach Amnón. I ña' jiñlach Ahinoam jini ch'oyol bñ ti Jezreel. Jini i cha'ticlel bñ i yalobil David jiñlach Daniel. I ña' jiñlach Abigail jini ch'oyol bñ ti Carmel. <sup>2</sup>I yuxticlel i yalobil jiñlach Absalón. I ña' jiñlach Maaca i yixic'al bñ jini Talmi rey bñ ya' ti Gesur. I chñticel i yalobil jiñlach Adonías. I ña' jiñlach Haquit. <sup>3</sup>Jini i jo'ticlel i yalobil jiñlach Sefatías. I ña' jiñlach Abital. Jini i wñticlel i yalobil jiñlach Itream. I ña' jiñlach Eglá. <sup>4</sup>Tí' wñticlel i yalobilob tsí' yilayob pañimil ya' ti Hebrón, come ojlil waxlcp'ejl jab tsí' cha'le i reyintel ya' ti Hebrón. Che' jini tsí' q'uexta i tejclum. Tsa' majli ti Jerusalén ba' tsí' cha'le i reyintel yambñ uxlujump'ejl i cha'c'al (33) jab.

<sup>5</sup>Che' ya'ix an ti Jerusalén i yijñam David i c'aba' Betsúa (i yalobil bñ Amiel) tsí' yac'la ti pañimil ch'iton bñ i yalobilob. Jiñoblach Simea, Sobab, Natán, yic'ot Salomón. <sup>6-8</sup>Che' ja'el an yambñ bolontiquil i yalobilob David. Jiñoblach Ibhar, Elisama, Elifelet, Noga, Nefeg, Jafía, Elisama, Eliada, Elifelet. <sup>9</sup>An to yambñ i yalobilob i yijñamob mach bñ ñuijpuñijemic yic'ot. Mach ochemic ti ili jun i c'aba' tac i yalobilob. An xch'oc bñ i yalobil David ja'el. Jiñlach Tamar.

### I p'olbalob Salomón

<sup>10-14</sup>I p'olbalob jini rey Salomón jiñoblach:

Roboam, Abías, Asa, Josafat, Joram, Ocozías, Joás, Amasías, Azarías, Jotam, Acaz, Ezequías, Manasés, Amón, Josías.

<sup>15</sup>I yalobilob Josías jiñoblach Johanán, Joacim, Sedequías, Salum. <sup>16</sup>I yalobilob Joacim jiñoblach Jeconías yic'ot Sedequías.

<sup>17-18</sup>I yalobilob jini rey Jeconías che' cñntabil ti otot cha'an soldado jiñoblach iliyi: Asir, Salatiel, Malquiram, Pedaías, Senazar, Jecamías, Hosama, Nedabías.

<sup>19-20</sup>I tat Zorobabel yic'ot Simei jiñlach Pedaías. I yalobilob Zorobabel jiñoblach iliyi:

Mesulam, Hananías, Hasuba, Ohel, Berequías, Hasadías, Jusab Hesed, yic'ot Selomit jini xch'oc bñ i yalobil.

<sup>21-22</sup>I yalobilob Hananías jiñobach Pelatías yic'ot Jesaías.

I yalobil Jesaías jiñach Refaías. I yalobil Refaías jiñach Arnán. I yalobil Arnán jiñach Abdías. I yalobil Abdías jiñach Secanías. I yalobil Secanías jiñach Semaías. I yalobilob Semaías jiñobach Hatús, Igal, Barías, Nearías, Safat.

<sup>23</sup>An uxtiquil i yalobil Nearías: Elioenai, Ezequías, Azricam.

<sup>24</sup>An wuctiquil i yalobil Elioenai: Hodavías, Eliasib, Pelaías, Acub, Johanán, Dalaías, Anani.

### I p'olbalob Judá

**4** Jini ch'iton bʌ i yalobilob Judá jiñobach Fares, Hezrón, Carmi, Hur, Sobal. <sup>2</sup>I yalobil Sobal jiñach Reaía. I yalobil Reaía jiñach Jahat. I yalobil Jahat jiñach Ahumai yic'ot Lahad. Jiñobach i pi'llob jini zoratob. <sup>3-4</sup>I p'olbalob Etam jiñobach iliyi:

Jezreel, Isma, Ibdaś, Hazelelponi jini xch'oc bʌ i yalobil, Penuel (i ñojte'el Gedor), Ezer (i ñojte'el Husa). Jini ascuñal bʌ i yalobil Hur jiñach Efrata jini tsa' bʌ i teche Belén.

<sup>5</sup>I tat Tecoa jiñach Asur. I yijñam Asur jiñach Hela yic'ot Naara. <sup>6</sup>Naara ts'i! yac'a! ti pañimil Ahuzam, Hefer, Temeni, Ahastari. <sup>7</sup>Hela ts'i! yac'a! ti pañimil Zeret, Jezoar, Etnán. <sup>8</sup>I tat Anub yic'ot Zobeba jiñach Cos. Jiñach i ñojte'el ja'el i pi'llob Aharhel i yalobil bʌ Harum.

<sup>9</sup>Ñumen an i ña'tlbal Jabel bajche' pejtelel i yerañob. I ña' ts'i! yotsabe i c'aba' ti Jabel come wocol jax ts'i! yubi che' bʌ ts'i! yac'a! ti pañimil. <sup>10</sup>Jini Jabel ts'i! pejca i Dios Israel ti oración: Awocolic aq'ueñon i yutslel a pusic'al. Coltañon ti que'tel. Yom ma' wajñel quic'ot ti pejtelel chuqui mic mel. Coltañon cha'an ma'aníc mi' tajon mulil mi wocol. Che'ach ts'i! c'ajtibe Jabel. Che' jini lac Yum ts'i! yaq'ue jini tsa' bʌ i c'ajtibe.

<sup>11-12</sup>I p'olbal Reca jiñobach iliyi: Quelub (i yeran Súa) i tatłach Mehir. I yalobil Mehir jiñach Estón. I yalobilob Estón jiñach Betrafa, Paseah, Tehina. I yalobil Tehina jiñach Irnahas. <sup>13</sup>I yalobilob Cenaz jiñobach Otoniel yic'ot Seraías. I yalobilob Otoniel jiñobach Hataf yic'ot Meonotai. <sup>14</sup>I yalobil Meonotai jiñach Ofra. I yalobil Seraías jiñach Joab. Joab jiñach i ñojte'el jini chumulo' bʌ ya' ti Carisim. Che'ach tsa' otsəbenti i c'aba' come yujilob e'tel ti tsucu taq'uin.

<sup>15</sup>I yalobilob Caleb (i yalobil Jefone) jiñobʌch Iru, Ela, Naam. I yalobil Ela jiñʌch Cenaz. <sup>16</sup>I yalobil Jehalelel jiñobʌch Zif, Zifa, Tirías, Asareel.

<sup>17</sup>I yalobilob Esdras jiñobʌch Jeter, Mered, Efer, Jalón. Mered ts'i' cha'le ñujpuñel yic'ot Bitiah jini ch'oyol bʌ ti Egipto. I yalobilob Bitiah jiñobʌch Miriam, Samai, Isba. Isba jiñʌch i ñojte'el Estemoa. <sup>18</sup>Jini i yijñam Estemoa ch'oyol ti Judá. Ts'i' yaç'ʌ ti pañimil Jered (i ñojte'el jini gedorob), yic'ot Heber (i ñojte'el jini socojob), yic'ot Jecutiel (i ñojte'el jini zanoajob). <sup>19</sup>I yijñam Hodías jiñʌch i yijts'in Naham. Juntiquil i yalobil jiñʌch i tat Keila jini garm. Yambʌ i yalobil jiñʌch Estemoa jini maacateo.

<sup>20</sup>I yalobilob Simón jiñobʌch Amnón, Rina, Benhanán, Tilón. I yalobilob Isi jiñobʌch Zohet yic'ot Benzohet. <sup>21-22</sup>I yalobilob Sela (i yalobil bʌ Judá) jiñobʌch:

Er (i tat Leca), Laada (i tat Maresa), jini winicob x'ixicob ya' ti Betasbea mu' bʌ i jalob lino bʌ pisil, yic'ot Joacim, yic'ot i pi'lob Cozeba, yic'ot Joás, yic'ot Saraf (jini tsa' bʌ i cha'le yumʌl ti Moab che' maxto anic tsa' sujti majlel ti Lehem). Loq'uemix pejtelel i c'aba' ti jun an tac bʌ ti wajali.

### I p'olbalob Simeón

<sup>23</sup>Ili winicob wen yujilob melol jini p'ejt tac melbil bʌ ti lum, yic'ot e'tel ti pʌc'abʌl tac. Ti pejtelel ts'i' melbeyob i ye'tel jini reyob.

<sup>24</sup>I yalobilob Simeón jiñobʌch Nemuel, Jamín, Jarib, Zera, Saúl. <sup>25</sup>I yalobil Saúl jiñʌch Salum. I yalobil Salum jiñʌch Mibsam. I yalobil Mibsam jiñʌch Misma. <sup>26</sup>Misma i tatʌch Hamuel (i tat Zacur; Zacur i tatʌch Simei). <sup>27</sup>An waclujuntiquil (16) ch'iton bʌ i yalobilob Simei. Che' ja'el an wacliquil xch'oc bʌ i yalobilob. Pero mach tanto añobic i yalobilob i yerañob Simei bajche' i pi'lob ti Judá. <sup>28-31</sup>Jini tejclum tac ya' ba' tsa' chumleyob jiñobʌch: Beerseba, Molada, Hazarsual, Bilha, Ezem, Tolad, Betuel, Horma, Siclag, Betmarcabot, Hazarsusim, Betbirai, Saaraim. Ili tejclum tac tsa' ajniyob ti' wentajob jinto che' ti' yorajlel David. <sup>32-33</sup>Jini tejclum tac ya' ba' tsa' chumleyob i p'olbalob jiñobʌch Etam, Aín, Rimón, Toquén, Asán. An tac ja'el ala colonia tac ti' joytʌlel ili tejclum tac

c'älal ti Baal. Ts'ibubil i c'aba' tac iliyi ti' juñilel jini winicob ti mojt ti mojt.

<sup>34-39</sup> Lamital jini yumlob tsa' majliyob ti' tojel jini Gedor ba' mi' pasel q'uin cha'an mi' saclañob potrero tac cha'an i yllac'ob come tsa' wen p'ojliyob. Jiñobach i c'aba'ob: Mesobab, Jamlec, Josías, Joel, Jehú, Elioenai, Jaacoba, Jesohaía, Asaías, Adiel, Jesimiel, Benaía, Ziza (i yalobil Sifi, i yalobil Alón, i yalobil Jedaías, i yalobil Simri, i yalobil Semaás).

<sup>40-41</sup> Tsi' tajayob jini wen c'oc tac bñ jamil baqui ñach'ál pañimil, pero jini lum tac i cha'añach i p'olbalob Cam. Jini cha'an che' ti' yorajlel jini rey Ezequías am bñ ti Judá, jini yumlob tsil' wersa chilbeyob i p'olbalob Cam jini lum tac. Tsi' jisa tac i yotot. Tsi' tsansayob jini ya' bñ chumulob. Tsa' ochiyob ti' wenta. <sup>42</sup> Ti wi'il jo'c'al i cha'bajc' (500) i p'olbalob Simeón tsa' majliyob ti wits i c'aba' Seir (jini yumlob jiñobach i yalobil Isi: Pelatías, Nearías, Refaías, Uziel). <sup>43</sup> Che' jini tsil' laj jisayob jini tsa' bñ caleyob ti' tojel Amalec. Tsa' cajiyob ti chumtal ya'i c'älal wale.

### I p'olbalob Rubén

**5** Jini ascuñal bñ i yalobil Israel jiñach Rubén. Pero tsil' pi'labe juntiquil i yijñam i tat. Jini cha'an tsa' aq'uenti José i yllscunlel Rubén. Jini cha'an Rubén ma'anic tsa' ochi ti' listajlel i p'olbal Israel che' bajche' ascuñal bñ i yalobil. <sup>2</sup> Anquese tsa' aq'uenti i yllscunlel José, ñumen p'latl tsa' ajni Judá. Wen an i ñuclel ti Israel. Tsa' tsictiyi juntiquil ñuc bñ Yumal ti Judá. <sup>3</sup> Jini ch'iton bñ i yalobil Rubén jini ascuñal bñ i yalobil Israel jiñobach Hanoc, Falú, Hezrón, Carmi. <sup>4</sup> I p'olbalob Joel jiñobach: Semaás i yalobil, yic'ot Gog i buts, yic'ot Simeí i yalobil i buts. <sup>5</sup> I yalobil Simeí jiñach Micaía. I yalobil Micaía jiñach Reaía. I yalobil Reaía jiñach Baal. <sup>6</sup> I yalobil Baal jiñach Beera jini yumal bñ cha'an i tribu Rubén. Tsa' wersa pañyi ti Asiria cha'an ti' mandar jini rey i c'aba' Tiglat Pileser. <sup>7-8</sup> I pi'llob Beera tsa' cajiyob ti ochel ti' yumob ti jujunmojt i pi'llob. Jiñobach tsa' bñ ochi ti' listajlel i p'olbal Beera: Jeiel, Zacarías, Bela (i yalobil Azaz, i buts Sema, i yalobil i buts Joel). I p'olbalob Rubén tsa' chumleyob ya' ti Aroer c'älal ti Nebo wits yic'ot ti Baalmeón. <sup>9</sup> Joel tsil' p'olo

wacax. Tsi' yac'la tac ti buc'bal i wacax ti' tojel ba' mi' pasel q'uin c'laal ti' ti' tiquin lum, c'laal ti colem ja' i caba' Eufrates, come cabal wacax ti Galaad. <sup>10</sup>Che' an ti rey Saúl jini winicob i p'olbalob' bala Rubén tsa' mañliyob i cha'an ti guerra ti' contra jini agareñob. Tsa' cajiyob ti chumtal ti pisil tac bala i yotot ya' ti Galaad ti' tojel ba' mi' pasel q'uin.

### I p'olbalob Gad

<sup>11</sup>Jini i p'olbalob Gad tsa' cajiyob ti chumtal ti' tojel i p'olbal Rubén. Tsa' ajniyob ti' lumal Basán c'laal ti Salca. <sup>12</sup>Ñuc tsa' q'uejli Joel ti' lumal Basán. Ñuc ja'el jini Safán, pero mach lajalic yic'ot Joel. Ñuc ja'el jini Jaanai yic'ot Safat. <sup>13</sup>I pi'lob tsa' ochiyob ti yumlob ti jujump'ejl otot. Jiñobach Micael, Mesulam, Seba, Jorai, Jacán, Zía, Heber. <sup>14</sup>I p'olbalob Buz che' bajche' an i p'olbal jiñobach Jahdo, Jesisai, Micael, Galaad, Jaroa, Huri, Abihail. <sup>15</sup>Ahí (i yalobil Abdiel, i buts Guni) jiñobach i yum i pi'lob. <sup>16</sup>Tsa' chumleyob ti Galaad yic'ot ti Basán yic'ot ti pejtelel jamil tac an tac bala ti Sarón. <sup>17</sup>Pejtelel ili winicob tsa' ochiyob ti' listajlel i p'olbalob Gad che' ti' yorajlel jini rey Jotam ti Judá yic'ot ti' yorajlel jini rey Jeroboam ti Israel.

### Jini ojlil i yuxmojt i p'olbal Israel

<sup>18</sup>Añob 44,760 soldadojob ti' tojlelob i p'olbalob jini Rubén, yic'ot Gad yic'ot ojlil tribu\* cha'an Manasés. Ti' pejtelelob añob i ye'tijibob cha'an guerra, wen chajpabilob ja'el. <sup>19</sup>Ili winicob tsi' cha'leyob guerra ti' contra jini agareñob, yic'ot ti' contra Jetur, yic'ot ti' contra Nafis, yic'ot ti' contra Nodab. <sup>20</sup>C'am tsi' c'ajtibeyob Dios cha'an mi' coltæntelob. Dios tsi' coltayob, come tsi' ñopoyob. Che' jini tsa' jisantiyob jini agareñob yic'ot pejtelel i pi'lob ti guerra. <sup>21</sup>Tsi' chilbeyob lujump'ejl i yuxc'al mil camello tac, yic'ot lujunc'al mil yic'ot lujump'ejl i yuxc'al mil tiñame', yic'ot cha'p'ejl mil burro, yic'ot jo'c'al mil winicob. <sup>22</sup>Tsa' chamiyob cabal i contrajob ti guerra, come Dios tsi' coltayob. Jini cha'an i p'olbalob Rubén tsa' chumleyob ti' lumal jini agareñob jinto tsa' wersa pañiyiyob majlel ti Babilonia.

<sup>23</sup>Tsa' p'ojli jini ojlil tribu cha'an Manasés c'laal ti Basán c'laal ti Baal Hermón, yic'ot Senir, yic'ot wits i c'aba' Hermón.

<sup>24</sup> Jini yumlob cha'an jujunmojt i pi'lob jiñobäch Efer, Isi, Eliel, Azriel, Jeremías, Hodavías, Jahdiel. Wen ch'ejob ti guerra yic'ot ti e'tel jini winicob ti jujuntiquilob. <sup>25</sup> Ma'anic ts'i! tsajcábeyob i Dios i nojte'elob. Jini jach ts'i! tsajcábeyob i dioste' tac winicob tsa' bñ i jisa tac lac Yum. <sup>26</sup> Jini cha'an i Dios Israel ts'i! choco tilel Pul i rey asiriajob (jini yamba i c'aba' jiñach Tiglat Pileser) cha'an mi! wersa ochel ti' lumal Israel. Ts'i! wersa røyal majlel i p'olbalob Rubén, yic'ot Gad, yic'ot jini ojlil i p'olbal Manasés c'álal ti Halah, yic'ot ti Habor, yic'ot ti Hara, yic'ot ba'an jini colem ja' i c'aba' Gozán. Ya' añob c'álal wale che' woli ti ts'ibuntel ili jun.

### I p'olbalob Leví

**6** Jini ch'iton bñ i yalobilob Leví jiñobäch Gersón, Coat, Merari. <sup>2</sup> Jini ch'iton bñ i yalobilob Coat jiñobäch Amram, Izhar, Hebrón, Uziel. <sup>3</sup> I yalobilob Amram jiñobäch Aarón, Moisés, María. Jini ch'iton bñ i yalobilob Aarón jiñobäch Nadab, Abiú, Eleazar, Itamar.

<sup>4-15</sup> Jini ascuñal bñ i p'olbalob Aarón ti jujunmojt i p'olbalob jiñobäch:

Eleazar i tatäch Finees, Finees i tatäch Abisúa, Abisúa i tatäch Buqui, Buqui i tatäch Uzi, Uzi i tatäch Zeraías, Zeraías i tatäch Meraiot, Meraiot i tatäch Amarías, Amarías i tatäch Ahitob, Ahitob i tatäch Sadoc, Sadoc i tatäch Ahimaas, Ahimaas i tatäch Azarías, Azarías i tatäch Johanán, Johanán i tatäch Azarías (jini ñuc bñ motomaj ti' Templo Salomón ya' ti Jerusalén), Azarías i tatäch Amarías, Amarías i tatäch Ahitob, Ahitob i tatäch Sadoc, Sadoc i tatäch Salum, Salum i tatäch Hilcías, Hilcías i tatäch Azarías, Azarías i tatäch Seraías, Seraías i tatäch Josadac. (Tsa' wersa røyi majlel che' bñ lac Yum ts'i! choco majlel ti cajchel jini año' bñ ti Judá yic'ot ti Jerusalén. Nabucodonosor ts'i! røyal majlel.)

<sup>16</sup> I yalobilob Leví jiñobäch Gersón, Coat, Merari. <sup>17</sup> Jini ch'iton bñ i yalobilob Gersón jiñobäch Libni, Simei. <sup>18</sup> Jini ch'iton bñ i yalobilob Coat jiñobäch Amram, Izhar, Hebrón, Uziel. <sup>19-21</sup> Jini ch'iton bñ i yalobilob Merari jiñobäch Mahli, Musi. I p'olbalob Gersón ti jujump'ejl otot jiñobäch Libni, Jahat, Zima, Joa, Iddo, Zera, Jeatrai. <sup>22-24</sup> I p'olbalob Coat

jiñobäch Aminadab, Coré, Asir, Elcana, Ebiasaf, Asir, Tahat, Uriel, Uzías, Saúl. <sup>25-27</sup>I p'olbalob Elcana jiñobäch Amasai, Ahimot, Elcana, Zofai, Nahat, Eliab, Jeroham, Elcana. <sup>28</sup>Jini ch'iton bλ i yalobilob Samuel jiñobäch Joel jini ascuñl bλ, yic'ot Abías. <sup>29-30</sup>Jini ch'iton bλ i yalobilob Merari jiñobäch Mahli, Libni, Simei, Uza, Simea, Haguía, Asaías.

### **Jini xc'ayob ti Templo**

<sup>31</sup>Jini rey David tsil wa'chocoyob jini mu' bλ i techob c'ay tac ti Tabernáculo che' bλ tsil yotsa Arca\* ya'i. <sup>32</sup>Che' bλ tsil mele jini Templo Salomón ya' ti Jerusalén, jini xc'ayob tsa' cají i melob i ye'tel ti Templo. <sup>33-38</sup>Jini tsa' bλ i techeyob c'ay tac yic'ot i ñojte'elob jiñobäch: Hemán jini yujil bλ c'ay i p'olbaläch Coat. I ñojte'elob jiñobäch:

Joel, Samuel, Elcana III, Jeroham, Eliel, Toa, Zuf, Elcana II, Mahat, Amasai, Elcana I, Joel, Azarías, Sofonías, Tahat, Asir, Ebiasaf, Coré, Izhar, Coat, Leví, Israel.

<sup>39-43</sup>Jini tsa' bλ i colta Hemán jiñlach Asaf. I ñojte'elob Asaf jiñobäch:

Berequías, Simea, Micael, Baasías, Malquías, Etni, Zera, Adaía, Etán, Zima, Simei, Jahat, Gersón, Leví.

<sup>44-47</sup>Jini i cha'ticlel bλ tsa' bλ i colta Hemán jiñlach Etán, i p'olbal bλ Merari tsa' bλ wa'le ti' ts'ej. I ñojte'elob Merari jiñobäch:

Quisi, Abdi, Maluc, Hasabías, Amasías, Hilcías, Amsi, Bani, Semer, Mahli, Musi, Merari, Leví.

<sup>48</sup>I pi'lob iliyi jiñobäch pejtelel yaño' bλ levíjob. Tsa' aq'uentiyob yambλ e'tel ti Tabernáculo.

### **I p'olbalob Aarón**

<sup>49</sup>Cojach Aarón yic'ot i p'olbalob tsa' ochiyob ti motomajob. An ti' wenta cha'an mi' tsansañob alac'l tac cha'an mi' pulbeñob i majtan tac Dios. Tsi' pulbeyob pom ja'el. An ti' wenta ja'el pejtelel jini e'tel am bλ ti Ch'ujul\* bλ Ajñibal, yic'ot pejtelel jini e'tel cha'an jini q'uin che' mi' ñusabentelob i mul israelob. Tsi' meleyob ti pejtelel che' bajche' tsil yac'l mandar Moisés i winic Dios. <sup>50-53</sup>I p'olbalob Aarón jiñobäch Eleazar, Finees, Abisúa, Buqui, Uzi, Zeraías, Meraiot, Amarías, Ahitob, Sadoc, Ahimaas.

## Jini tejclum tac i cha'an bΛ levíjob

(Jos. 21.1-42)

<sup>54</sup>Jini tejclum tac yic'ot jini lum tsa' bΛ aq'uentyiyob ti' wenta i p'olbalob Aarón yic'ot Coat jiñlach iliyi: <sup>55-57</sup>Hebrón am bΛ ti Judá yic'ot jini lum am bΛ ti' joytällel (jini lum tac tsa' aq'uenti Caleb i yalobil Jefone). <sup>58-59</sup>Tsa' aq'uentyiyob i p'olbalob Aarón ja'el ili tejclum tac yic'ot i lum tac: Libna, Jatir, Estemoa, Hilén, Debir, Asán, Betsemes. <sup>60</sup>Uxlujump'ejl (13) yambΛ tejclum tac yic'ot i lum tsa' aq'uentyiyob jini motomajob cha'an i p'olbalob Benjamín. Tsa' aq'uentyiyob ja'el jini Geba, Alemet, Anatot.

<sup>61</sup>Tsi' cha'leyob yajcaya ti alas cha'an mi' yaq'uentalob i lum yaño' bΛ i p'olbalob Coat. Tsa' aq'uentyiyob lujump'ejl tejclum an tac bΛ ti' lumal lamital i p'olbal Manasés. <sup>62</sup>Tsa' aq'uentyiyob i p'olbalob Gersón ti jujunmojt uxlujump'ejl tejclum tac ya' ti Basán. Tsi' cha'leyob yajcaya ti alas cha'an mi' ch'ambénob jini lum ti' lumal Isacar, Aser, Neftalí, Manasés. <sup>63</sup>Tsa' aq'uentyiyob i p'olbalob Merari lajchamp'ejl tejclum tac. Tsi' cha'leyob yajcaya ti alas cha'an mi' tajob lum loq'uem tac bΛ ti' lumal Rubén, Gad, Zabulón. <sup>64-65</sup>Che' ja'el ts'i' cha'leyob yajcaya ti alas cha'an mi' yaq'uentalob i tejclum tac yic'ot i lum tac jini levíjob. Tsi' ch'ambayob tac ti' lumal Judá, Simeón, Benjamín. Tsi' cha' otsabeyob i c'aba' tac jini tejclum.

<sup>66-69</sup>Jini i p'olbalob Efraín ts'i' yaq'ueyob i p'olbalob Coat jini tejclum tac yic'ot i lum ba' mi' mejlelob ti puts'el majlel sts'ansajob, jiñobäch: Siquem am bΛ ti wits i c'aba' Efraín, Gezer, Jocmeam, Bethorón, Ajalón, Gatrimón. <sup>70</sup>Lamital i p'olbal Manasés ts'i' yaq'ueyob i tejclum tac yic'ot i lum i p'olbalob Coat ti jujunmojt. Jiñobäch Aner, Bileam.

<sup>71</sup>Lamital i p'olbal Manasés ts'i' yaq'ueyob i tejclum tac yic'ot i lum i p'olbalob Gersón. Jiñobäch Golán am bΛ ti Basán, Astarot. <sup>72-73</sup>Tsa' aq'uentyiyob i p'olbalob Gersón tejclum tac yic'ot jini lum an tac bΛ ti' joytällel jujump'ejl tejclum ya' ti' lumal Isacar. Jiñobäch Cedes, Daberat, Ramot, Anem. <sup>74-75</sup>I p'olbalob Aser ts'i' yaq'ueyob tejclum tac yic'ot jini lum an tac bΛ ti' joytällel jujump'ejl tejclum. Jiñobäch Masal, Abdón, Hucoc, Rehob. <sup>76</sup>I p'olbalob Neftalí ts'i' yaq'ueyob tejclum tac yic'ot jini lum an tac bΛ ti' joytällel jujump'ejl tejclum. Jiñobäch iliyi: Cedes am bΛ ti Galilea, Hamón, Quiriataim.

<sup>77</sup>I p'olbalob Zabulón tsi' ylaq'ueyob tejclum tac i p'olbalob Merari cha'an mi' puts'elob ya'i jini stsansajob. Jiñobach Rimón, Tabor. <sup>78-79</sup>I p'olbalob Rubén año' bá ti' junwejlel Jordán ja' am bá ti' tojel Jericó tsi' ylaq'ueyob tejclum tac yic'ot i lum an tac bá ti' joytalel jujump'ejl tejclum. Jiñobach Beser am bá ti potrero tac, Jaza, Cademot, Mefaat. <sup>80-81</sup>I p'olbalob Gad tsi' ylaq'ueyob tejclum tac yic'ot i lum an tac bá ti' joytalel jujump'ejl tejclum. Jiñobach Ramot am bá ti Galaad, Mahanaim, Hesbón, Jazer.

### I p'olbalob Isacar

**7** <sup>1</sup>Jini ch'iton bá i yalobilob Isacar jiñobach Tola, Fúa, Jasub, Simrán. <sup>2</sup>Jini ch'iton bá i yalobilob Tola tsa' bá ochiyob ti yumal ti jujunmojt i p'olbal jiñobach Uzi, Refaías, Jeriel, Jahmai, Jibsam, Semuel. Che' ti' yorajlel jini rey David tsa' loq'uiyob soldadojob (22,600) ti' tojlelob i p'olbalob Tola. <sup>3</sup>Jini ch'iton bá i yalobilob Uzi jiñobach Israhías. Jini ch'iton bá i yalobilob Israhías jiñobach Micael, Obadías, Joel, Isías. <sup>4</sup>Che' ti' yorajlel David año báclujump'ejl i cha'c'al mil (36,000) soldadojob i p'olbalob Uzi, come ti jujuntiquil año bácha'tiquil uxtiquil i yijñam yic'ot cabal i yalobilob. <sup>5</sup>Ti' tojlel i p'olbalob Isacar an wucp'ejl i jo'c'al mil (87,000) ch'ejlo' bá soldadojob chajpabilo' bácha'an guerra. Tsa' laj ochiyob ti lista.

### I p'olbalob Benjamín

<sup>6</sup>Jini ch'iton bá i yalobilob Benjamín jiñobach Bela, Bequer, Jediael. <sup>7</sup>Jini ch'iton bá i yalobilob Bela jiñobach Ezbón, Uzi, Uziel, Jerimot, Iri. Ili jo'tiquil soldado wen ch'ejlob. I yumobach i pi'llob ti jujunmojt. Tsa' ochiyob ti' yumob jini cha'p'ejl i cha'c'al mil yic'ot chanlujump'ejl i cha'c'al (22,034) soldadojob. Ti pejtelel tsa' ochiyob ti' listajlel cha'an i p'olbalob Bela. <sup>8</sup>Jini ch'iton bá i yalobilob Bequer jiñobach Zemira, Joás, Eliezer, Elionenai, Omri, Jerimot, Abías, Anatot, Alamat. <sup>9</sup>Che' ti' yorajlel David año bá junc'al mil yic'ot lujunc'al (20,200) soldadojob ti' tojlelob i p'olbalob Bequer. <sup>10</sup>Jini ch'iton bá i yalobil Jediael jiñobach Bilhán. Jini ch'iton bá i yalobilob Bilhán jiñobach Jeús, Benjamín, Aod, Quenaana, Zetán, Tarsis, Ahisahar. <sup>11</sup>Ili winicob i yumobach i p'olbalob Jediael

ti jujunmojt. Añob wuclujump'ejl mil yic'ot lujunc'al (17,200) soldadojob ti' tojlelob che' ti' yorajlel David. <sup>12</sup>Jini ch'iton bΛ i yalobilob Hir jiñobΛch Supim, Hupim. Aher jiñΛch i tat Husim.

### I p'olbalob Neftalí

<sup>13</sup>Neftalí jiñΛch i yalobil Bilha i yxic Jacob. Jini ch'iton bΛ i yalobilob Neftalí jiñobΛch Jahzeel, Guni, Jezer, Salum.

### I p'olbalob Manasés

<sup>14</sup>Jini ch'iton bΛ i yalobilob Manasés yic'ot i yijñam mach bΛ ñiypuijñemic yic'ot, jiñobΛch iliyi: Asriel, Maquir. Maquir jiñΛch i tat Galaad. <sup>15</sup>Maquir ts'i' c'ajtibeyob i yijñam Hupim yic'ot Supim. I chich Maquir jiñΛch Maaca. YambΛ i p'olbal Maquir jiñΛch Zelofehad. An jach xch'oc bΛ i yalobilob Zelofehad. <sup>16</sup>I yijñam Maquir am bΛ i c'aba' ja'el Maaca ts'i' yac'Λ ti pañimil ch'iton bΛ i yalobil jiñΛch Peres. I c'aba' i yeran jiñΛch Seres. Jini ch'iton bΛ i yalobilob jiñobΛch Ulam yic'ot Requem. <sup>17</sup>Jini ch'iton bΛ i yalobil Ulam jiñΛch Bedán. Laj i yalobilobΛch Galaad. I butsobΛch Maquir. I yalobilobΛch i buts Manasés. <sup>18</sup>I chich Maquir jiñΛch Hamolequet. Ts'i' yac'Λ ti pañimil Isod, Abiezer, Mahala. <sup>19</sup>Jini ch'iton bΛ i yalobilob Semida jiñobΛch Ahián, Siquem, Likhi, Aniam.

### I p'olbalob Efraín

<sup>20-21</sup>Jini ch'iton bΛ i yalobilob Efraín jiñobΛch Sutela, Bered, Tahat, Elada, Tahat, Zabad, Sutela, Ezer, Elad. Elad yic'ot Ezer ts'i' ñopo i xujch'iñob wacax, pero jini winicob ya'i ts'i' tsansayob. <sup>22</sup>Efraín i tat ili chatiquilob, jal ts'i' yuc'tayob. I pi'lob tsa' caji i ñuq'uesabeñob i pusic'al. <sup>23</sup>Ti wi'il i yijñam tsa' caji i c̄lantan i yalobil. Ts'i' yac'Λ ti pañimil ch'iton bΛ i yalobil. Efraín ts'i' yotsabe i c'aba' Bería am bΛ i sujmlel ch'ijiyem bΛ, cha'an jini wocol tsa' bΛ ujti. <sup>24</sup>Jini xch'oc bΛ i yalobil Efraín jiñΛch Seera. Ts'i' mele jini Bethorón am bΛ ti ental yic'ot am bΛ ti chan. Ts'i' mele Uzenseera ja'el.

<sup>25-27</sup>I p'olbalob Efraín jiñobΛch iliyi:

Refa i tatΛch Resef, Resef i tatΛch Telah, Telah i tatΛch Tahán, Tahán i tatΛch Laadán, Laadán i tatΛch Amiud, Amiud i tatΛch Elisama, Elisama i tatΛch Nun, Nun i tatΛch Josué.

<sup>28</sup>Ili winicob ya' jaxal tsa' chumleyob ti junwejl i cayajonlel Betel yic'ot ti yambal tejclum tac. Ya' jaxal ja'el ba' mi' pasel q'uin ba'an Naarán, yic'ot ba' mi' bajlel q'uin ba'an Gezer yic'ot i colonia tac, yic'ot ti yambal junwejl ba'an Siquem yic'ot i colonia tac c'álal ti Gaza yic'ot i colonia tac. <sup>29</sup>Jini año' bá ti Manasés i p'olbalobäch José i yalobil bá Israel. Tsa' chumleyob ti ili tejclum tac: Betseán, Taanac, Meguido, Dor.

### I p'olbalob Aser

<sup>30</sup>Jini ch'iton bá i yalobilob Aser jiñobäch Imna, Isúa, Isúi, Bería, yic'ot xch'oc bá i yalobil jiñach Sera. <sup>31</sup>Jini ch'iton bá i yalobilob Bería jiñobäch Heber, Malquiel. Malquiel i tatäch Birzavit. <sup>32</sup>I yalobilob Heber jiñobäch Jaflet, Somer, Hotam, yic'ot xch'oc bá i yalobil i c'aba' Súa. <sup>33</sup>Jini ch'iton bá i yalobilob Jaflet jiñobäch Pasac, Bimhal, Asvat. <sup>34</sup>Jini ch'iton bá i yalobilob i yeran i c'aba' Semer jiñobäch Ahí, Rohga, Jehúba, Aram. <sup>35</sup>Jini ch'iton bá i yalobilob i yeran i c'aba' Hotam jiñobäch Zofa, Imna, Seles, Amal. <sup>36-37</sup>Jini ch'iton bá i yalobilob Zofa jiñobäch Súa, Harnefer, Súal, Beri, Imra, Beser, Hod, Sama, Silsa, Itrán, Beera. <sup>38</sup>Jini ch'iton bá i yalobilob Itrán jiñobäch Jefone, Pispa, Ara. <sup>39</sup>Jini ch'iton bá i yalobilob Ula jiñobäch Ara, Haniel, Rezia.

<sup>40</sup>Pejtelel iliyi i p'olbalobäch Aser. I yumobäch i pi'lob ti jujunmojt. Wen yujilob guerra. Añob i ye'tel ti jujuntiquil. Añob wacp'ejl i cha'c'al mil (26,000) i p'olbalob yujilo' bá guerra ochemo' bá ti lista.

### I p'olbalob Benjamín

**8** <sup>1-2</sup>Jini ch'iton bá i yalobilob Benjamín jiñobäch iliyi: Jini ñaxan bá jiñach Bela. I cha'ticlel bá jiñach Asbel. I yuxticlel jiñach Ahara. I chanticlel jiñach Noha. I jo'ticlel jiñach Rafa.

<sup>3-5</sup>Jini ch'iton bá i yalobilob Bela jiñobäch Adar, Gera, Abiud, Abisúa, Naamán, Ahoa, Gera, Sefufán, Hiram.

<sup>6-7</sup>Jini ch'iton bá i yalobilob Aod jiñobäch yumlob cha'an jujunmojt i pi'lob ya' bá chumulob ti Geba. Tsa' chujuiyob che' woliyob ti guerra. Tsa' wersa pajuuyob majlel ti Manahat. Jiñobäch Naamán, Ahías, Gera (tsa' otsabenti i c'aba' Heglam); Gera i tatäch Uza yic'ot Ahiud.

<sup>8-10</sup> Saharaaim ts'i' yaq'ueyob i juñilel cha'an mux i c'ayob i b'a yic'ot i yijñam i c'aba' Husim yic'ot Baara. Jini tsiji' b'a i yijñam i c'aba' Hodes ts'i' yac'la ti pañimil i yalobilob ya' ti Moab. Jiñoblaç Jobab, Sibia, Mesa, Malcam, Jeúz, Saquías, Mirma. Pejtelel iliya tsa' ochiyob ti yumlob i pi'lob ti jujunmojt. <sup>11</sup>I yijñam i c'aba' Husim ts'i' yac'la ti pañimil Abitob yic'ot Elpaal. <sup>12</sup>Jini ch'iton b'a i yalobilob Elpaal jiñoblaç Heber, Misam, Semed (ts'i' mele Ono, Lod yic'ot colonia tac).

<sup>13</sup>Jini yamb'a i yalobilob jiñoblaç Bería yic'ot Sema, jini yumlob chumulo' b'a ti Ajalón. Tsi' chocoyob loq'uel jini chumulo' b'a ti Gat.

<sup>14</sup>An yamb'a i yalobilob Elpaal jiñoblaç Ahío, Sasac, Jeremot.

<sup>15-16</sup>Jini ch'iton b'a i yalobilob Bería jiñoblaç Zebadías, Arad, Ader, Micael, Ispa, Joha. <sup>17-18</sup>An yamb'a i yalobilob Elpaal jiñoblaç Zebadías, Mesulam, Hizqui, Heber, Ismerai, Jezlías, Jobab. <sup>19-21</sup>Jini ch'iton b'a i yalobilob Simei jiñoblaç Jaquim, Zicri, Zabdi, Elienai, Ziletai, Eliel, Adaías, Beraías, Simrat.

<sup>22-25</sup>Jini ch'iton b'a i yalobilob Sasac jiñoblaç Ispán, Heber, Eliel, Abdón, Zicri, Hanán, Hananías, Elam, Anatotías, Ifdaías, Peniel. <sup>26-27</sup>Jini ch'iton b'a i yalobilob Jeroham jiñoblaç Samserai, Seharías, Atalías, Jaresías, Elías, Zicri.

<sup>28</sup>Ili winicob chumulo' b'a ti Jerusalén yumloblaç ti' tojlelob i pi'lob ti jujunmojt.

<sup>29</sup>Jehiel i tat b'a Gabaón tsa' chumle ya' ti tejclum i c'aba' Gibeon. I yijñam jiñach Maaca. <sup>30-32</sup>Jini ascuñal b'a i yalobil Jehiel jiñach Abdón. Jini yamb'a i yalobil jiñoblaç Zur, Cis, Baal, Nadab, Gedor, Ahío, Zequer, Miclot (Miclot i tatlaç Simea). Ti pejtelelob tsa' chumleyob lac'al ba'an i pi'lob ti Jerusalén.

<sup>33</sup>Ner i tatlaç Cis. Cis i tatlaç Saúl.

Jini ch'iton b'a i yalobilob Saúl jiñoblaç Jonatán, Malquisúa, Abinadab, Esbaal. <sup>34</sup>Jini ch'iton b'a i yalobil Jonatán jiñach Mefiboset (Merib Baal). Mefiboset i tatlaç Micaía.

<sup>35</sup>Jini ch'iton b'a i yalobilob Micaía jiñoblaç Pitón, Melec, Tarea, Acaz. <sup>36</sup>Acaz i tatlaç Joada. Joada i tatlaç: Alemet, Azmavet, Zimri. Zimri i tatlaç Mosa. <sup>37</sup>Mosa i tatlaç Bina. Bina i tatlaç Rafa; Rafa i tatlaç Elasa; Elasa i tatlaç Azel.

<sup>38</sup>An waqtiquil ch'iton b'a i yalobilob Azel, jiñoblaç Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías, Hanán. <sup>39</sup>An uxtiquil

ch'iton b<sup>A</sup> i yalobilob i yeran Azel i c'aba' Esec, jiñob<sup>A</sup>ch iliyi: jini ascuñl b<sup>A</sup> jiñach Ulam, i cha'ticlel b<sup>A</sup> jiñach Jehús, i yuxticel b<sup>A</sup> jiñach Elifelet.

<sup>40</sup>Ch'ejlob ti guerra jini ch'iton b<sup>A</sup> i yalobilob Ulam. Wen yujilob julbal ti jalajb. An lujump'ejl i waxacc'al (150) ch'iton b<sup>A</sup> i yalobilob yic'ot i butsob ili winicob. Ti pejtelel i p'olbalob<sup>A</sup>ch Benjamín.

### Jini tsa' b<sup>A</sup> i cha' sujtiyob ti Babilonia

(Neh. 11.1-24)

**9** Ochem tac ti' jun i reyob Israel i c'aba' tac pejtelel i ñojte'elob jini israelob. Tsa' wersa p<sup>A</sup>lyiyob majlel ti Babilonia jini año' b<sup>A</sup> ti Judá, come ts'i' ch'ujutesayob dioste' tac. <sup>2</sup>Jini tsa' b<sup>A</sup> ñaxan sujtiyob tilel cha'an mi' cha' cajel ti chumt<sup>A</sup>lob ti' tejclum tac, jiñob<sup>A</sup>ch i p'olbalob Israel yic'ot jini motomajob, jini levíjob, yic'ot jini mu' b<sup>A</sup> i coltañob ti Templo.

<sup>3</sup>Ti wi'il lamital jini tilemo' b<sup>A</sup> ti Judá, Benjamín, Efraín yic'ot Manasés tsa' c'otiyob ti Jerusalén. Jiñob<sup>A</sup>ch iliyi: <sup>4</sup>I pi'<sup>A</sup>lob Utai (i yalobil b<sup>A</sup> Amiud, i yalobil b<sup>A</sup> Omri, i yalobil b<sup>A</sup> Imri, i yalobil b<sup>A</sup> Bani) loq'uemo' b<sup>A</sup> ti' pi'<sup>A</sup>lob Fares (i yalobil b<sup>A</sup> Judá).

<sup>5</sup>Tsa' sujtiyob ja'el Asaías, jiñach ascuñl b<sup>A</sup> i yalobil Silón, yic'ot i yalobilob. <sup>6</sup>Tsa' sujtiyob i yalobilob Zera, yic'ot Jeuel, yic'ot i pi'<sup>A</sup>lob. An lujunc'al i cha'bajc' yic'ot lujump'ejl i jo'c'al (690) ti pejtelel.

<sup>7-8</sup>Jini i p'olbalob Benjamín tsa' b<sup>A</sup> sujtiyob jiñob<sup>A</sup>ch iliyi: Salú (i yalobil b<sup>A</sup> Mesulam, i yalobil Hodavías, i yalobil Asenúa); Ibneñas (i yalobil b<sup>A</sup> Jeroham); Ela (i yalobil b<sup>A</sup> Uzi, i yalobil Micri); Mesulam (i yalobil b<sup>A</sup> Sefatías, i yalobil Reuel, i yalobil Ibnías).

<sup>9</sup>Ili winicob i yumob<sup>A</sup>ch i pi'<sup>A</sup>lob ti jujunmojt. Tsa' sujtiyob jo'c'al i yuxbajc' yic'ot waclujump'ejl i yuxc'al (956) ti pejtelelob tilemo' b<sup>A</sup> ti Benjamín.

<sup>10-11</sup>Jini motomajob tsa' b<sup>A</sup> sujtiyob ja'el jiñob<sup>A</sup>ch iliyi: Jedaías, Joarib, Jaquín, Azarías (i yalobil b<sup>A</sup> Hilcías, i yalobil Mesulam, i yalobil Sadoc, i yalobil Meraiot, i yalobil Ahitob). Azarías jiñach ñuc b<sup>A</sup> xc<sup>A</sup>ntaya cha'an Templo.

<sup>12</sup>Yamb<sup>A</sup> motomaj tsa' b<sup>A</sup> sujti jiñach Adaía i yalobil b<sup>A</sup> Jeroham, i yalobil Pasur, i yalobil Malquías. Yamb<sup>A</sup> motomaj

jiñlach Masai (i yalobil bΛ Adiel, i yalobil Jazera, i yalobil Mesulam, i yalobil Mesilemit, i yalobil Imer). <sup>13</sup>Ti pejtelel jini motomajob tsa' bΛ sujtiyob jiñoblach jo'c'al i jo'bajc' yic'ot uxc'al (1,760), wen nuco' bΛ i c'ajñibal winicob. <sup>14</sup>Jini levíjob tsa' bΛ sujtiyob jiñoblach Semaías (i yalobil bΛ Hasub, i yalobil Azricam, i yalobil Hasabías, i p'olbal bΛ Merari). <sup>15-16</sup>Yamba levíjob tsa' bΛ sujtiyob jiñoblach iliyi:

Bacbacar, Heres, Galal, Matanías (i yalobil bΛ Micaía, i yalobil Zicri, i yalobil Asaf); Obadías (i yalobil bΛ Semaías, i yalobil Galal, i yalobil Jedutún); Berequías (i yalobil bΛ Asa, i yalobil Elcana, tsa' bΛ chumle ti' lumal netofatob).

<sup>17-18</sup>Jini tsa' bΛ i cantañayob i ti' tejclum jiñoblach iliyi: Salum (jiñlach ñuc bΛ xcantaña), Acub, Talmón, Ahimán. Levíjoblach ti pejtelel. An to ti' wenta cha'an mi' cantañob i ti' i yotot jini rey am bΛ ti tojel ba' mi' pasel q'unin. <sup>19</sup>Salum jiñlach i yalobil Coré, i yalobil Ebiasaf, i yalobil Coré. An ti' wenta Salum yic'ot i pi'lob jini corejob cha'an mi' q'uelob jini majtañl tac ti Templo, cha'an mi' cantañob jini Ch'ujul bΛ Ajñibl, che' bajche' i ñojte'elob tsil' cantañayob jini Tabernáculo. <sup>20</sup>Jini ñaxan bΛ yumal cha'an jini corejob jiñlach Finees i yalobil bΛ Eleazar. Lac Yum an yic'ot.

<sup>21</sup>Ti jimbΛ ora jini xcanta ti' Tabernáculo jiñlach Zacarías i yalobil Meselemías. <sup>22</sup>Ti jimbΛ ora an lujunc'al yic'ot lajchántiquil (212) xcanta ti' Tabernáculo. Tsa' yaçlantiyob ti' tojel colonia tac ba' ch'oyolob i ñojte'elob. Tsa' wa'chocontiyob i cha'an David yic'ot Samuel cha'an xuc'ulob. <sup>23</sup>An ti' wenta jini xcantañayajob yic'ot i p'olbalob cha'an mi' cantañob jini Tabernáculo. <sup>24</sup>Tsa' aq'uentiyyob i ye'tel cha'an mi' cantañob jini Templo ti jujunwejl ya' ba' mi' pasel q'unin, yic'ot ba' mi' bajlel q'unin, yic'ot ti norte, yic'ot ti sur. <sup>25</sup>I pi'lob jini motomajob año! bΛ ti colonia tac mi' q'uex tacob i ba ya' ti e'tel ti Tabernáculo. Ti jujunmojt mi' yajñel wucp'ejl q'unin.

<sup>26</sup>An chántiquil wen ñuc bΛ xcanta ti' templojob, levíjob ti pejtelel. Añob ti' wenta cha'an mi' cantañob jini tsalal tac ba' mi' wayelob yic'ot ba' lotbil jini e'tijibl tac wen uts'atax bΛ am bΛ ti' Tabernáculo Dios. <sup>27</sup>Jini ñuctaco' bΛ i ye'tel tsa' chumleyob ti lac'bl Tabernáculo. Tsil' jamayob i ti' jujump'ejl sanc'ajel. <sup>28</sup>Lamital tsa' aq'uentiyyob i ye'tel cha'an

mi' cantañob jini e'tijibal mu' bñ i c'ajñel cha'an majtañl yic'ot cha'an ch'ujutesaya. Tsi' tsiquiyob che' bñ tsa' c'ajni jini e'tijibal tac. <sup>29</sup>Jini yaño' bñ añaob ti' wenta cha'an mi' cantañob i bñ Templo yic'ot pejtelel am bñ i c'ajñibal, che' bajche' harina, yic'ot i ya'l el ts'usub, yic'ot pom, yic'ot aceite.

<sup>30</sup>Yaño' bñ motomajob tsí' chajpayob jini pom yic'ot jini xojocña bñ perfume. <sup>31</sup>Tsa' aq'uenti ti' wenta Matatías cha'an mi' mel jini waj cha'an majtañl tac. Matatías jiñlch leví, ascuñl bñ i yalobil Salum jini coré. <sup>32</sup>An ti' wenta lamital i p'olbal Coat cha'an mi' chajpañob jini waj mu' bñ i p'asbentel lac Yum ti jujump'ejl semana che' i yorajlel c'aj o.

<sup>33-34</sup>Jini xc'ayob levíjoblch ti pejtelel. Tsa' chumleyob ti Templo ya' ti Jerusalén. An i ye'tel ti q'uiñil ti ac'ällel. Ma'anic yambñ i ye'tel, cojach iliyi. Tsa' yajcantiyob loq'uel ti' yotot tac levíjob.

### I ñojte'elob Saúl

<sup>35-37</sup>I yijñam Jehiel jiñlch Maaca. Tsa' chumleyob ti Gabaón. Jini ch'iton bñ i yalobilob jiñoblch iliyi:

Gabaón, Abdón (jini ascuñl bñ), Zur, Cis, Baal, Ner, Nadab, Gedor, Ahío, Zacarías, Miclot. <sup>38</sup>Tsa' chumle Miclot ya' ti Jerusalén yic'ot i yalobil i c'aba' Simeam lac'äl ba'an i pi'llob. <sup>39</sup>Ner i tatlch Cis. Cis i tatlch Saúl. Saúl i tatlch Jonatán, yic'ot Malquisúa, yic'ot Abinadab, yic'ot Esbaal. <sup>40</sup>Jonatán jiñlch i tat Merib Baal. Merib Baal jiñlch i tat Micaía. <sup>41</sup>I yalobilob Micaía jiñoblch iliyi: Pitón, Melec, Tarea, Acaz. <sup>42</sup>Acaz jiñlch i tat Jara. Jara jiñlch i tat Alemet, Azmavet, Zimri. Zimri jiñlch i tat Mosa. <sup>43</sup>I yalobilob Mosa jiñoblch iliyi: Bina, Refaías, Elasa, Azel. <sup>44</sup>Jini wactiquil ch'iton bñ i yalobilob Azel jiñoblch Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías, Hanán.

### Tsa' chami Saúl yic'ot i yalobilob

(1 S. 31.1-13)

**10** Jini filisteojob tsí' contrajiyob ti guerra jini israelob. Jini israelob tsa' puts'iyob majlel. Tsa' tsansantiyob ya' ti wits i c'aba' Gilboa. <sup>2</sup>Jini filisteojob tsí' tajayob Saúl yic'ot i yalobilob Jonatán, Abinadab, yic'ot Malquisúa. Tsi'

laj tsansayob. <sup>3</sup>Cabal tsa' contrajinti Saúl ti guerra. Jini filisteojob yujilo' bñ jalajb tsi' juluyob Saúl.

<sup>4</sup>Saúl c'am tsi' pejca jini xcantaya i cha'an: Tsansañon yic'ot a wespada ame i tic'lañoñob jini winicob mach bñ cambilobic i cha'an Dios, che'en Saúl. Pero cha'an bñq'uen ma'anic tsi' jac'a i winic. Jini cha'an Saúl tsi' loc'sa i bajñel espada. Tsi' wñlac ylsa i bñ ti' ni' i yespada. <sup>5</sup>Jini xcantaya i cha'an Saúl, che' bñ tsi' q'uele chamenix i yum, tsi' wñlac tsansa i bñ ja'el. <sup>6</sup>Che' jini tsa' chami Saúl yic'ot uxtiquil jini ch'iton bñ i yalobilob ti junyajlel. Ti jump'ejl jach q'uin tsa' bñc' lu' jili i yumñtel Saúl. <sup>7</sup>Jini israelob año' bñ ti joctal ya' ti ental tsi' yubiyob bajche' tsa' puts'iyob jini soldadojob israelo' bñ. Tsi' yubiyob chameñobix Saúl yic'ot i yalobilob. Jini cha'an tsi' cñayayob i tejclum tac. Tsa' puts'iyob ja'el. Jini filisteojob tsa' c'otiyob ti chumtal ti' tejclum tac israelob.

<sup>8</sup>Che' ti' yije'lal jini filisteojob tsa' cha' majliyob i chilbeñob i chubal'an jini ch'ujlelal tac. Tsi' tajayob i bñc'tal Saúl yic'ot i yalobilob. <sup>9</sup>Tsi' loc'sabeyob i bujc Saúl melbil bñ ti tsucu taq'uin. Tsi' tsepbeyob loq'uel i bic'. Tsi' chocoyob majlel winicob cha'an mi' pñsob ñumel i jol Saúl ti pejtelel tejclum tac. Tsi' cha'leyob q'uiñijel ti' tojlel i dios tac. <sup>10</sup>Tsi' joc'chocabeyob i bujc Saúl melbil bñ ti tsucu taq'uin ti' bojte'lel i templo i dioste' tac. Tsi' joc'chocabeyob i jol ja'el ti' bojte'lel i templo Dagón.

<sup>11</sup>Che' bñ tsi' yubiyob jini año' bñ ti Jabel Galaad chuqui tsi' tumbeyob i bñc'tal Saúl jini filisteojob, <sup>12</sup>jini ch'ejl bñ soldadojob ya'i tsa' majli i cha' q'uechob tilel i bñc'tal Saúl yic'ot i bñc'tal jini uxtiquil i yalobilob. Tsi' mucuyob ti' yebal jini c'ololte' ya' ti Jabel. Wucp'ejl q'uin tsi' yuc'tayob. Tsi' cha'leyob ch'ajb. <sup>13</sup>Tsa' chami Saúl cha'an tsi' ñusabe i t'an lac Yum, cha'an tsi' pejca jini x'ixic yujil bñ wujt. <sup>14</sup>Ma'anic tsi' c'ajtibe lac Yum chuqui yom i mel. Jini cha'an lac Yum tsi' tsansa. Tsi' yñq'ue i yumñtel David i yalobil Isaí.

### Tsa' wa'choconti David ti rey ti Israel

(2 S. 5.1-5)

**11** Che' jini, jini año' bñ i ye'tel ti Israel tsa' majliyob ba'an David ya' ti Hebrón. Tsi' subeyob: A pi'alon lojon. <sup>2</sup>Anquese tsa' ajni ti rey Saúl, jatet tsa' pñya majlel ti

guerra jini soldadojob c cha'an lojon. Tsa' cha' p̄ayayob sujtel ti uts'at. Jini lac Yum Dios ts'i' subeyet: "Mi caj a wochel ti xc̄anta tiñlame' ti' tojlel c cha'año' b̄a, jini israelo' b̄a. Mi caj a wochel ti' rey". Che' ts'i' yulá lac Yum, che'ob jini israelob. <sup>3</sup>Jini cha'an David ts'i' laja i t'an yic'otob ti' tojlel lac Yum. Ts'i' boñoyob ti aceite cha'an mi' wa'chocontel ti' rey Israel che' bajche' lac Yum ts'i' sube Samuel.

### **David ts'i' wersa ch'ama ti' wenta Sion**

(2 S. 5.6-10)

<sup>4</sup>Che' jini David yic'ot jini año' b̄a i ye'tel tsa' majliyob ti Jerusalén (i c'aba' Jebús ti ñaxan). Ya' tsa' chumleyob jini jebuseojob c'lañl wajali. <sup>5-6</sup>Pero jini jebuseojob ma'anic ts'i' yaç'ayob permiso cha'an mi' yochelob ti chumtl̄ jini israelob ti Jerusalén. Jini cha'an David ts'i' wersa ch'ama jini wen melbil b̄a tejclum i c'aba' Sion. Ti wi'il tsa' otsabenti i c'aba' i Tejclum David. David ts'i' subeyob i winicob: Jini mu' b̄a i ñaxan tsansan juntiquil jebuseo, mi caj c wa'chocon ti yumal ti' tojlel soldadojob, che'en. Joab, i yalobil b̄a Sarvia, tsa' ñaxan letsí majlel. Jini cha'an tsa' wa'choconti ti yumal ti' tojlel i soldadojob David.

<sup>7</sup>Tsa' chumle David ti jini wen melbil b̄a tejclum. Jini cha'an jini jumpejt lum am b̄a ti Jerusalén tsa' otsabenti i c'aba' ti' Tejclum David. <sup>8</sup>Ts'i' joy ñuq'uesa jini Jerusalén ti' joytalel jini wen melbil b̄a tejclum. Joab ts'i' cha' mele Jerusalén ba' tsa' jejmi. <sup>9</sup>Tsa' caji ti wen q'uejlel ti ñuc David. Tsa' wen ch'ejl'a, come i Yum am b̄a pejtelel i p'atalel tsa' ajni yic'ot.

### **Jini ch'ejl b̄a i winicob David**

(2 S. 23.8-39)

<sup>10</sup> Jiñlach i c'aba'ob jini winicob ch'ejlo' b̄a tsa' b̄a i pi'leyob ti guerra David (che' ja'el ts'i' xic'beyob i pusic'al pejtelel israelob cha'an mi' wa'chocoñob David ti rey che' bajche' ts'i' wan ala lac Yum): <sup>11</sup>Jasobeam (i yalobil b̄a jini ch'ooyol b̄a ti Hacmoni) jiñlach yumal ti' tojlel jini Uxtiquil Ch'ejl b̄a i winic David. Junyajl ts'i' c'lañl i lanza i tsansan jo'lujunc'al (300) winicob. <sup>12</sup>Jini i cha'ticlel am b̄a ti' tojlel jini Uxtiquil Ch'ejl b̄a i winic jiñlach Eleazar i yalobil Dodo jini ahoh. <sup>13</sup>Eleazar ya'an yic'ot David che' woli ti guerra ti' contra jini filisteojob ya' ti

Pasdamim. Jini soldadojob israelob tsa' wa'leyob ba'an colem p<sup>a</sup>c'ab<sup>a</sup>l ti cebada. Tsa' cajiyob ti puts'el jini israelob. <sup>14</sup>Pero Eleazar tsa' wersa wa'le ti' yojlil jini p<sup>a</sup>c'ab<sup>a</sup>l. Ma'anic tsa' puts'i. Tsa' caji i ts<sup>a</sup>nsan cab<sup>a</sup>l filisteojob. Lac Yum ts<sup>i</sup> colta. Jini cha'an tsa' wen m<sup>a</sup>jli i cha'an.

<sup>15</sup>Ti yamb<sup>a</sup> ora uxtiquil loq'uemo' b<sup>a</sup> ti jini Lujuntiquil i Cha'c'al (30) winicob tsa' majliyob ba'an David che' ya'an ti puts'el ti jini ch'en am b<sup>a</sup> ti Adulam. Jini filisteojob woli' jjilelob ya' ti joctal cha'an Refaim. <sup>16</sup>David an ti wen melbil b<sup>a</sup> ajñib<sup>a</sup>l. Lamital jini filisteojob añaob ti Belén. <sup>17</sup>David ts<sup>i</sup> y<sup>a</sup>la: Aniquix to bajche' mic taj c cha' jap jini ja' loq'uem b<sup>a</sup> ti pozo am b<sup>a</sup> ti' ti' Belén, che'en. <sup>18-19</sup>Awilan, jini Uxtiquil wen Ch'ejlo' b<sup>a</sup> tsa' wersa ñumiyob ya' ba' añaob filisteojob. Tsa' ochiyob majlel ti tejclum cha'an mi' luchob jini ja' am b<sup>a</sup> ti' tojel i ti' Belén. Ts<sup>i</sup> ch'ambeyob tilel David, pero ma'anic ts<sup>i</sup> jac'a i jap. Ts<sup>i</sup> beq'ue che' bajche' i majtan lac Yum. David ts<sup>i</sup> y<sup>a</sup>la: C Yum, mach mejlic c jap ili ja!. ¿Mu' ba mejlel c japbeñob i ch'ich'el jini winicob tsajniyo' b<sup>a</sup> ba' b<sup>a</sup>b<sup>a</sup>q'uen mi' chamelob? che'en. Jiñach bajche' ts<sup>i</sup> meleyob jini Uxtiquil Ch'ejl b<sup>a</sup> winicob.

<sup>20</sup>Abisai, i yeran Joab, jiñach jini ñuc b<sup>a</sup> yumal ti' tojelob jini Lujuntiquil i Cha'c'al, ts<sup>i</sup> ts<sup>a</sup>nsa jo'lujunc'al (300) i contrajob ti junyajlel. Ñuc tsa' q'uejli ti' tojel jini Lujuntiquil i Cha'c'al. <sup>21</sup>Jini cha'an tsa' ochi ti' yum jini Lujuntiquil i Cha'c'al, pero ma'anic ts<sup>i</sup> tajbe i ñuclel jini Uxtiquilob.

<sup>22</sup>Jini Benaía, i yalobil Joiada, jiñach wen ch'ejl b<sup>a</sup> winic ja'el. Ch'oyol ti Cabseel. Ts<sup>i</sup> ts<sup>a</sup>nsa jini cha'tiquil wen p'at<sup>a</sup>llo' b<sup>a</sup> ch'oyolo' b<sup>a</sup> ti Moab. Ts<sup>i</sup> ts<sup>a</sup>nsa ja'el juncojt bajlum am b<sup>a</sup> ti ch'en che' b<sup>a</sup> tsa' yajli i ña'al ts<sup>a</sup>ñal. <sup>23</sup>Jini ja'el ts<sup>i</sup> ts<sup>a</sup>nsa juntiquil soldado ch'oyol b<sup>a</sup> ti Egipto am b<sup>a</sup> ojlil i yuxp'ejl metro i chanlel. Pim i lanza che' bajche' jini te' mu' b<sup>a</sup> i c'ñob cha'an jalbal. Pero Benaía cojach ts<sup>i</sup> ch'ama majlel i te' ti' c'ab<sup>a</sup>. Tsa' majli i chilben i lanza. Ts<sup>i</sup> c'ñil i w<sup>a</sup>l<sup>a</sup>c ts<sup>a</sup>nsan jini winic ch'oyol b<sup>a</sup> ti Egipto. <sup>24-25</sup>Jini cha'an Benaía ñumen tsa' q'uejli ti ñuc che' bajche' jini Lujuntiquil i Cha'c'al, pero ma'anic ts<sup>i</sup> tajbe i ñuclel jini Uxtiquilob. David ts<sup>i</sup> yotsa ti yumal ti' tojel jini xc<sup>a</sup>ntayajob i cha'an.

<sup>26-47</sup>Yamb<sup>a</sup> ch'ejl b<sup>a</sup> soldadojob i cha'año' b<sup>a</sup> David jiñob<sup>a</sup>ch iliyi:

Asael (i yeran Joab), Elhanan (i yalobil Dodo) ch'oyol b<sub>A</sub> ti Belén, Samot ch'oyol b<sub>A</sub> ti Harod, Heles ch'oyol b<sub>A</sub> ti Pelón, Ira (i yalobil Iques) ch'oyol b<sub>A</sub> ti Tecoa, Abiezer ch'oyol b<sub>A</sub> ti Anatot, Sibecai ch'oyol b<sub>A</sub> ti Husat, Ilai ch'oyol b<sub>A</sub> ti Ahoh, Maharai ch'oyol b<sub>A</sub> ti Netofat, Heled (i yalobil Baana) ch'oyol b<sub>A</sub> ti Netofat, Itai (i yalobil Ribai) jiñlch Benjamín ch'oyol b<sub>A</sub> ti Gabaa, Benaía ch'oyol b<sub>A</sub> ti Piratón, Hurai ch'oyol ba'an ja' i c'aba' Gaas, Abiel ch'oyol b<sub>A</sub> ti Arbat, Azmavet ch'oyol b<sub>A</sub> ti Barhum, Eliaba ch'oyol b<sub>A</sub> ti Saalbón, i yalobilob Hasem ch'oyolo' b<sub>A</sub> ti Gizon, Jonatán (i yalobil Sage) ch'oyol b<sub>A</sub> ti Arar, Ahíam (i yalobil Sacar) ch'oyol b<sub>A</sub> ti Arar, Elifal (i yalobil Ur), Hefer ch'oyol b<sub>A</sub> ti Mequerat, Ahías ch'oyol b<sub>A</sub> ti Pelón, Hezro ch'oyol b<sub>A</sub> ti Carmel, Naarai (i yalobil Ezbai), Joel (i yeran Natán), Mibhar (i yalobil Hagrai), Selec ch'oyol b<sub>A</sub> ti Amón, Naharai ch'oyol b<sub>A</sub> ti Beerot, jiñlch tsa' b<sub>A</sub> i cuchbe majlel i bujc Joab melbil b<sub>A</sub> ti tsucu taq'uin cha'an guerra, Ira ch'oyol b<sub>A</sub> ti Itra, Gareb ch'oyol b<sub>A</sub> ti Itra, Urías ch'oyol b<sub>A</sub> ti Het, Zabad (i yalobil Ahlai), Adina (i yalobil Siza) i p'olbal b<sub>A</sub> Rubén, jiñlch loq'uem b<sub>A</sub> ti junlujump'ejl i cha'c'al (31) i yumob jini i p'olbal Rubén, Hanán (i yalobil Maaca), Josafat ch'oyol b<sub>A</sub> ti Mitna, Uzías ch'oyol b<sub>A</sub> ti Astarot, Sama yic'ot Jehiel (i yalobil Hotam) ch'oyolo' b<sub>A</sub> ti Aroer, Jediael (i yalobil Simri), Joha (i yeran) ch'oyol b<sub>A</sub> ti Tiza, Eliel ch'oyol b<sub>A</sub> ti Mahavi, Jerebai yic'ot Josavía (i yalobilob Elnaam), Itma ch'oyol b<sub>A</sub> ti Moab, Eliel, Obed, Jaasiel ch'oyol b<sub>A</sub> ti Mesoba.

### I soldadojob David

**12** <sup>1-2</sup>Che' b<sub>A</sub> woli' coltan i b<sub>A</sub> David ya' ti Siclag cha'an woli' contrajin jini Saúl i yalobil Cis, tsa' c'otiyob ba'an David winicob wen ch'ejlo' b<sub>A</sub> ti guerra cha'an mi' coltañob. Ti' pejtelelob wen yujilob jalajb yic'ot julbal ti p<sub>A</sub>rlantun. Yujilob i c'laño' ts'ej b<sub>A</sub> i c'la'b yic'ot i ñoj. Laj loq'uemob ti' p'olbal Benjamín che' bajche' Saúl. <sup>3-7</sup>I yum jiñlch Ahiezer, i yalobil Semaa, ch'oyol b<sub>A</sub> ti Gabaat. Jini yaño' b<sub>A</sub> winicob jiñoblach iliyi:

I yeran Ahiezer i c'aba' Joás, Jeziel yic'ot Pelet (i yalobilob Azmavet), Beraca, Jehú ch'oyol b<sub>A</sub> ti Anatot, Ismaías ch'oyol b<sub>A</sub> ti Gabaón (jiñlch ch'ejlo' b<sub>A</sub> soldado ñumen bajche' jini

Lujuntiquil i cha'c'al), Jeremías, Jahaziel, Johanán, Jozabad ch'oyol bə ti Gedera, Eluzai, Jerimot, Bealías, Semarías, Sefatías ch'oyol bə ti Haruf, Elcana, Isías, Azareel, Joezer yic'ot Jasobeam (jiñobäch corejob); Joelá yic'ot Zebadías (i yalobilob Jeroham) ch'oyolo' bə ti Gedor.

<sup>8-13</sup> Wen ch'ejlo' bə winicob yujilo' bə guerra loq'uemo' bə ti p'olbal Gad tsa' c'otiyob ja'el ba'an David. Tsi' tajayob ya' ti tiquin lum. Wen yujilob i c'λñol mlačtajibal yic'ot lanza. An i wutob che' bajche' bajlum yilal. Yujilob ajñel che' bajche' me': Jini yumal jiñach Ezer, i cha'ticlel yumal jiñach Obadías, i yuxticlel yumal jiñach Eliab, i chánticlel yumal jiñach Mismana, i jo'ticlel yumal jiñach Jeremías, i wačticlel yumal jiñach Atai, i wucticlel yumal jiñach Eliel, i waxlačticlel yumal jiñach Johanán, i bolonticlel yumal jiñach Elzabad, i lujunticlel yumal jiñach Jeremías, i junlujunticlel yumal jiñach Macbanai.

<sup>14</sup> Ili winicob i yumobäch soldadojob. Lajal i c'λjñibal juntiquil mach bə ñuquic che' bajche' jo'c'al yaño' bə soldadojob. Lajal i c'λjñibal jini ch'ejl bə che' bajche' lujunc'al i yuxbaje' (1,000) yaño' bə soldadojob. <sup>15</sup> Tsa' c'axiyob majlel ti Jordán ja' che' but'ul. Tsa' mačliyob i cha'an ti jini joctal an bə ti jujunwejl jini Jordán ja' ba' mi' pasel q'uin, yic'ot ba' mi' bajlel q'uin.

<sup>16</sup> Tsa' c'otiyob ba'an David yaño' bə winicob loq'uemo' bə ti Benjamín yic'ot ti Judá. <sup>17</sup> David tsa' loq'ui i tajob. Tsi' subeyob: Mi tsa' tili la' coltañon, uts'at mi la' clyat al quic'ot. Pero mi tsa' jach tili la' yojch'oñon, cha'an mi la' subon ba'an j contrajob che' ma'anic c mul, che' jini la' i q'ueletla i Dios lac tatob cha'an mi' meletla. Che' tsi' yalá David. <sup>18</sup> Che' jini tsa' c'oti jini Ch'ujul bə Espíritu ti' tojlel Amasai, i yum jini Lujuntiquil i Cha'c'al. Amasai tsi' yalá: David, i yalobilet Isaí, tsa' tili j coltañet lojon. La' ñλach'lec a pusic'al. La' ajnic ti tijicña a pusic'al temel yic'ot a winicob, come an a wic'ot jini Dios, che'en. Che' jini David tsi' ch'λmλyob ti' wenta. Tsa' caji i yotsaño bə ti' yumbob soldadojob.

<sup>19</sup> Lamital jini winicob loq'uemo' bə ti Manasés tsi' clyayob jini soldadojob israelob cha'an mi' majlel i coltañob David. Tsa' c'otiyob ba'an David che' wolix i loq'uel ti guerra yic'ot jini filisteojob cha'an mi' contrajinob Saúl. Pero i yumbob

filisteojob mach yomobic mi' majlel David yic'otob ti guerra. Tsi' ña'tayob bλbλq'uen mi' cay jini filisteojob cha'an mi' cha' coltan Saúl. Jini cha'an tsí' subeyob David: Cucu ti sujetel yic'ot a winicob, che'ob. <sup>20</sup>Jiñobλch winicob loq'uemo' bλ ti Manasés tsa' bλ majli i coltañob David che' woli' majlel ti Siclag: Adnas, Jozabad, Jediaiel, Micael, Jozabad, Eliú, Ziletaí. Ti jujuntiquil ili winicob yumλlobλch ti' tojlel jujump'ejl mil soldadojob i cha'año' bλ Manasés. <sup>21</sup>Wen ch'ejlob jini winicob. Wen yujilob guerra. Tsí' coltayob David che' bλ tsa' majli ti guerra ti Siclag ti' contra jini amalecob. <sup>22</sup>Ti jujump'ejl q'uin tsa' c'otiyob winicob ba'an David cha'an mi' coltañob. Che' jini tsa' wen on'ayob. Jiñobλch i soldadojob Dios.

<sup>23</sup>Jiñλch i listajlel jini winicob tsa' bλ c'otiyob ti Hebrón ba'an David. Tsa' tili i wa'chocoñob ti rey ti' q'uxexol Saúl, cha'an mi' ts'λctλyel i t'an lac Yum.

<sup>24-37</sup>Loq'uemob ti Judá: wuclujumbajc' (6,800) soldadojob chajpλbilo' bλ yic'ot mλctλjibal tac, yic'ot lanza tac. Loq'uemob ti Simeón: wucp'ejl mil yic'ot jo'c'al (7,100) wen ch'ejlo' bλ soldadojob. Loq'uemob ti Leví: junlujumbajc' yic'ot lulunc'al (4,600). Loq'uemob ti motomajob, i p'olbalo' bλ Aarón: bolombajc' yic'ot jo'c'al (3,700) soldadojob año' bλ ti' wenta Sadoc, ch'iton winic, wen ch'ejlo' bλ. Añob ti' wenta ja'el Joiada. Jini Joiada yic'ot cha'tiquil i cha'c'al i pi'λlob i yumobλch jini motomajob yujilo' bλ guerra. Loq'uemob ti Benjamín (ya' loq'uem Saúl ja'el): uxp'ejl mil (3,000). (I yonlelob tsí' chλn coltayob Saúl.) Loq'uemob ti Efraín: junc'al mil yic'ot cha'bajc' (20,800) wen ch'ejl bλ soldadojob. Ti jujuntiquil tsa' q'uejli ti ñuc ti' tojlel i pi'λlob. Loq'uemob ti ojlil i p'olbal Manasés: tsa' c'otiyob waxλclujump'ejl mil (18,000) cha'an mi' wa'chocoñob David ti rey. Loq'uemob ti Isacar: lulunc'al (200) i yumob yic'ot i pi'λlob. Ti pejtelel añob i ña'tλbal. Yujilob chuqui yom ti' tojlel Israelob. Loq'uemob ti Zabulón: luljump'ejl i yuxc'al mil (50,000) wen chajpλabilob cha'an guerra, ch'λmλlob i cha'an i ye'tijibob, jump'ejlob jach i pusic'al cha'an mi' coltañob David. Loq'uemo' bλ ti Neftalí: jump'ejl mil (1,000) yumλlob, yic'ot wuclujump'ejl i cha'c'al mil (37,000) soldadojob ch'λmλlob i cha'an mλctλjibal tac yic'ot lanza tac. Loq'uemo' bλ ti Dan: waxλcp'ejl i cha'c'al mil yic'ot lulunc'al

i cha'bajc' (28,600) soldadojob chajpabilo' b<sup>a</sup> cha'an guerra ti' pejtelelob. Loq'uemo' b<sup>a</sup> ti Aser: cha'c'al mil (40,000) soldadojob chajpabilo' b<sup>a</sup> cha'an guerra. Loq'uemo' b<sup>a</sup> ti' junwejlel Jordán ja' ba' añob i p'olbal Rubén yic'ot Gad yic'ot jini ojlil i p'olbal Manasés: wacc'al mil (120,000) soldadojob chajpabilo' b<sup>a</sup> yic'ot pejtelel jini e'tijibal tac cha'an guerra.

<sup>38</sup>Pejtelel ili winicob chajpabilo' b<sup>a</sup> cha'an guerra tsa' c'otiyob ba'an David ya' ti Hebrón cha'an mi' wa'chocoñob ti rey. Pejtelel israelob junsujmob jach i pensar cha'an mi' wa'chocoñob ti rey jini David. <sup>39</sup>Uxp'ejl q'unin ts'i' cha'leyob we'el uch'el, come i pi'llob ts'i' chajpabeyob. <sup>40</sup>Jini winicob ch'oyolo' b<sup>a</sup> ti lac'el yic'ot ti ñajtl c'atlal ti Isacar yic'ot ti Zabulón yic'ot ti Neftalí ts'i' ch'lamayob tac tilel ti burro, yic'ot ti camello, yic'ot ti tat wacax, yic'ot ti mula, cabal harina, yic'ot higo, yic'ot tiquesabil b<sup>a</sup> ts'usub, yic'ot i ya'lel ts'usub, yic'ot aceite, yic'ot wacax, yic'ot tiñame!. Come ti pejtelel jini israelob wen tijicñayob i pusic'al.

### David yom i ch'äm tilel Arca ti Jerusalén

**13** David ts'i' ñaxan ubibeyob i t'an jini yumalob año' b<sup>a</sup> ti' wenta jujump'ejl mil soldadojob, yic'ot jini yumalob ti jo'joc'al b<sup>a</sup> soldadojob, temel yic'ot pejtelel i yumob soldadojob. <sup>2</sup>David ts'i' subeyob jini tempabilo' b<sup>a</sup> israelob: Mi che'äch la' wom, mi che'äch yom lac Yum Dios ja'el, mi caj lac choc ti p<sup>a</sup>yol jini lac pi'llob tsa' b<sup>a</sup> caleyob ti yan tac b<sup>a</sup> tejclum ti Israel. La' tilicob motomajob yic'ot levíjob ja'el. <sup>3</sup>Yom mi lac cha' ch'äm tilel jini Arca i cha'an b<sup>a</sup> lac Dios cha'an mi' yajñel la quic'ot, come che' b<sup>a</sup> tsa' wa'choconti ti rey Saúl c'atlal wale ma'anix tsa' laj q'uele!, che'en David. <sup>4</sup>Che' jini pejtelel jini israelob ts'i' yulayob che'äch yom, come uts'at ts'i' yubibeyob i t'an David.

### David ts'i' ñopo i ch'äm tilel jini Arca

(2 S. 6.1-11)

<sup>5</sup>David ts'i' tempa pejtelel jini israelob ti pejtelel i lumal cha'an mi' majlel i ch'ämob tilel jini Arca am b<sup>a</sup> ti Quiriat Jearim. <sup>6</sup>Che' jini David temel yic'ot pejtelel israelob tsa' majliyob ya' ti Baala (jiñach Quiriat Jearim) am b<sup>a</sup> ti Judá

cha'an mi' cha' c'axtesañoj jini Arca i cha'an bΛ Dios am bΛ i yumΛntel ti' tojlel querubiñob. <sup>7</sup>Tsi' ch'ΛmΛyob loq'uel ti' yotot Abinadab. Tsi' yotsayob majlel jini Arca ti tsiji' bΛ carreta. Uza yic'ot Ahío tsi' toj'esayob majlel jini tat wacax woli bΛ i tujc'añoj majlel carreta. <sup>8</sup>Che' jini David yic'ot pejtelel israelob tsi' ñiuq'uesabeyob i c'aba' lac Yum ti c'ay yic'ot ti son. Tsi' ñijcayob arpa tac, yic'ot salterio, yic'ot lajte!, yic'ot címbalo, yic'ot trompeta tac. <sup>9</sup>Pero che' bΛ tsa' c'otiyob ti Quidón ba' mi' jaits'el trigo, jini tat wacax tsa' caji i p'ojoquiñob majlel i yoc. Colel i yajlel tac. Jini cha'an Uza ti ora tsi' sats'Λ i c'ab cha'an mi' chuc jini Arca. <sup>10</sup>Che' jini lac Yum tsi' mich'le Uza. Ti ora tsa' chΛmi cha'an ti' caj tsi' sats'Λ i c'ab ba'an jini Arca. Jini cha'an tsa' chΛmi Uza ti' tojlel lac Yum. <sup>11</sup>Tsa' mich'a David cha'an tsi' tsanssa Uza lac Yum. Jini cha'an tsi' yotsabe i c'aba' jini ajñibal Perez Uza ba' tsa' chΛmi Uza. Che'ach mi' yalob c'abla ti ili ora.

<sup>12</sup>Che' jini David tsa' caji i bΛc'ñan Dios. Tsi' yalal: ¿Bajche'ca mi caj c ch'Λm tilel jini Arca i cha'an bΛ Dios? che'en.

<sup>13</sup>Ma'anic tsi' ch'Λm tilel jini Arca ti Jerusalén. Ya' jach tsi' clyal ti' yotot Obed Edom jini geteo. <sup>14</sup>Jini Arca i cha'an bΛ Dios tsa' ajni uxpejl uw ba'an Obed Edom yic'ot i pi'lob. Lac Yum tsi' wen coltayob. Tsi' yalq'ueyob i wenlel.

### Hiram tsi' choco majlel suboñelob ba'an David

(2S. 5.11-12)

**14** Hiram i rey jini año' bΛ ti Tiro tsi' choco majlel suboñelob ba'an David. Tsi' choco majlel ch'uhte' yic'ot albañilob yic'ot carpinterojob cha'an mi' melbeñob i yotot David. <sup>2</sup>Che' jini David tsi' ña'ta che' bΛ tsa' ochi ti rey ti' tojlel jini israelob, wa'chocobilach i cha'an lac Yum cha'an mi' tajob i wenlel jini israelob.

### I yalobilob David tsa' bΛ i yilayob pañimil ti Jerusalén

(2 S. 5.13-16; 1 Cr. 3.5-9)

<sup>3</sup>Tsi' ralya yambΛ i yijñam jini David ya' ti Jerusalén. Tsi' yilayob pañimil ch'iton bΛ yic'ot xch'oc bΛ i yalobilob David.

<sup>4-7</sup>Jiñlach i c'aba' tac i yalobilob tsa' bΛ i yilayob pañimil ti Jerusalén:

Samúa, Sobab, Natán, Salomón, Ibhar, Elisúa, Elpelet, Noga, Nefeg, Jafía, Elisama, Beeliada, Elifelet.

### David tsí' jisa jini filisteojob

(2 S. 5.17-25)

<sup>8</sup>Che' bá tsí' yubiyob jini filisteojob wa'chocobilix David ti rey ti Israel, tsa' letsiyob tilel cha'an mi' wersa chucob David. Pero David tsí' yubi wolix i tilelob. Jini cha'an tsí' tempa i soldadojob. <sup>9</sup>Jini filisteojob woli' jisañob ñumel jini joctál bá lum i c'aba' Refaim. <sup>10</sup>David tsí' c'ajtibe lac Yum ti oración: Mi tsa' majli j contrajin jini filisteojob ti guerra, ¿mu' ba caj a coltañon? che'en. Lac Yum tsí' jac'Λ: Mu' cu caj j coltañet, che'en. <sup>11</sup>Jini cha'an David tsa' majli i contrajin jini filisteojob ya' ti Baal Perazim. Tsi' laj jisayob. Che' jini David tsí' yáλΛ: Dios tsa'ix i c'λñyon cha'an mic laj misun majlel jini filisteojob che' bajche' but'ja' mu' bá i poc majlel misujeláλ, che'en. Jini cha'an tsí' yotsábe i c'aba' jini lum ti Baal Perazim (mu' bá i yáλ ti lac t'an, mi' laj misuntel majlel). <sup>12</sup>Jini filisteojob tsí' c'λñyob i dioste' tac. David tsí' yáλ'Λ mandar cha'an mi' pulob ti c'ajc.

<sup>13</sup>Ti wi'il jini filisteojob tsa' cha' ochiyob ti jini joctál.

<sup>14</sup>David tsí' cha' c'ajtibe Dios bajche' yom mi' mel. Dios tsí' sube: Yom mi la' joy majlel jini filisteojob. Che' jini mi mejlel a contrajinob ti guerra ya' ba'an jini te' i c'aba' balsamera.

<sup>15</sup>Che' ma' wubin jini ju'ucña bá ya' ti balsamera te', yom ma' majlel ba' añob ti ora, come mi caj j coltañet cha'an ma' jisan jini filisteojob. Che' tsí' yáλΛ Dios. <sup>16</sup>Che' jini David tsí' mele che' bajche' Dios tsí' sube. Tsí' laj jisa jini filisteojob c'áλáλ ti Gabaón c'áλáλ ti Gezer. <sup>17</sup>Tsa' pam tsictiyi ti' joytálel i lumal chuqui tac ñuc woli' mel David. Lac Yum tsí' yotsábeyob i báq'uen jini tejclumob cha'an mi' p'lisob ti' wenta David.

### David tsí' c'axtesa tilel jini Arca ti Jerusalén

(2 S. 6.12-23)

**15** David tsí' wa'choco i yotot tac ti Jerusalén. Tsí' chajpa jump'ejl tsíji' bá Tabernáculo cha'an jini Arca i cha'an bá Dios. <sup>2</sup>David tsa' caji i yáλ' jini mandar: Che' mi laj c'axtesan tilel jini Arca, cojach jini levíjob mi mejlel i q'uechob tilel, come wa'chocobilob jini levíjob cha'an mi'

q'uechob jini Arca, cha'an mi' melbeñob i ye'tel ti pejtelel ora, che'en. <sup>3</sup>David ts'i' laj wets'eyob tilel pejtelel jini israelob ya' ti Jerusalén, cha'an mi' tem c'axtesaño tilel jini Arca ti tsiji' b'a Tabernáculo. <sup>4-10</sup>David ts'i' p'laya tilel i p'olbalob Aarón yic'ot jini levíjob. Jiñobach iliyi:

120 loq'uemo' b'a ti' p'olbal Coat, Uriel jiñlach i yum. 220  
 loq'uemo' b'a ti' p'olbal Merari, Asaías jiñlach i yum. 130  
 loq'uemo' b'a ti' p'olbal Gersón, Joel jiñlach i yum. 200  
 loq'uemo' b'a ti' p'olbal Elizafán, Semaías jiñlach i yum. 80  
 loq'uemo' b'a ti' p'olbal Hebrón, Eliel jiñlach i yum. 112  
 loq'uemo' b'a ti' p'olbal Uziel, Aminadab jiñlach i yum.

<sup>11</sup>Che' jini David ts'i' p'laya tilel jini motomajob, Sadoc yic'ot Abiatar, yic'ot jini ñuc b'a motomajob, yic'ot i yumob levíjob: Uriel, Asaías, Joel, Semaías, Eliel, Aminadab. <sup>12</sup>David ts'i' subeyob: Jatetla i yumetla levíjob. S'aq'uesan la' b'a, temel yic'ot pejtelel la' pi'lob, cha'an mi la' c'axtesan tilel jini Arca ti' yajñib tsa' b'a c chajpa. <sup>13</sup>Lac Yum ts'i' jats'ayonla ti yamb'a ora, come ma'aníc tsa' la' q'ueche tilel, che'en David. <sup>14</sup>Che' jini tsa' caji i s'aq'uesaño b'a jini motomajob yic'ot jini levíjob cha'an mi' ch'ambeñob tilel jini Arca i cha'an b'a lac Yum i Dios israelob. <sup>15</sup>Jini levíjob tsa' caji i q'uechob tilel jini Arca ti' quejlab yic'ot cha'ts'ijt te', che' bajche' ts'i' w'an subu Moisés cha'an ti' mandar lac Yum.

<sup>16</sup>David ts'i' subeyob jini año' b'a i ye'tel ti' tojlel levíjob, cha'an mi' wa'chocoño b'a jini yujilo' b'a c'ay yic'ot yujilo' b'a i ñijcántel música, yic'ot salterio, yic'ot arpa, yic'ot címbalo, cha'an mi' ñijcaño b'a cha'an i tijicñayelob i pusic'al. <sup>17</sup>I yumob jini yujilo' b'a música jiñobach Hemán (i yalobil Joel), Asaf (i yalobil Berequías), Etán (i yalobil Cusaías). Loq'uemob ti' p'olbal Merari. <sup>18</sup>I yaj coltayajob i yumob música jiñobach iliyi:

Zacarías, Jaaziel, Semiramot, Jehiel, Uni, Eliab, Benaía, Maasías, Matatías, Elifelehu, Micnías, Obed Edom, Jeiel, jini xçantati' templojob.

<sup>19</sup>Tsa' wa'chocontiyob Hemán, yic'ot Asaf, yic'ot Etán cha'an mi' ñijcaño b'a címbalo tac melbil b'a ti bronce. <sup>20</sup>Tsa' wa'chocontiyob Zacarías, Aziel, Semiramot, Jehiel, Uni, Eliab, Maasías, Benaía cha'an mi' cha'leñob c'ay che' woli' ñijcántel arpa. <sup>21</sup>Jini xñijca arpajob jiñobach: Matatías, Elifelehu,

Micnías, Obed Edom, Jeiel, Azazías. <sup>22</sup>Jini tsa' bə i cəntesa c'ay jiñlch Quenanías, i yum levíjob. Wen yujil música. <sup>23</sup>Jini xcəntayajob cha'an Arca jiñobəch Berequías yic'ot Elcana. <sup>24</sup>Tsa' yajcəntiyob motomajob mu' bə i ñijcañoñ trompeta cha'an ñaxan mi' majlelob ti marcha. Jiñobəch iliyi: Sebanías, Josafat, Natanael, Amasai, Zácarías, Benaía, Eliezer. Obed Edom yic'ot Jehías ts'i' cəntayob jini Arca.

<sup>25</sup>Che' jini David yic'ot jini año' bə i ye'tel ti Israel yic'ot jini ñiuc bə yuməlob cha'an soldadojob tsa' majliyob ti' tijicñayel i pusic'al ya' ti' yotot Obed Edom cha'an mi' ch'äməb majlel jini Arca ti Jerusalén. <sup>26</sup>Dios ma'anic ts'i' jisa jini levíjob tsa' bə i q'uecheyob majlel jini Arca. Jini cha'an ts'i' yaq'ueyob Dios wuccojet tat wacax yic'ot wuccojet tiñlme' cha'an tsənsəbil bə i majtan.

<sup>27</sup>David ləpbil i cha'an lino bə bujcl, yic'ot jini levíjob woli bə i q'uechob majlel Arca, yic'ot jini xc'ayob, yic'ot Quenanías mu' bə i tech c'ay. Ləpbil i cha'an David ja'el jump'ejl efod melbil bə ti lino bə pisil. <sup>28</sup>Che'ñch ts'i' ch'äməyob tilel jini Arca ti Jerusalén jini año' bə i ye'tel ti Israel. Ts'i' cha'leyob c'am bə t'an ti' tijicñayel i pusic'al. Ts'i' wusuyob trompeta tac. Ts'i' jats'ayob címbalo tac, yic'ot arpa tac, yic'ot salterio. <sup>29</sup>Che' woli' c'otel jini Arca ti Jerusalén, jini Mical i yxic'al Saúl, ts'i' ñajtə q'uele ti ventana che' bə woli ti ñuqui tijp'ejl David. Che' jini Mical tsa' caji i ts'a'len ti' pusic'al.

**16** Ts'i' ch'äməyob tilel jini Arca i cha'an bə lac Yum.

Ts'i' yotsayob ti Tabernáculo chajpəbil bə i cha'an David. Ya'i ts'i' pulbeyob tsənsəbil bə i majtan tac Dios. Ts'i' yaq'ueyob ja'el majtañl tac cha'an i tijicñayel i pusic'al.

<sup>2</sup>Che' ujtemix i yəl' pejtelel jini majtañl tac, David ts'i' yaq'ueyob i yutslel i t'an pejtelel jini winicob ti' c'aba' lac Yum. <sup>3</sup>Tsa' caji i pucbeñob jujump'ejl caxlan waj pejtelel winicob x'xicob. Che' ja'el ts'i' yaq'ueyob we'eləl yic'ot tiquin bə ts'usub.

<sup>4</sup>David ts'i' wa'choco yajcəbil bə levíjob cha'an mi' yaq'ueñob wocolix i yələ lac Yum i Dios Israel ya' ti' tojel jini Arca i cha'an bə lac Yum, cha'an mi' c'ajtibeñob Dios i yutslel i t'an ti' tojlel winicob x'xicob. <sup>5</sup>Jini Asaf jiñlch i yum jini yujilo' bə música. Jini mu' bə i coltañob jiñlch iliyi: Zácarías, Jeiel, Semiramot, Jehiel, Matatías, Eliab, Benaía,

Obed Edom, Jeiel. Tsi' ñijcayob saltero yic'ot arpa. Jini Asaf tsi' ñijca címbalo. <sup>6</sup>Che' ja'el jini motomaj Benaía yic'ot Jahaziel tsi' wusuyob trompeta ti' tojel jini Arca i cha'an bə lac Yum.

### **Salmo i cha'an David cha'an mi' suben wocolix i yalə Dios**

(Sal. 105.1-15; 96.1-13; 106.47-48)

<sup>7</sup>Ti jim bə ora David tsa' caji i yac' ti c'ayintel coro tac ti Tabernáculo cha'an mi' c'ayibeñob wocolix i yalə lac Yum. Asaf tsi' pəsbeyob c'ay jini motomajob cha'an mi' tem cha'leñob c'ay.

<sup>8</sup> Subenla wocolix i yalə lac Yum, pejcanla ti' c'aba'!

Pucbenla i melbal lac Yum ya' ti' tojel winicob x'ixicob ti pejtelel colem tejclum.

<sup>9</sup> Cha'lenla c'ay ti' tojel lac Yum. C'ayibenla i ñuclel.

Subula pejtelel jini ñuc bə i melbal.

<sup>10</sup> Ñuq'uesan la' pusic'al cha'an ch'ujul i c'aba' lac Yum.

Yom tijicña mi' yubiñob jini mu' bə i sajcañob lac Yum.

<sup>11</sup> Sajcan lac Yum am bə i p'atłel. Ñochtanla ti pejtelel ora.

<sup>12</sup> Ña'təbenla i yejtal tac i p'atłel, jini bəbəq'uen tac bə

Tsa' bə i mele yic'ot jini t'an tsa' bə i yac'la ti' contra egiptojob.

<sup>13</sup> Jatetla i p'olbaletla Abraham i winic lac Yum. I yalobiletla Jacob, i yaјcabaletla Dios.

<sup>14</sup> Jiñlach lac Yum Dios, i Yumłach winicob x'ixicob ti pejtelel pañimil.

<sup>15</sup> Ti pejtelel ora ña'təbiliix i cha'an i t'an tsa' bə i yotsa ti trato,

Jini t'an tsa' bə i subeyob winicob x'ixicob yic'ot i yalobilob ti lajm ti lajm cha'an mi' chan ña'tañob ti pejtelel ora.

<sup>16</sup> Jiñlach tsa' bə i yaq'ue Abraham, jini xuc'ul bə t'an tsa' bə i yaq'ue Isaac,

<sup>17</sup> Jini jach bə t'an tsa' bə i yaq'ue Jacob ti mandar.

Mach jilic ti pejtelel ora jini xuc'ul bə i t'an lac Yum aq'uebil bə Israel.

<sup>18</sup> Tsi' yalə lac Yum: "Mi caj caq'ueñet i lumal Canaán cha'an a cha'añlch", che'en.

- <sup>19</sup> Che' maxto caballic lac pi'lob, che' ñumel jach tsa'  
    ñumiyob ya'i, come mach i cha'añobic jini lum,
- <sup>20</sup> Tsi' cha'leyob xambal ñumel ti jujump'ejl colem tejclum.  
    Tsa' loq'uiyob ti jump'ejl colem tejclum, tsa' cha' ochiyob ti  
        yamb'a.
- <sup>21</sup> Lac Yum Dios ma'anic ts'i' yac'ayob ti tic'lantel,  
    Tsi' tiq'ui reyob tsa' b'a i ñaxan tic'layob.
- <sup>22</sup> Tsi' yala: "Mach mi la' mactan jini yajcabilo' b'a c cha'an,  
    Mach mi la' tic'lan jini x'alt'añob c cha'an", che'en.
- <sup>23</sup> C'ayinla lac Yum pejtelel añet b'a la ti pañimil.  
    Subula ti jujump'ejl q'un bajche' mi' coltañonla.
- <sup>24</sup> Subula i ñucel lac Yum ti' tojel winicob x'ixicob ti pejtelel  
        pañimil.  
    Subula jini uts'at b'a i melbal ti' tojel pejtelel winicob  
        x'ixicob.
- <sup>25</sup> Come ñucalch lac Yum, yom mi' wen sujetel i ñucel.  
    Yom mi lac wen b'ac'ñan Dios ñumen bajche' mi'  
        b'ac'ñantelob dioste' tac.
- <sup>26</sup> Come dioste' jach pejtelel i dios tac winicob x'ixicob mach  
        b'a anic mi' cañob Dios.  
    Pero lac Yum ts'i' mele panchan.
- <sup>27</sup> Cabalch i c'uxbintel yic'ot i ñucel ti' tojel i wut.  
    I t'ojol jax jini ch'ujul b'a i yajñib ba' mi' pas i p'at'alel.
- <sup>28</sup> Ch'ujutesanla lac Yum pejtel winicob x'ixicob ti  
        jujunmojtetla.  
    Subenla i ñucel yic'ot i p'at'alel.
- <sup>29</sup> Subenla i ñucel i c'aba' lac Yum che' bajche' yom mi'  
        subentel.  
    Ch'ambenla tilel i majtan, ochenla ti' pam i yotot.  
    Ch'ujutesanla lac Yum ti saq'uesabil b'a la' pusic'al.
- <sup>30</sup> Yom tsiltsilñayetla ti' tojel lac Yum pejteletla añet b'a la ti  
        pañimil.  
    Wa'chocobilix jini pañimil, mach mejlic ti ñijc'antel.
- <sup>31</sup> La' i yubin tijicña jini panchan, la' i yubin tijicña jini  
        pañimil.  
    Subula ti' tojel jini sajtemo' b'a: "Mi' cha'len yumal lac  
        Yum".
- <sup>32</sup> La' i cha'len c'am b'a t'an jini colem ñajb yic'ot i b'a.  
    Yom tijicña jini cholel yic'ot pac'ab'a.

<sup>33</sup> Pejtelel jini te'el ti jujuntejc mi' cajel ti c'ay yilal ti' tojlel lac Yum, come tal i melob jini año' bʌ ti pañimil.

<sup>34</sup> Subenla wocolix i yʌlʌ lac Yum, come uts'atʌch. Come mach jilic i yutslel ti pejtelel ora.

<sup>35</sup> C Yum Dios lojon, coltañon lojon.

Tempañon lojon loq'uel ba' chuculon lojon ti yan tac bʌ lum,

Cha'an mic subeñet lojon wocolix a wʌlʌ come ch'ujul a c'aba',

Cha'an mi' ñuc'an lojon c pusic'al che' mic sub lojon a ñuclel.

<sup>36</sup> C Yum, la' ch'ujutesantiquet c'ʌlʌl ti pejtelel ora.

I Diosetʌch israelob mach bʌ anic a cajibal mi a jilibal.

Che' ts'i' cha'leyob c'ay. Ts'i' yʌlʌyob, Amén, pejtelel winicob x'xicob. Ts'i' subuyob i ñuclel lac Yum.

### **Tsa' cale jini Arca ti' wenta jini levíjob cha'an mi' chʌcʌ q'uelob**

<sup>37</sup> David ts'i' wa'choco cʌyʌl Asaf temel yic'ot i pi'ʌlob cha'an mi' chʌn q'uelob ti jujump'ejl q'uin chuqui tac yom melol ya' ti Tabernáculo. <sup>38</sup> Tsa' wa'choconti ja'el Obed Edom (i yalobil Jedutún) yic'ot Hosa, yic'ot waxlactiquil i chʌnc'al (68) i pi'ʌlob cha'an mi' cha'leñob cʌñʌn.

<sup>39</sup> Ts'i' chʌn ch'ujutesayob lac Yum ya' ti ñoxi' Tabernáculo am bʌ ti Gabaón. David ts'i' cʌyʌl ya'i jini motomaj Sadoc, yic'ot i pi'ʌlob ti motomajiyel cha'an mi' melbeñob i ye'tel lac Yum. <sup>40</sup> Jiñobʌch mu' bʌ i tsʌnsañob alʌc'ʌl cha'an mi' pulbeñob i majtan lac Yum ti pulʌntib ti jujump'ejl sʌc'ajel yic'ot ti ic'ajel che' bajche' lac Yum ts'i' wʌn subeyob israelob ti mandar. <sup>41</sup> David ts'i' wa'choco Hemán, yic'ot Jedutún, yic'ot cha'tiquil uxtiquil yaño' bʌ cha'an mi' yʌq'ueñob wocolix i yʌlʌ lac Yum cha'an i c'uxbiya yic'ot i yutslel i t'an am bʌ ti pejtelel ora.

<sup>42</sup> Ts'i' ñijcayob trompeta tac yic'ot címbalo tac che' bʌ ts'i' cha'leyob c'ay. Tsa' wa'chocontiyob ti xcʌntayajob i yalobilob Jedutún.

<sup>43</sup> Che' jini pejtelel jini israelob tsa' cajiyob ti sujetel ti' yotot. David tsa' cha' sujti majlel ti' yotot cha'an mi' yʌq'ueñob i yutslel i t'an i pi'ʌlob.

### Albil bΛ i t'an Dios ti' tojlel David

(2 S. 7:1-29)

**17** Che' ya'ix chumul David ti' yotot, tsa' caji i suben jini x'alt'an Natán: Joñon chumulon ti otot melbil bΛ ti ch'ujte', pero jini Arca i yejtal bΛ i trato lac Yum an jach ti pisil bΛ otot, che'en. <sup>2</sup>Che' jini Natán ts'i' sube: Uts'at ma' mel pejtelel chuqui woli a ña'tan, come an a wic'ot lac Yum, che'en.

<sup>3</sup>Ti jini jach bΛ ac'alel lac Yum ts'i' sube Natán: <sup>4</sup>Yom ma' suben c winic David: "Jatet ma'anic mi caj a wa'chocobeñon cotot cha'an mic cha'len chumtlal. <sup>5</sup>Come che' bΛ tsac loc'sa jini israelob ti Egipto c'älal wale ma'anic ba' ora tsa' chumleyon ti otot. Cojach tsa' ajniyon ti pisil bΛ otot. <sup>6</sup>Baqui jach tsa' ñumiyon quic'ot jini israelob, ma'anic ba' ora tsac sube mi juntiquilic i yum jini israelob cha'an mi' melbeñon c Templo ti ch'ujte!. Joñon tsac wa'chocoyob cha'an mi' cantañob c tejclum Israel", che'en.

<sup>7</sup>Yom ma' suben c winic David: "Lac Yum am bΛ ti panchan woli' yal: Joñon tsac ralyet che' xanta tiñame'et cha'an ma' wochel ti yumal ti' tojlel c tejclum Israel. <sup>8</sup>Ti pejtelel ora tsa' ch'an ajniyon a wic'ot baqui jach tsa' ñumiyet. Pejtelel a contrajob tsac jisayob ti a tojlel. Mi caj c' ti q'uejlel ti ñuc a c'aba' che' bajche' i c'aba' jini ñuco' bΛ ti pañimil. <sup>9</sup>Che' ja'el mi caj c' q'ueñob i lum jini israelob ba' mi' chumtllob ti pejtelel ora. Ma'anix mi caj i ch'an loq'uelob. Ma'anix mi caj i ch'an jisantelob cha'an jontol bΛ tejclum tac che' bajche' ti yambal ora, <sup>10</sup>c'älal che' bΛ ts'i' cha'leyob i ye'tel jini juezob. Mi caj c jisabeñob i p'latel pejtelel a contrajob. Mic subenet ja'el mi caj c wa'chocobeñet a p'olbal cha'an mi' yocheLOB ti rey. <sup>11</sup>Che' ma' ch'amel, mi caj c wa'chocon juntiquil a walobil cha'an mi' ch'äm a yumantel. <sup>12</sup>Jini mi caj i wa'chocobeñon cotot. Mi caj c wa'chocaben i yumantel c'älal ti pejtelel ora. <sup>13</sup>Mi caj i tatiñon. Mi caj i yocheL ti calobil. Ma'anic ba' ora mi caj c wis caye' che' bajche' tsaj cuya Saúl. <sup>14</sup>Ti pejtelel ora mi caj c buchchocon ti cotot. Ma'anic i yujtibal i ye'tel mu' bΛ caj c' q'uen. Ti pejtelel ora mi caj i yajñel i yumantel". Che' ts'i' yal lac Yum, che'en Natán.

<sup>15</sup>Natán tsí' cha' sube David pejtelel chuqui tsa' subenti ti lac Yum. <sup>16</sup>Che' jini tsa' ochi majlel ti mal i yotot lac Yum jini rey David. Tsa' caji i pejcan Dios ti oración: C Yum Dios, ¿chuqui to que'tel, yic'ot chuqui to i c'ajñibal c pi'llob cha'an tsa' wlaq'ueyon pejtelel iliyi? che'en. <sup>17</sup>Wen ñuc jini tsa'ix bá a mele tic tojlel. Pero jini tsa' bá a subeyon ñumen ñuc che' bajche' tsa'ix bá a mele. Che' ja'el c Yum Dios, tsa' wla mi caj i yochelob ti rey c p'olbalob. <sup>18</sup>C Yum, ¿chuqui to mi mejlel ca'l? A wujil ma'anic j c'ajñibal. Pero tsa'ix a wlaq'ueyon c ñuclel. <sup>19</sup>Tsa'ix a wlaq'ueyon pejtelel ili c ñuclel, cha'an ti' caj tsa' wen c'uxbiyon, cha'an che'äch a wom. <sup>20</sup>C Yum, ma'anic yambá lajal bá bajche' jatet. Ma'anic yambá Dios ti pañimil. Ma'anic ba' tsa cubi lojon yambá. <sup>21</sup>¿Am ba yambá tejclum ti pañimil che' bajche' a tejclum Israel? Tsa'ix a rlaugob loq'uel ti Egipto cha'an ma' wac' ti tsictiyel a p'atlal el ti' tojlelob. Tsa'ix ajisayob jini año' bá ti Canaán che' bá tsa' chajpabeyob i tejclum a cha'ño' bá. <sup>22</sup>Jatet tsa' wa'choco a tejclum Israel cha'an mi' yochel ti a tejclum ti pejtelel ora. Jatet c Yum tsa'ix ochiyet ti' Dios.

<sup>23</sup>Jini cha'an wale c Yum, yom ma' ts'actesan jini t'an tsa' bá a subeyon yic'ot c p'olbal cha'an mic cha'len lojon yumantel. La' ujtic che' bajche' tsa' wla. <sup>24</sup>La' chan ñiuq'uesantic a c'aba' ti pejtelel ora, cha'an mi' chan subob: "I Yum panchan jiñäch i Dios israelob", che'ob. Jini cha'an la' chan ajnic ti uts'at ti a wut jini calobilob yic'ot c p'olbalob. <sup>25</sup>Wale ti' xuc'talal c pusic'al mic pejcañet ti oración, come jatet c Yum tsa' subeyon mi caj a wac' ti q'uejlel ti ñuc jini c p'olbal. <sup>26</sup>Jini cha'an c Yum, jatet Diosetäch tsa' bá a subeyon ili t'an. <sup>27</sup>La' aq'uenticob i yutslel a t'an c p'olbalob ti pejtelel ora. Come che' ma' wac' i yutslel a t'an mi' yajñel c'álal ti pejtetel ora. Che' tsí' cha'le oración David.

### Tsa' majli i cha'an guerra tac jini David

(2 S. 8.1-14)

**18** Che' ujtemix pejtelel iliyi, David tsí' jisa jini filisteojob. Tsa' ochiyob ti' wenta yic'ot jini tejclum Gat yic'ot i soldadojob. <sup>2</sup>Che' ja'el tsa' ochiyob ti' wenta David jini año' bá ti Moab. Pejtelel jini moabob tsa' caji i cha'leñob tojoñel ti' tojlel David. <sup>3</sup>Che' bá woli to i majlel ya' ti tojel Eufrates jini

rey Hadadezer cha'an mi' ch'λm jini tejclum ya' ti' t'ejl jini ja' i c'aba' Eufrates, David ts'i' chilbe i lum Hadadezer. <sup>4</sup>David ts'i' ch'λmbe jump'ejl mil carreta, yic'ot wucp'ejl mil soldadojob c'λchalo' bλ ti caballo, yic'ot junc'al mil soldadojob mach bλ c'λchalobic. David ts'i' yλc'λ ti tsepol i chijil i ya' jini caballo tac woli bλ i tujc'an majlel carreta. Cojach ts'i' cλyλ lujunc'al caballo cha'an mi' c'λn.

<sup>5</sup>Che' bλ tsa' tiliyob jini siriajob ti Damasco cha'an mi' coltañob Hadadezer ti guerra, David ts'i' tsλnsa cha'tiquil i cha'c'al mil (22,000) soldadojob. <sup>6</sup>Tsi' wa'choco xcλntayajob ti Damasco am bλ ti Siria. Che' jini, tsa' ochiyob jini siriajob ti' wenta David. Tsa' caji i yλq'ueñob i tojoñel. Come lac Yum ts'i' wen colta David baqui jach tsa' ñumi. <sup>7</sup>David ts'i' chilbeyob i mactijibob melbil bλ ti oro woli bλ i c'λñob i winicob Hadadezer. Tsi' c'λλa ch'λmλ c'otel ti Jerusalén. <sup>8</sup>David ts'i' ch'λmλ tilel ja'el cabal bronce loq'uem bλ ti Tibhat yic'ot ya' ti Cun, i tejclum tac jini Hadadezer. (Ti wi'il bλ ora Salomón ts'i' c'λñλ ili bronce cha'an mi' mel i yajñib ja' yic'ot i yoyel Templo, yic'ot e'tijibλ tac.)

<sup>9</sup>Tsa' caji' yubin Toi i rey jini año' bλ ti Hamat che' ch'λmbilob ti' wenta David jini soldadojob i cha'an Hadadezer.

<sup>10</sup>Tsi' choco majlel i yalobil i c'aba' Adoram ba'an jini rey David cha'an mi' majlel i yλq'uen cortesía yic'ot i yutslel i t'an. Tsi' chocbe majlel cabal i majtan tac melbil bλ ti oro yic'ot ti plata yic'ot bronce. <sup>11</sup>Jini rey David ts'i' yλq'ue ti' wenta lac Yum pejtelel iliyi yic'ot jini oro tac yic'ot jini plata tac tsa' bλ i taja ti Edom, yic'ot ti Moab yic'ot Amón, yic'ot i lumal filisteojob yic'ot i lumal Amalec.

<sup>12</sup>Mach jinic jach, pero jini Abisai (i yalobil Sarvia) ts'i' jisa waxλclujump'ejl mil (18,000) edomob ya' ti joctλ i c'aba' Ats'am. <sup>13</sup>Tsi' wa'choco xcλntayajob ti pejtelel Edom. Jini idumeojob tsa' caji i yλq'ueñob i tojoñel David, come lac Yum ts'i' wen colta David baqui jach tsa' ñumi.

### X'e'telob i cha'an David

(2S. 8.15-18; 20.23-26)

<sup>14</sup>David ts'i' cha'le i yumλntel ti pejtelel Israel. Toj tsa' caji i cha'len meloñel ti' tojlel winicob. <sup>15</sup>Jini Joab (i yalobil Sarvia) tsa' ochi ti' yum soldadojob. Josafat (i yalobil Ahilud) tsa' ochi

ti sts'ibujel. <sup>16</sup>Sadoc (i yalobil jini Ahitob), yic'ot Abimelec (i yalobil Abiatar) tsa' ochiyob ti motomaj. Savsa tsa' ochi ti x'e'tel i cha'an rey. <sup>17</sup>Benaía (i yalobil Joiada) i yumalch jini cereteojob yic'ot jini peleteojob tsa' bΛ ochiyob ti xcΛntayajob i cha'an rey. I yalobilob rey David tsa' aq'uentyiyob ñuc bΛ i ye'tel cha'an mi' coltañob i tat.

### **Tsa'jisantiyob jini amoñob yic'ot siriajob**

(2 S. 10.1-19)

**19** Che' bΛ tsa' chΛmi Nahas i rey jini amoñob, tsa' caji i tajben i ye'tel i yalobil i c'aba' Hanún. <sup>2-3</sup>David ts'i' yalΛ: Mi caj c pΛsben i yutslel c pusic'al Hanún, come wen c'uxatax tsa cubi lojon c bΛ yic'ot i tat, che'en. Che' jini David ts'i' choco majlel x'e'telob i cha'an, cha'an mi' ñuq'uesabeñob i pusic'al i yalobil Nahas. Pero che' bΛ tsa' c'otiyob i winicob David (ti' lumal Amón ba'an jini Hanán), jini ñuco' bΛ i ye'tel i cha'an Hanún tsa' caji i subeñob: Mach a lon ñopben i t'an David. ¿C'ux ba mi' yubin a tat? Ma'anic ts'i' choco tilel i winicob cha'an mi' ñuq'uesabeñet a pusic'al. Tsa' jach tiliyob che' bajche' xyojch'ob cha'an mi' tsajiñob jini pañimil wΛ' ba' chumulonla, che'ob. <sup>4</sup>Jini cha'an Hanún tsa' caji i tsepbeñob i tsucti' i winicob David. Ts'i' t'ox tsepbeyob i pislel c'ΛΛl jaxΛl ti' ya'. Che' jini ts'i' cha' chocoyob sujtel. <sup>5</sup>Che' bΛ ts'i' yubi David chuqui tsa' ujti, ts'i' chocbeyob majlel xtajoñelob tsa' bΛ c'oti i tajob. Ts'i' subeyob cΛytΛl ya' ti Jericó jinto mi' cha' colelob i tsucti', come quisintic ts'i' yubiyob. <sup>6</sup>Che' bΛ ts'i' ña'tayob jini amoñob yic'ot jini rey Hanún, wen mich' David cha'an chuqui ts'i' tumbeyob i winicob, ts'i' chocoyob majlel taq'uin ti Mesopotamia, yic'ot ti Siria, yic'ot ti Maaca, yic'ot ti Soba, bajc'Λl plata am bΛ i tojol ti 25 millón peso cha'an mi' c'ajtiñob i coltΛntel ti guerra. Ts'i' c'ajtiyob tilel soldadojob, yic'ot carreta tac, yic'ot c'ΛchΛlo' bΛ ti caballo. <sup>7</sup>Che' jini tsa' c'otiyob lajchΛmp'ejl i cha'c'al mil (32,000) carreta yic'ot pejtelel i soldadojob jini rey Maaca. Tsa' majliyob ti jjilel ya' ti joctΛl i c'aba' Medeba. Ya' tsa' much'leyob ja'el i soldadojob Hanún loq'uemo' bΛ ti tejclum tac.

<sup>8</sup>Che' bΛ ts'i' yubi David, ts'i' choco majlel Joab yic'ot pejtelel jini ch'ejlo' bΛ soldadojob i cha'an. <sup>9</sup>Tsa' c'oti i tajob che' woli' tilelob i soldadojob amoñob ti' contra. Tsa' caji i techob jini

guerra ya' ti' ti' tejclum i c'aba' Medeba. Jini reyob tsa' b<sup>a</sup> tili i coltañob Hanún ya' tsa' much'leyob ti jamil l<sup>a</sup>c'<sup>al</sup> ti Medeba. <sup>10</sup> Joab tsi' q'uele i contrajob ti' tojel i wut yic'ot ti' pat. Tsa' caji i t'ox i soldadojob. Tsi' choco majlel junmojt cha'an mi' cha'leñob guerra ti' contra jini siriajob. <sup>11</sup> Joab tsi' y<sup>a</sup>q'ue ti' wenta Abisai i yeran lamital jini israelob. Tsi' subeyob cha'an mi' cha'leñob guerra yic'ot jini amoñob. <sup>12</sup> Tsi' y<sup>a</sup>la: Mi ñumen p'<sup>a</sup>t<sup>a</sup>lob jini siriajob tic tojlel, la' coltañon, pero mi ñumen tsa' caji i m<sup>a</sup>lob jini amoñob ti a tojlel, mi caj j coltañet. <sup>13</sup> Yom ch'ejet. La' lac cha'len wersa cha'an mi laj coltan lac tejclum, jiñach i tejclum lac Yum. La' i mel lac Yum che' bajche' yom. Che' tsi' y<sup>a</sup>la Joab. <sup>14</sup> Che' jini Joab tsi' bej x<sup>a</sup>ñ<sup>a</sup> majlel ba'an jini siriajob cha'an mi' jisañob ti guerra. Pero pejtelel jini siriajob tsi' chucuyob majlel i puts'el. <sup>15</sup> Jini amoñob che' b<sup>a</sup> tsi' q'ueleyob tsa'ix puts'iyob jini siriajob, tsa' majliyob ti puts'el ja'el ti jini jach b<sup>a</sup> tejclum. Che' jini tsa' cha' sujtiyob ti Jerusalén Joab yic'ot i yeran yic'ot pejtelel i soldadojob.

<sup>16</sup> Jini siriajob che' b<sup>a</sup> tsi' q'ueleyob tsa'ix yajliyob ti' c'<sup>a</sup>b jini israelob, tsi' chocoyob ti payol yaño' b<sup>a</sup> soldadojob año' b<sup>a</sup> ti junwejl colem ja' i c'aba' Eufrates ba' mi' pasel q'uin. Jini Sofac jiñach i yum i soldadojob Hadadezer. <sup>17-18</sup> Che' b<sup>a</sup> tsi' yubi David, tsi' choco ti wejts'el pejtelel israelob. Tsa' c'axiyob ti junwejl Jordán ja' jini israelob. Tsa' caji i cha'leñob guerra yic'ot jini siriajob. David tsi' cha' puts'tesayob majlel jini siriajob. Jini israelob tsi' ts<sup>a</sup>nsayob wucp'ejl mil soldadojob c'<sup>a</sup>ch<sup>a</sup>lo' b<sup>a</sup> ti carreta, yic'ot cha'c'al mil winicob woli b<sup>a</sup> i x<sup>a</sup>ñob ti' yoc. Che' ja'el tsi' ts<sup>a</sup>nsa Sofac i yum jini soldadojob. <sup>19</sup> Jini siriajob i winicob Hadadezer tsi' q'ueleyob wolix i jisantelob. Tsi' pejciyob David cha'an yomix mi' cayob jini guerra. Tsa' ochiyob ti' winic David. Jini cha'an jini siriajob ma'anix tsi' ch<sup>a</sup>n coltayob jini amoñob ti guerra.

### David tsi' ch'a<sup>m</sup>a t<sup>i</sup> wenta Rabá

(2 S. 12.26-31)

**20** Che' ti' tejchibal jabil, che' i tilel mi' cha' loq'uelob ti guerra jini reyob, Joab tsa' loq'ui yic'ot pejtelel i soldadojob. Tsa' c'oti i jisañob i tejclum tac amoñob. Tsi' joy m<sup>a</sup>ctayob Rabá. Pero David ya' jach tsa' cale ti Jerusalén. Joab tsi' chili pejtelel Rabá. <sup>2</sup> Che' jini David tsi' j<sup>a</sup>m chilbe

loq'uel i corona jini rey am bʌ ti Rabá. Melbil ti oro yic'ot letsem tac bʌ xajlel. An i yalel jini corona chʌnlujump'ejl i cha'c'al (34) kilo. Tsa' ajq'ui jini corona ti' jol David. Mach jinic jach pero ts'i' loc'o cabal chuba'añl ya' ti tejclum. <sup>3</sup>Tsa' caji i yʌc'ob ti majtan e'tel pejtel jini winicob amoñob mach bʌ anic ts'i' tsʌnsayob cha'an mi' p'elob te', yic'ot cha'an mi' cha'leñob c'ajbal, yic'ot cha'an mi' cha'leñob aq'uin. Che'ʌch ts'i' mele David ti' tojlel amoñob. Che' jini David tsa' sujti ti Jerusalén yic'ot pejtelel i soldadojob.

### **I winicob David ts'i' tsʌnsayob jini colem bʌ winicob (2 S. 21.18-22)**

<sup>4</sup>Ti wi'lil tsa' tejchi guerra ti' tojlel israelob ya' ti Gezer ti' contra jini filisteojob. Jini Sibecai ch'oyol bʌ ti Husat ts'i' tsʌnsa Sipai, juntiquil i yalobil colem bʌ winic. Che' jini, jini filisteojob tsa' ochiyob ti' wenta David. <sup>5</sup>Pero tsa' cha' tejchi guerra ti' tojlel jini filisteojob. Jini Elhanán (i yalobil Jair) ts'i' tsʌnsa Lahmi i yeran Goliat jini colem bʌ winic. An i lanza ñuc bʌ i te'el che' bajche' mi' c'ʌñob ti jalbal. <sup>6-7</sup>Tsa' cha' tejchi guerra ya' ti Gat, ba'an juntiquil colem bʌ winic am bʌ wʌcts'ijt i yal i c'ab yic'ot wʌcts'ijt i yal i yoc. (I yalobilʌch colem bʌ winicob ja'el.) Jini winic tsa' caji i bʌc'tesan israelob. Jini tsa' tsʌnsanti cha'an Jonatán (i yalobil jini Simea) i yeran David. <sup>8</sup>Pejtelel jini colem bʌ winicob i yalobilobʌch jini chumulo' bʌ ti Gat. Tsa' laj tsʌnsantiyob cha'an David yic'ot i soldadojob.

### **David ts'i' yotsayob ti censo pejtelel winicob x'ixicob (2S. 24.1-25)**

**21** Ti jim bʌ ora jini xiba (Satanás) tsa' caji i contrajin Israel. Tsa' caji i xic'ben David cha'an mi' tsicob pejtelel israelob. <sup>2</sup>Che' jini David tsa' caji i suben Joab yic'ot jini ñuc taco' bʌ i ye'tel: Cucula c'ʌlʌl ti Beerseba yic'ot c'ʌlʌl ya' ti Dan cha'an mi la' chuc ti censo jini israelob. Che' ujtemix ti pejtelel, yom mi la' tilel la' subeñon, che'en David.

<sup>3</sup>Joab ts'i' yʌlʌ: La' i p'ojlesan lac Yum bajc'ʌl winicob. A cha'añlach ti' pejtelel. ¿Chucoch woli a ña'tan a mel jini? Jiñlach mulil ti' tojlel israelob, che'en Joab.

<sup>4</sup>Pero jini rey David tsi' wersa choco majlel Joab. Jini cha'an ti wersa tsa' caji i pam x̄an ñumel i lumal Israel. Tsa' cha' sujti ti Jerusalén cha'an mi' suben David jaytiquil winicob tsi' yotsa ti censo. <sup>5</sup>Tsa' tajleyob ti Israel jump'ejl millón yic'ot jo'c'al mil (1,100,000) winicob mu' b̄a i mejlel ti majlel ti guerra. Ti Judá añob jumbajc' yic'ot lujump'ejl i ch̄anc'al mil (470,000) mu' b̄a i majlelob ti guerra. <sup>6</sup>Jini levíjob ma'anis tsa' ch'ajmijyob ti tsic yic'ot jini benjamino, come ch'ijiym i pusic'al Joab cha'an i t'an jini rey. <sup>7</sup>Che' ja'el lac Yum mach uts'atic tsi' q'uele i tsicol winicob. Jini cha'an lac Yum tsi' ylaq'ueyob wocol jini israelob.

<sup>8</sup>Pero David tsi' sube lac Yum: Joñon tsac taja c mul ti a tojlel che' b̄a tsac tsiqui winicob. A wocolic ñusabeñon c mul, come tsac mele chuqui jontol, che'en. <sup>9</sup>Lac Yum tsi' sube Gad, jini am b̄a i ña'tbal ti' tojlel David: <sup>10-11</sup>Yom ma' suben David: "Lac Yum tsi' ylaq'ueyob wocol woli b̄a i p̄asbeñet cha'an ma' yajcan junchajp. <sup>12</sup>Na'tan baqui b̄a yom, mi uxpejl jab wi'ñal, o mi uxpejl uw mi la' tic'lantel ti' tojlel la' contrajob, o mi uxpejl q'uin jontol b̄a c'amajel che' mi caj i ñumel ti lum i yángel lac Yum". Che' tsi' ylaq'ueyob wocol jini tsic' b̄a i chocoyon tilel, che'en Gad.

<sup>13</sup>Che' jini David tsi' sube Gad: Wen wocol jax mic yajcan. Wen ch'ijiym jax c pusic'al. Jini cha'an, la' i ylaq'ueyob wocol lac Yum che' bajche' yom. La' i p'untañonla, come mach p'isbilic i c'uxbiya ti pejtelel pañimil, pero mach uts'atic mi lac yajlel ti' c'ab winicob, che'en. <sup>14</sup>Che' jini lac Yum tsi' choco tilel jontol b̄a c'amajel ti' tojlel israelob. Ti jim b̄a q'uin tsa' ch̄amijyob lujump'ejl i ch̄anc'al mil (70,000) winicob x'ixicob. <sup>15</sup>Lac Yum tsi' choco majlel i yángel cha'an mi' jisan Jerusalén, pero lac Yum tsi' cha' p'unta jini winicob. Tsi' cha' tiq'ui jini ángel: Слъх, mach a ch̄an jisaño, che'en. Ti jimba ora i yángel lac Yum ya'ix an ti' t'ejl i patio Ornán jini jebuseo ya' ba' mi' jats' i trigo.

<sup>16</sup>Che' b̄a tsi' ts'ita' letsa i wut David ti panchan, tsi' q'uele ya' wa'al i yángel lac Yum ya' ti yojlil pañimil, bots'bil i cha'an i yespada ti' c'ab cha'an mi' jisan jini año' b̄a ti Jerusalén. David yic'ot jini xñox taco' b̄a ya' ti tejclum tsi' ñocchocoyob i b̄a. Tsi' laþlayob coxtal. <sup>17</sup>Che' jini David tsa' caji' pejcan Dios: Tilem

tic bajñel pusic'al tsac mele i tsicol winicob. C mulach. Jiñach ñuc bñ c sajtemal. Pero ma'anic i mul ili winicob x'xicob año' bñ tic wenta. C Yum Dios, la' c toj joñon quic'ot c pi'lob, pero p'untan a tejclumob ame laj jilicob ti ili wocol, che'en David.

<sup>18</sup>Jini cha'an i yángel lac Yum tsi' sube Gad cha'an mi' majlel i tsictesben David, yomach mi' chajpaben lac Yum jump'ejl pulantib ya' ti' patio Ornán jini jebuseo. <sup>19-20</sup>Jini cha'an David tsa' majli i q'uel Ornán ba' woli' jats' trigo. Che' bñ tsi' sutq'ui i bñ Ornán, tsi' q'uele jini ángel. Ti ora tsa' puts'iyob jini chántiquil i yalobilob ya' bñ tem añob yic'ot ti jats' trigo.

<sup>21</sup>Tsi' cluña i ye'tel Ornán che' bñ tsi' q'uele ya' woli' tilel jini rey. Tsa' majli i ñocchocon i bñ ba'an David. <sup>22</sup>Che' jini David tsi' sube: Chombeñon ili a patio cha'an mic wa'chocaben i pulantib i majtan lac Yum cha'an mi' tijq'uelob ti chamel jini winicob ti ili tejclum. Yom ma' subeñon bajche' i tojol, che'en David. <sup>23</sup>Ornán tsi' sube: Che jach ma' ch'ám. Yom ma' mel che' bajche' tsa' ña'ta. Muq'uix cæc' ja'el jini wacax cha'an mi' pulbentel lac Yum ti' majtan, yic'ot si', yic'ot trigo cha'an majtañl. Joñon mi cæc' ti pejtelel, che'en Ornán. <sup>24</sup>David tsi' jac'be: Mach comic tic majtan. Muc'ach c tojbeñet che' bajche' c'amel a wom, come mi caj cæq'uen lac Yum ti' majtan. Ma'anic mi caj c pulben tsansabil bñ i majtan lac Yum che' ma'anic tsac wis tojo, che'en. <sup>25</sup>Che' jini David tsi' yaq'ue Ornán lujump'ejl i yuxc'al mil (50,000) peso oro i tojol jini lum yic'ot jini wacax. <sup>26</sup>Che' jini David tsa' caji i wa'chocaben i pulantib i majtan lac Yum. Tsa' caji i pulben tsansabil bñ i majtan lac Yum yic'ot yamba majtañl cha'an i tijicñayel i pusic'al. Tsa' caji i pejcan lac Yum ti oración. Lac Yum tsi' choco tilel c'ajc ti panchan cha'an mi' pul jini majtañl. <sup>27</sup>Che' jini lac Yum tsi' tiq'ui jini Angel woli bñ ti jisaya. Ti ora jach tsi' cha' otsa' i yespada ti' yotot.

### Ya' ba' tsi' meleyob Templo

<sup>28</sup>Che' bñ tsi' q'uele David bajche' lac Yum tsi' jac'be i yoración, David tsi' cha' aq'ue tsansabil bñ i majtan. <sup>29</sup>Ya' an ti bujtal i c'aba' Gabaón jini pisil bñ i yotot lac Yum yic'ot jini pulantib tsa' bñ i mele Moisés ya' ti tiquiñal pañimil. <sup>30</sup>Pero David ma'anix tsa' mejli ti majlel i pejcan Dios ya'i, come tsa' wen ochi i bñq'uen cha'an jini Angel tsa' bñ i jisa cabal winicob.

**22** Che' jini David ts'i' yλλλ: Uts'at mi' yajñel i Templo  
Dios ilayi, ba' mi' pulob majtañλl jini israelob, che'en.

### I chajpλantel Templo

<sup>2</sup>Jini cha'an David ts'i' yλc'λ mandar cha'an mi' wejts'elob tilel pejtelel jini ñajt bλ ch'oyolob mach bλ israelobic, ya' bλ chumulob ti Israel. Tsi' yλc'λ mandar cha'an mi' chajpañob xajlel tac cha'an mi' mejlel i Templo\* Dios. <sup>3</sup>Che' ja'el David ts'i' chajpa cabλ lawux cha'an i puertajlel tac jini otot, yic'ot cha'an mi' tλc'ob jini te' tac. Tsi' chajpa cabλ bronce mach bλ anix i p'isol i yalel. <sup>4</sup>Jini año' bλ ti Tiro yic'ot ti Sidón ts'i' ch'ambeyob tilel cabλ ch'ujte!. <sup>5</sup>David ts'i' yλλλ: Ch'iton to jini calobil Salomón. Maxto anic i ña'tλbal. Jini i yotot Dios mu' bλ caj ti mejlel, yom wen i t'ojol yic'ot wen ñuc cha'an mi' q'uejlel ti ñuc ti pejtelel pañimil. Jini cha'an joñon mi caj j q'uel chuqui tac yom, che'en. Jini cha'an David ts'i' wλn chajpa ti pejtelel che' cuxul to.

<sup>6</sup>David ts'i' pλuλ tilel Salomón. Tsi' sube cha'an mi' wa'chocoben i yotot lac Yum i Dios israelob. <sup>7</sup>David ts'i' sube Salomón: Calobil, tsac lon ña'ta c wa'chocoben i yotot lac Yum Dios. <sup>8</sup>Tsa' tili i t'an lac Yum ba' añon cha'an mach joñonic mi caj c mel. Tsi' yλλλ: "Cabλ tsa' cha'le tsλnsa baqui jach tsa' majliyet ti guerra. Jini cha'an mach mejlic a wa'chocobeñon cotot, come tsaj q'uele wen cabλ tsa' cha'le tsλnsa. <sup>9</sup>Awilan mi caj i yilan pañimil juntiquil a walobil. Ñλch'λl mi caj i yajñel, come joñon mi caj c ñλch'chocobeñob i contrajob ti' tojlel. Jini cha'an mi caj i yotsλbentel i c'aba' ti Salomón (an i ñλch'tλlel i pusic'al). Che' ti' yorajlel i yumλntel mi caj cλc'ob ti ajñel ti ñλch'λl pejtelel jini israelob. Mi caj cλq'ueñob i c'aj i yo. <sup>10</sup>Salomón mi caj i wa'chocobeñon cotot. Mi' caj ti ochel ti calobil. Mi caj i tatiñon. Mi caj cλq'uen i ye'tel i yalobilob yic'ot i p'olbalob ti' tojlel israelob c'λlλl ti pejtelel ora", che'en. <sup>11</sup>Jini cha'an wλle calobil, la' i wen coltañet lac Yum cha'an ma' ch'ejl'esan a bλ cha'an ma' wa'chocoben i Templo lac Yum che' bajche' ts'i' subeyon. <sup>12</sup>La' i wen aq'ueñet lac Yum i tojel yic'ot i ña'tλbal, yic'ot a yumλntel cha'an ma' jac'ben pejtelel i t'an yic'ot i mandar. <sup>13</sup>Che' jini mi caj a wen coltλntel, mi tsa' jac'be pejtelel i t'an yic'ot i subal lac Yum tsa' bλ i wλn subeyob israelob ti' tojlel Moisés. Ch'ejl'esan a bλ, yom

p'atlet. Mach yomic ma' cha'len b<sup>a</sup>q'uen. Mach yomic mi'  
c'uñ'an a pusic'al.

<sup>14</sup> Joñon tsa'ix c cha'le wersa cha'an mic tempan jo'c'al mil  
talento oro cha'an ma' melben i yotot lac Yum, yic'ot jump'ejl  
millón talento jini plata, yic'ot bronce, yic'ot tsucu taq'uin  
mach b<sup>a</sup> anic i p'isol i yalel, come c'ax cabal. Mach jinic jach  
pero tsac tempa ja'el jini xajlel yic'ot te' tac. Jini cha'an mux  
caj a wa'chocon jatet. <sup>15</sup> Come cabalix a winicob mu' b<sup>a</sup> mejlel  
i tsepob te', yic'ot albañilob, yic'ot carpinterojob, yic'ot yamb<sup>a</sup>  
winicob chajpabilo' b<sup>a</sup> cha'an jujunchajp e'tel. <sup>16</sup> Wen yujilob  
e'tel ti oro, yic'ot ti plata, yic'ot ti bronce yic'ot ti tsucu  
taq'uin. Jini cha'an tejchen ti ora cha'an ma' tech jini e'tel.  
Lac Yum la' i wen coltañet, che'en.

<sup>17</sup> David ts'i' sube jini ñuc taco' b<sup>a</sup> i ye'tel ti' tojlel israelob  
cha'an mi' coltañob Salomón. <sup>18</sup> An la' wic'ot lac Yum Dios  
tsa' b<sup>a</sup> i yac'ayetla ti ajñel ti ñach'Al ti' tojlel la' contrajob,  
che'en. Come jini ts'i' yaq'ueyon tic wenta pejtelel jini winicob  
chumulo' b<sup>a</sup> ti yan tac b<sup>a</sup> tejclum. Pejtelel jini tejclum tac  
tsa'ix ochi ti' wenta lac Yum yic'ot ti' wenta i winicob. <sup>19</sup> Jini  
cha'an wale ti jump'ejl jach la' pusic'al yom mi la' saclan lac  
Yum Dios. Ch'ojyenla cha'an mi la' wa'chocaben jini ch'ujul  
b<sup>a</sup> i yotot lac Yum Dios, cha'an ya'i mi la' ch'amben majlel  
jini Arca ba' lotol i trato lac Yum, yic'ot pejtelel jini ch'ujul b<sup>a</sup>  
uch'ibal tac i cha'an b<sup>a</sup> Dios. Ti pejtelel mi caj i ch'ajmel ochel  
ti' Templo lac Yum Dios, che'en David.

### Tsa' aq'uentiyob i ye'tel jini levíjob

**23** Che' cabalix i jabilel jini David, ts'i' wa'choco  
ti rey ti Israel i yalobil i c'aba' Salomón. <sup>2</sup> Tsi'  
tempa pejtelel jini ñuc taco' b<sup>a</sup> i ye'tel ti Israel, yic'ot  
jini motomajob yic'ot jini levíjob. <sup>3</sup> Tsa' cajiyob ti tsijquel  
jini levíjob añobix b<sup>a</sup> lujump'ejl i cha'c'al jab yic'ot  
ñumeñobix b<sup>a</sup> ti lujump'ejl i cha'c'al jab. Ti pejtelel añob  
waxaclujuntiquil i cha'c'al mil (38,000). <sup>4-5</sup> Ti' tojlelob mi  
caj i loq'uelob ch<sup>a</sup>ntiquil i cha'c'al mil (24,000) cha'an mi'  
q'uelob jini e'tel tac ti' melol jini Templo. Wacp'ejl mil mi  
caj i yochedob ti yumal yic'ot ti juezob. Che' ja'el mi caj i  
yochedob ch<sup>a</sup>mp'ejl mil ti xc<sup>a</sup>ntayajob, yic'ot ch<sup>a</sup>mp'ejl mil  
mu' b<sup>a</sup> i ñuq'uesañob lac Yum ti música. <sup>6</sup> David ts'i' t'oxoyob

ti uxmojt che' bajche' i yalobilob Leví. Jiñobäch Gersón yic'ot Coat yic'ot Merari.

<sup>7</sup>Yambä cha'mojt tsa' otsabentiyob i c'aba' Laadán yic'ot Simei (i p'olbalob Gersón). <sup>8-9</sup>Tsa' cha' t'oxleyob ti yambä wa'cmojt, uxmojt ti' wenta i yalobilob Laadán. Jiñobäch Jehiel, Zetam yic'ot Joel. Yambä uxmojt ti' wenta i yalobilob Simei: jiñobäch Selomit, Haziel, Harán. Jiñobäch i yumob otot tac. <sup>10-11</sup>Tsa' cha' t'oxleyob levíjob ti' wenta i yalobilob Simei. Jiñobäch Jahat, Zina, Jeús yic'ot Bería. Pero ma'añobic cabal i yalobil Jeús yic'ot Bería. Jini cha'an tsa' tsijquiyob che' bajche' junmojt.

<sup>12</sup>Tsa' t'oxle i p'olbal Coat ti chänmojt ti' wenta i yalobilob. Jiñobäch Amram, Izhar, Hebrón, Uziel. <sup>13</sup>Amram jiñäch i tat Aarón yic'ot Moisés. Jini Aarón temel yic'ot i yalobilob tsa' wa'chocontiyob ti ch'ujul bñ i ye'tel cha'an mi' yñq'ueñob i majtan tac lac Yum, cha'an mi' melob i ye'tel, yic'ot cha'an mi' subeñob wocolix i yñlñ lac Yum c'ñlñ ti pejtelel ora.

<sup>14-15</sup>Tsa' tem ch'ajmiyob ti tsic i yalobilob Moisés, i winic lac Yum yic'ot jini levíjob. Jini i yalobilob Moisés jiñobäch Gersón yic'ot Eliezer. <sup>16</sup>I yalobil jini Gersón jiñäch Sebuel am bñ i ye'tel. <sup>17</sup>I yalobil Eliezer, jiñäch Rehabías jini yumñl. Ma'anic yambä i yalobil Eliezer, pero wen caballob i yalobilob Rehabías. <sup>18</sup>I yalobil Izhar jiñäch Selomit jini yumñl. <sup>19</sup>I yalobil Hebrón jiñäch Jerías jini yumñl, i cha'ticlel jiñäch Amarías, i yuxticlel jiñäch Jahaziel, i chñticlel jiñäch Jecamán. <sup>20</sup>I yalobilob Uziel jiñäch Micaáa jini yumñl, i cha'ticlel jiñäch Isías.

<sup>21</sup>I yalobilob Merari jiñobäch Mahli yic'ot Musi. I yalobilob Mahli jiñobäch Eleazar yic'ot Cis. <sup>22</sup>Eleazar tsa' chämí che' ma'anic ch'iton bñ i yalobil, cojach xch'ocob. Cis tsi' siji i yalolobilob yic'otob i yumijelob. <sup>23</sup>I yalobilob Musi jiñobäch Mahli, yic'ot Edar yic'ot Jeremot.

<sup>24</sup>Pejtelel iliyi jiñobäch i p'olbalob Leví. Tsa' ochiyob ti censo che' bajche' jaytiquilob i p'olbal i ñojte'elob jini año' bñ ti jujunc'al i jabilel yic'ot ñumenobix bñ i jabilel. Jiñobäch jini tsa' bñ cajiyob ti e'tel ya' ti Templo. <sup>25</sup>Come David tsi' yñlñ: Lac Yum i Dios israelob tsa'ix i yñc'ayonla ti ajñel ti ñlch'ñl. Mi caj i chumtlñ ti Jerusalén c'ñlñ ti pejtelel ora. <sup>26</sup>Che' jini mach wersajix mi' chän ch'ñmob majlel jini pisil bñ otot jini

levíjob, yic'ot jini uch'ijibal tac am bA ti' wenta. Che' ts'i' yA David.

<sup>27</sup>Che' bA ts'i' tsiquiyob i p'olbalob Leví, jiñach junchajp jini cojix bA i melbal David che' cuxul to. <sup>28</sup>An ti' wenta levíjob i p'olbalob bA Aarón cha'an mi' coltañob jini motomajob ya' ti Templo che' mi' tsAñsañbeñob i majtan tac Dios. An ti' wenta ja'el cha'an mi' cantañob Templo, cha'an mi' sAq'uesañob chuqui yom sAq'uesAntel. <sup>29</sup>Tsi' chajpayob waj ja'el mu' bA i pasbentel Dios, yic'ot i ñich harina cha'an majtañl, yic'ot jini waj mach bA paj'esabilic, yic'ot ch'ilbil tac bA, yic'ot jini woch'esabil tac bA. Che' ja'el ts'i' chajpayob jini p'isoñib tac. <sup>30</sup>Ti jujump'ejl sAc'ajel yic'ot ti ic'ajel tsa' ochiyob ti' tojlel lac Yum cha'an mi' c'ayibeñob wocolix i yA. <sup>31</sup>Tsi' coltayob motomajob ja'el ti jujunyajl che' bA ts'i' pulbeyob lac Yum jini tsAñsañbil bA alac'Al tac. Tsi' coltayob che' ti yorajlel c'aj o yic'ot che' ti tsijib uw, yic'ot ti ñuc tac bA q'uinijel. Ti pejtelel ora ts'AcAl tsa' c'otiyob jini levíjob che' bajche' yom cha'an ili e'tel ti' tojel lac Yum. <sup>32</sup>Tsi' cAntayob jini Tabernáculo yic'ot jini Templo. Tsi' chAn coltayob jini motomajob ti pejtelel i ye'tel ti' yotot lac Yum.

**24** Jini motomajob (jini i p'olbalob Aarón) tsa' t'oxleyob ti cha'mojojt. Tsa' aq'uentyiyob i c'aba' i yalobilob, Eleazar yic'ot Itamar. <sup>2</sup>Jini Nadab yic'ot Abiú i yalobilob Aarón ja'el pero tsa' chAmiyob ti' tojlel i tat. Ma'añobic i yalobilob. Cojach Eleazar yic'ot Itamar tsa' caji i cha'leñob i motomajiyel. <sup>3</sup>David ts'i' laja i t'an yic'ot Sadoc i p'olbal bA Eleazar, yic'ot Ahimelec i p'olbal bA Itamar. Che' jini ts'i' t'oxo i p'olbalob Aarón cha'an mi' q'uexob i bA ti' ye'tel Dios. <sup>4</sup>Ti' tojlel i p'olbalob Eleazar ñumen cabal jini ñuctaco' bA i ye'tel che' bajche' i p'olbalob jini Itamar. Jini cha'an ts'i' t'oxo ti waclujunmojt i p'olbalob Eleazar. Tsi' t'oxo ti waxAcmojt i p'olbalob Itamar.

<sup>5</sup>Tsi' cha'leyob yajcaya ti alas cha'an mi' tajob i ye'tel ti jujunmojt, come añob ñuc taco' bA i ye'tel cha'an Dios ti' tojlel i p'olbalob Eleazar, yic'ot ti' tojlel i p'olbalob Itamar. <sup>6</sup>Jini Semaías i yalobil bA leví i c'aba' Natanael, tsa' aq'uenty i ye'tel ti sts'ijbaya. Tsa' caji i chucbeñob ti jun i c'aba' jini winicob ti' tojlel jini rey yic'ot ti' tojlel jini ñuc taco' bA i ye'tel: jini motomaj Sadoc, Ahimelec i yalobil Abiatar, i yumob jini

motomajob yic'ot jini levíjob. Cha'mojt loq'uemo' bΛ ti Eleazar yic'ot junmojt ti Itamar tsa' wa'chocontiyob ti' ye'tel.

<sup>7-18</sup>Tsi' cha'leyob yajcaya ti alas cha'an mi' yaq'uentelob i ye'tel ti jujunmojt.

I yum jini junmojt jiñlach Joiarib, i yum jini i cha'mojtlel jiñlach Jedaías, i yum jini i yuxmojtlel jiñlach Harim, i yum jini i chánmojtlel jiñlach Seorim, i yum jini i jo'mojtlel jiñlach Malquías, i yum jini i wacmojtlel jiñlach Mijamín, i yum jini i wucmojtlel jiñlach Cos, i yum jini waxacmojtlel jiñlach Abías, i yum jini i bolonmojtlel jiñlach Jesúa, i yum jini i lujunmojtlel jiñlach Secanías, i yum jini i junlujunmojtlel jiñlach Eliasib, i yum jini i lajchánmojtlel jiñlach Jaquim, i yum jini i yuxlujunmojtlel jiñlach Hupa, i yum jini i chánlujunmojtlel jiñlach Jesebeab, i yum jini i jo'lujunmojtlel jiñlach Bilga, i yum jini i wacljunmojtlel jiñlach Imer, i yum jini i wuclujunmojtlel jiñlach Hezir, i yum jini i waxaclujunmojtlel jiñlach Afses, i yum jini i bolonlujunmojtlel jiñlach Petaías, i yum jini i junc'alel ti mojt jiñlach Hezequiel, i yum jini i jump'ejlel i cha'c'al ti mojt jiñlach Jaquín, i yum jini i cha'p'ejlel i cha'c'al ti mojt jiñlach Gamul, i yum jini i yuxp'ejlel i cha'c'al ti mojt jiñlach Delaía, i yum jini i champ'ejlel i cha'c'al ti mojt jiñlach Maazías.

<sup>19</sup>Ti jujunmojt ts'i' meleyob i ye'tel ti Templo che' bajche' tsa' aq'uenti i ye'tel cha'an lac Yum i Dios Israel ti' tojlel i ñojte'el i c'aba' Aarón.

<sup>20</sup>I p'olbal Leví jiñobäch iliyi: Amram; i p'olbal Amram jiñlach Subael. I yalobil Subael jiñlach Jehedías. <sup>21</sup>Rehabías yic'ot i pi'lob. Jini ascuñl bΛ i yalobil Rehabías jiñlach Isías.

<sup>22</sup>Izhar yic'ot i pi'lob, Selomot, yic'ot i p'olbal i c'aba' Jahat.

<sup>23</sup>Jini ch'iton bΛ i yalobilob Hebrón jiñobäch iliyi: Jerías jini ascuñl bΛ i yalobil, Amarías jini i cha'ticlel bΛ i yalobil, Jahziel jini i yuxticlel bΛ i yalobil, Jecamán jini i chánticlel i yalobil. <sup>24-25</sup>I yum i pi'lob Uziel jiñlach i yalobil Uziel i c'aba' Micaía. Yambä yumlob jiñobäch Samir yic'ot Isías i butsob Uziel, yic'ot i yalobil Isías i c'aba' Zacarías. <sup>26-27</sup>I yumob i pi'lob Merari jiñobäch i yalobilob i c'aba' Mahli yic'ot Musi. Beno i yalobil bΛ Jaazías jiñlach i yum i pi'lob Jaazías, yic'ot Soham, Zácur, Ibri. <sup>28-29</sup>I p'olbal Mahli jiñlach Eleazar yic'ot Cis. Ma'aních ch'iton bΛ i yalobilob Eleazar. An i yalobil Cis

i c'aba' Jerameel. <sup>30</sup>Jini ch'iton bΛ i yalobilob Musi jiñobΛch iliyi: Mahli, Edar, Jerimot.

JiñobΛch i p'olbalob Leví ti mojt ti mojt. <sup>31</sup>Che' bajche' ts'i' cha'leyob yajcaya ti alas i p'olbal Aarón, che' ja'el ts'i' meleyob i p'olbal Leví cha'an mi' yaq'uentelob i ye'tel, mi wen ñuc bΛ mi ch'och'oc bΛ. Ts'i' cha'leyob yajcaya ti' tojlel jini rey David, yic'ot ti' tojlel Sadoc, yic'ot Ahimelec, yic'ot jini ñuc taco' bΛ i ye'tel ti' tojlel motomajob yic'ot levíjob.

### **Jini xc'ayob yic'ot jini mu' bΛ i ñijcañob música tac**

**25** David yic'ot jini año' bΛ i ye'tel ti Tabernáculo ts'i' wa'chocoyob winicob cha'an mi' cha'leñob subt'an che' woli ti ñijcæntel jini arpa, yic'ot címbalo tac yic'ot salterio. I cha'añob Asaf, yic'ot Hemán, yic'ot Jedutún ili winicob. JiñobΛch i c'aba' tac yic'ot i ye'tel: <sup>2</sup>Asaf jini x'alt'an ti' tojlel rey, yic'ot i yalobilob: Zacur, José, Netanías, Asarela. <sup>3</sup>Jedutún ts'i' teche i yaq'uen wocolix i yalá lac Yum che' woli ti ñijcæntel jini arpa. Jini ch'iton bΛ i yalobilob jiñobΛch iliyi: Gedalías, Zeri, Jesaías, Hasabías, Matatías, Simei. <sup>4-5</sup>Hemán jiñach i motomaj rey. I yalobilob Hemán año' bΛ ti' wenta jiñobΛch iliyi: Buquías, Matanías, Uziel, Sebuel, Jeremot, Hananías, Hanani, Eliata, Gidalti, Romantiezer, Josbecasa, Maloti, Hotir, Mahaziot. (Dios ts'i' yaq'ue chænlujuntiquil (14) ch'iton bΛ i yalobilob yic'ot uxtiquil xch'oc bΛ i yalobilob.) <sup>6-7</sup>Ts'i' ñijcayob címbalo, yic'ot salterio, yic'ot arpa tac. Jini Asaf ts'i' teche música che' woli' ñijcañob música tac ti Tabernáculo.

Asaf, yic'ot Jedutún, yic'ot Hemán temel tsa' ajniyob ti' wenta jini rey David. Ili uxtiquil yic'ot i pi'ñlob wen yujilob c'ay ti' tojlel lac Yum. Añob chænlujunc'al yic'ot waxacp'ejl (288) ti pejtelel. Laj yujilob música.

<sup>8</sup>Ts'i' cha'leyob yajcaya ti alas cha'an mi' wa'chocoñob jini xc'ayob che' ti' yorajlel, mi ñuc bΛ mi ch'o'ch'oc bΛ winic, mi anix i jabilel, mi maxto anic i jabilel.

<sup>9-31</sup>Ti ñaxan ts'i' yajcayob José loq'uem bΛ ti' pi'ñlob Asaf. Ti cha'yajlel ts'i' yajcayob Gedalías yic'ot lajchæntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' yuxyajlel, Zacur yic'ot lajchæntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' chænyajlel, Izri yic'ot lajchæntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti'

jo'yajlel, Netanías yic'ot lajch<sup>λ</sup>ntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' wacyajlel, Buquías yic'ot lajch<sup>λ</sup>ntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' wucyajlel, Jesarela yic'ot lajch<sup>λ</sup>ntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' waxacyajlel, Jesahías yic'ot lajch<sup>λ</sup>ntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' bolonyajlel, Matanías yic'ot lajch<sup>λ</sup>ntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' lujunyajlel, Simei yic'ot lajch<sup>λ</sup>ntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' junlujunyajlel, Azareel yic'ot lajch<sup>λ</sup>ntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' lajch<sup>λ</sup>nyajlel, Hasabías yic'ot lajch<sup>λ</sup>ntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' yuxlujunyajlel, Subael yic'ot lajch<sup>λ</sup>ntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' ch<sup>λ</sup>nlujunyajlel, Matatías yic'ot lajch<sup>λ</sup>ntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' jo'lujunyajlel, Jeremot yic'ot lajch<sup>λ</sup>ntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' waclujunyajlel, Hananías yic'ot lajch<sup>λ</sup>ntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' wuclujunyajlel, Josbecasa yic'ot lajch<sup>λ</sup>ntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' wax<sup>λ</sup>clujunyajlel, Hanani yic'ot lajch<sup>λ</sup>ntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' bolonlujunyajlel, Maloti yic'ot lajch<sup>λ</sup>ntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' junc'alel b<sup>λ</sup> ts'i' yajcayob Eliata yic'ot lajch<sup>λ</sup>ntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' jump'ejlel i cha'c'al, Hotir yic'ot lajch<sup>λ</sup>ntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' cha'p'ejlel i cha'c'al, Gidalti yic'ot lajch<sup>λ</sup>ntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' yuxp'ejlel i cha'c'al, Mahaziot yic'ot lajch<sup>λ</sup>ntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob. Ti' ch<sup>λ</sup>amp'ejlel i cha'c'al, Romantiezer yic'ot lajch<sup>λ</sup>ntiquil i yalobilob yic'ot i yerañob.

### Xc<sup>λ</sup>ntayajob yic'ot año' b<sup>λ</sup> i ye'tel

**26** Tsi' wa'chocoyob jini mu' b<sup>λ</sup> i c<sup>λ</sup>ntañob Templo, loq'uemo' b<sup>λ</sup> ti' pi'llob Asaf ti' p'olbalob Coré. I yum xc<sup>λ</sup>ntayajob jiñlch Meselemías, i yalobil b<sup>λ</sup> Coré. <sup>2-3</sup> Jiñob<sup>λ</sup>ch i yalobilob:

Zacarías jini ascuñl b<sup>λ</sup>, Jediael jini i cha'ticlel b<sup>λ</sup>, Zebadías jini i yuxticlel b<sup>λ</sup>, Jatniel jini i ch<sup>λ</sup>nticlel b<sup>λ</sup>, Elam jini i jo'ticlel b<sup>λ</sup>, Johanán jini i wa<sup>λ</sup>ticlel b<sup>λ</sup>, Elioenai jini i wucticlel b<sup>λ</sup>.

<sup>4-5</sup> Tsa' wa'chocontiyob i yalobilob Obed Edom ja'el cha'an xc<sup>λ</sup>ntayajob ti Templo. Jiñob<sup>λ</sup>ch iliyi:

Semaías jini ascuñal b<sup>A</sup>, Jozabad jini i cha'ticel b<sup>A</sup>, Joa jini i yuxticlel b<sup>A</sup>, Sacar jini i ch<sup>A</sup>nticlel b<sup>A</sup>, Natanael jini i jo'ticel b<sup>A</sup>, Amiel jini i w<sup>A</sup>ticlel b<sup>A</sup>, Isacar jini i wucticlel b<sup>A</sup>, Peultai jini i wax<sup>A</sup>ticlel b<sup>A</sup>.

Dios tsí' y<sup>A</sup>aq'ue cabal i yutslel i pusic'al yic'ot pejtelel jini ch'iton b<sup>A</sup> i yalobilob.

<sup>6-7</sup>Wen ñucob i yalobilob Semaías ti pejtelel. Añob i ye'tel ti' tojlel i pi'<sup>A</sup>lob. Jiñob<sup>A</sup>ch iliyi: Otni, Rafael, Obed, Elzabad. Wen ch'ejob i yerañob ja'el, Eliú yic'ot Samaquías.

<sup>8</sup>Ti pejtelel i p'olbalob Obed Edom añob cha'p'ejl i ch<sup>A</sup>nc'al (62), wen ch'ejlo' b<sup>A</sup> winicob. <sup>9</sup>Ch'ejlob ja'el i yalobilob Meselemías. Añob wax<sup>A</sup>clujuntiquil (18). <sup>10</sup>Hosa i p'olbal b<sup>A</sup> Merari tsí' wa'choco Simri cha'an mi' yajñel ti yumal ti' tojlel i yalobilob, anquese mach ascuñ<sup>A</sup>lic. <sup>11</sup>Jini yaño' b<sup>A</sup> i yalobilob jiñob<sup>A</sup>ch iliyi: Hilcías jini i cha'ticel b<sup>A</sup>, Tebalías jini i yuxticlel b<sup>A</sup>, Zácarías jini i ch<sup>A</sup>nticlel b<sup>A</sup>. Añob uxlujuntiquil (13) ch'iton b<sup>A</sup> i yalobilob yic'ot i yerañob jini Hosa.

<sup>12</sup>Tsa' otsabenti i c'aba' tac jini xc<sup>A</sup>ntayajob cha'an Templo ti mojt ti mojt che' bajche' an i c'aba' i yumob. An ti' wenta cha'an mi' cha'leñob e'tel ti Templo che' bajche' yaño' b<sup>A</sup> levíjob. <sup>13</sup>Che' jini tsí' cha'leyob yajcaya ti alas cha'an mi' wa'chocoñob mu' b<sup>A</sup> caj i cantañob i ti' tac Templo, mi ñuc b<sup>A</sup> mi ch'o'ch'oc b<sup>A</sup>. <sup>14</sup>Jini tsa' b<sup>A</sup> caji i cantañob i ti' Templo am b<sup>A</sup> ti' tojel i pasibal q'uin jiñach Selemías yic'ot i pi'<sup>A</sup>lob. Tsi' yajcayob ja'el Zácarías cha'an mi' cantañan i ti' otot am b<sup>A</sup> ti norte. Wen an i ña't<sup>A</sup>bal Zácarías. <sup>15</sup>Ti' tojel jini sur tsa' cale ti' wenta jini Obed Edom. An ti' wenta i yalobilob cha'an mi' q'uelob chuqui tac yom ya' ti' yotot Dios. <sup>16</sup>Ti' tojel i b<sup>A</sup>libal q'uin tsa' cale ti' wenta jini Supim yic'ot jini Hosa, yic'ot ti ti' i c'aba' Salequet, ya' ti' chañelal jini bij. <sup>17</sup>Ti jujump'ejl q'uin tsa' wa'chocontiyob w<sup>A</sup>tiquil levíjob cha'an mi' q'uelob i ti' Templo ba' mi' pasel q'uin, yic'ot ch<sup>A</sup>ntiquil ti norte, yic'ot ch<sup>A</sup>ntiquil ti sur. Tsa' ajniyob cha'tiquil ti otot ba' lotol tac chuqui mi' c'Ajñel. <sup>18</sup>Ya' ti' ti' Templo am b<sup>A</sup> ti' b<sup>A</sup>libal q'uin tsa' ajniyob ch<sup>A</sup>ntiquil ti jujump'ejl q'uin. Tsa' ajniyob ch<sup>A</sup>ntiquil ti bij am b<sup>A</sup> ti' chañelal, yic'ot cha'tiquil l<sup>A</sup>c'ál b<sup>A</sup> ti Templo. <sup>19</sup>Ti' pejtelel ili xc<sup>A</sup>ntayajob loq'uemob ti' p'olbal Coré yic'ot Merari.

<sup>20-22</sup>Yaño' b<sup>A</sup> levíjob año' b<sup>A</sup> ti' wenta Ahías tsa' aq'uentyiyob ti' wenta cha'an mi yotsañob ti Templo jini majtañal tac tsa'

ba i yaq'ueyob lac Yum jini winicob x'ixicob. Jini levíjob jiñobach Zetam yic'ot Joel, i yalobilo' ba Jehieli loq'uemo' ba ti' p'olbal Laadán i yalobil ba Gersón. <sup>23-24</sup>Jini Sebuel i yalobil Gersón i buts ba Moisés, jiñach ñuc ba xcanta taq'uin. Tsi' q'uele pejtelel jini x'e'telob año' ba ti' wenta Amram, Izhar, Hebrón, Uziel.

<sup>25</sup>I p'olbalob Eliezer ti jujunlajm jiñobach Rehabías, Jesaías, Joram, Zicri, Selomit. <sup>26</sup>Jini Selomit temel yic'ot i pi'lob tsa' wa'chocontiyob cha'an mi' q'uelob jini majtañal tsa' ba aq'uenti lac Yum cha'an jini rey David, yic'ot año' ba i ye'tel ti Israel, yic'ot i yumob soldadojob. <sup>27</sup>Come ili winicob tsi' yaç'ayob jini chublañal tsa' ba i chiliyob ti guerra cha'an mi' c'ajñel ti Templo jini chublañal tsa' ba i chiliyob ti guerra. <sup>28</sup>Tsa' cale ti' wenta Selomit temel yic'ot i pi'lob pejtelel jini yan tac ba chublañal tsa' ba aq'uenti lac Yum cha'an jini x'alt'an Samuel, yic'ot jini Saúl i yalobil Cis, yic'ot Abner i yalobil Ner, yic'ot Joab i yalobil Sarvia, yic'ot majqui tac jach tsi' yaç'la majtañal.

<sup>29</sup>Tsa' wa'choconti Quenanías temel yic'ot i yalobilob (loq'uemo' ba ti Izhar) cha'an mi' yochelob ti yumal yic'ot juezob ti Israel. <sup>30</sup>Jini i lum Israel am ba ti' tojel Jordán ja' ba' mi' bajlel q'uin tsa' aq'uenti ti' wenta Hasabías yic'ot i pi'lob. Añob 1,700 ch'ejlo' ba ti' pejtelel. An ti' wenta bajche' mi' yajñelob israelob ti' tojel Dios yic'ot ti' tojel rey. Tsi' cha'leyob meloñel ja'el. <sup>31-32</sup>Jerías jiñach i yum 2,700 ñuc ba winicob loq'uemo' ba ti' p'olbal Hebrón. Añob ti' wenta cha'an mi' cha'leñob yumantel ti' tojel i p'olbal Rubén yic'ot Gad yic'ot jini ojil i p'olbal Manasés. An ti' wenta bajche' mi' yajñelob winicob x'ixicob ti' wut Dios. Tsi' cha'leyob meloñel ja'el. Wen añob i ña'tabal ili winicob. Tsa' wa'chocontiyob ya' ti Jazer am ba ti Galaad che' cha'c'alix jab woli' cha'len i yumantel David.

### Yan tac ba x'e'telob i cha'an David

**27** Tsa' t'oxle jini soldadojob israelo' ba ti lajchánmojt. Añob 24,000 soldadojob yic'ot yumalob ti jujunmojt. Tsa' pa'yti jujunmojt cha'an mi' cha'leñob i ye'tel jump'ejl uw ti jujump'ejl jab. Jiñach i listajlel ti jujunmojt yic'ot i yumob:

<sup>2-3</sup>I yum jini ñaxan bʌ junmojt jiñʌch Jasobeam (i yalobil Zabdiel). Añob chʌmp'ejl i cha'c'al (24,000) soldadojob ti' wenta. Tsi' cha'leyob e'tel ti ñaxan bʌ uw ti jujump'ejl jab.

<sup>4</sup>I yum i cha'mojtlel jiñʌch Dodai (i p'olbal Ahoh). Añob 24,000 soldadojob ti' wenta. Tsi' cha'leyob e'tel ti' cha'p'ejlel bʌ uw ti jujump'ejl jab. Jini yumʌl tsa' bʌ i colta Dodai jiñʌch Miclot.

<sup>5-6</sup>I yum jini i yuxmojtlel jiñʌch Benaía. Añob 24,000 soldadojob ti' wenta. Tsi' cha'leyob e'tel ti' yuxp'ejlel bʌ uw ti jujump'ejl jab. (Benaía jiñʌch i yalobil jini ñuc bʌ motomaj i c'aba' Joiada. Benaía i yumʌch jini Lujuntiquil i Cha'c'al ñuc bʌ yumʌlob ti' tojlel i soldadojob David.) I yalobil Benaía i c'aba' Amisabad tsı' ch'ʌmbe i ye'tel Benaía ti' tojlel soldadojob.

<sup>7</sup>I yum jini i chʌnmojtlel jiñʌch Asael (i yeran Joab). Añob 24,000 soldadojob ti' wenta. Tsi' cha'leyob e'tel ti' chʌmp'ejlel uw ti jujump'ejl jab. Ti wi'il i yalobil Asael i c'aba' Zebadías tsı' q'uexola i tat.

<sup>8</sup>I yum jini i jo'mojtlel bʌ jiñʌch Samhut ch'oyol bʌ ti Izrah. Añob 24,000 soldadojob ti' wenta. Tsi' cha'leyob e'tel ti' jo'p'ejlel bʌ uw ti jujump'ejl jab.

<sup>9</sup>I yum jini i wʌcmojtlel bʌ jiñʌch Ira (i yalobil Iques ch'oyol bʌ ti Tecoa). Añob 24,000 soldadojob ti' wenta. Tsi' cha'leyob e'tel ti' wʌcp'ejlel bʌ uw ti jujump'ejl jab.

<sup>10</sup>I yum jini i wucmojtlel bʌ jiñʌch Heles ch'oyol bʌ ti Pelón am bʌ ti Efraín. Añob 24,000 soldadojob ti' wenta. Tsi' cha'leyob e'tel ti' wucp'ejlel bʌ uw ti jujump'ejl jab.

<sup>11</sup>I yum jini i waxʌcmojtlel bʌ jiñʌch Sibecai (i p'olbal bʌ Husat ch'oyol bʌ ti Zera). Añob 24,000 soldadojob ti' wenta. Tsi' cha'leyob e'tel ti' waxʌcp'ejlel bʌ uw ti jujump'ejl jab.

<sup>12</sup>I yum jini i bolonmojtlel bʌ jiñʌch Abiezer (i p'olbal bʌ Benjamín ch'oyol bʌ ti Anatot). Añob 24,000 soldadojob ti' wenta. Tsi' cha'lyeob e'tel ti' bolomp'ejlel bʌ uw ti jujump'ejl jab.

<sup>13</sup>I yum jini i lujunmojtlel bʌ jiñʌch Maharai ch'oyol bʌ ti Netofat am bʌ ti Zera. Añob 24,000 soldadojob ti' wenta. Tsi' cha'leyob e'tel ti' lujump'ejlel bʌ uw ti jujump'ejl jab.

<sup>14</sup>I yum jini junlujunmojtlel bʌ jiñʌch Benaía ch'oyol bʌ ti Piratón am bʌ ti Efraín. Añob 24,000 soldadojob ti' wenta. Tsi' cha'leyob e'tel ti' junlujump'ejlel bʌ uw ti jujump'ejl jab.

<sup>15</sup>I yum jini lajchʌnmojtbel bʌ jiñʌch Heldai ch'oyol bʌ Netof am bʌ ti' lumal Otoniel. Añob 24,000 soldadojob ti' wenta.

Tsa' cha'leyob e'tel ti' lajchʌmp'ejlel bʌ uw ti jujump'ejl jab.

<sup>16-22</sup>Jini ñuc bʌ yumʌlob ti' tojlel jujunmojt i p'olbalob Israel jiñobʌch iliyi:

Cha'an Rubén, jiñʌch Eliezer (i yalobil Zicri). Cha'an Simeón, jiñʌch Sefatías (i yalobil Maaca). Cha'an Leví, jiñʌch Hasabías (i yalobil Kemuel). Cha'an i p'olbalob Aarón, jiñʌch Sadoc. Cha'an Judá, jiñʌch Eliú (i yeran jini rey David). Cha'an Isacar, jiñʌch Omri (i yalobil Micael). Cha'an Zabulón, jiñʌch Ismaías (i yalobil Abdías). Cha'an Neftalí, jiñʌch Jerimot (i yalobil Azriel). Cha'an Efraín, jiñʌch Oseas (i yalobil Azazías). Cha'an ojlil i p'olbal Manasés, jiñʌch Joel (i yalobil Pedaías). Cha'an jini yambʌ ojlil Manasés am bʌ ti Galaad, jiñʌch Iddo (i yalobil Zacarías). Cha'an Benjamín, jiñʌch Jaasiel (i yalobil Abner). Cha'an Dan, jiñʌch Azareel (i yalobil Jeroham).

<sup>23</sup>Pero David ma'anic tsi' ch'ʌmʌ ti tsic jini maxto bʌ anic junc'al i jabilel, come lac Yum Dios tsi' wʌn sube cha'an mi caj i p'ojlesan jini israelob che' bajche' ec' ti panchan. <sup>24</sup>Joab (i yalobil Sarvia) tsa' caji i ñop i tsic, pero ma'anic tsa' ujti i tsic, come tsa'ix tili jini wocol ti' tojlel israelob cha'an i mich'l el lac Yum. Che' jini ma'anic tsi' laj otsa ti jun jini rey David jaytiquilob jini winicob ti pejtelel.

<sup>25</sup>Ti jim bʌ ora jini Azmavet (i yalobil Adiel) an i ye'tel ti ñuc bʌ xcʌnta taq'uin ti' tojlel jini rey David. Jini Jonatán (i yalobil Uzías) tsa' cale ti' wenta cha'an mi' cʌntan pejtelel taq'uin yic'ot chubʌ'añl ti wen melbil bʌ tejclum tac ti pejtelel Israel.

<sup>26</sup>Jini Ezri (i yalobil Quelub) tsa' cale ti' wenta cha'an mi' q'uel pejtelel e'tel ti cholel tac i cha'an bʌ rey. <sup>27</sup>Jini Simei ch'oyol bʌ ti Ramat tsa' cale ti' wenta cha'an mi' cʌntan jini ts'usubil tac i cha'an rey. Jini Zabdi ch'oyol bʌ ti Sifmi tsa' ajni ti' wenta cha'an mi' q'uel pejtelel jini e'tel cha'an i chajpʌntel i ya'lel ts'usub yic'ot bajche' mi' lojtel. <sup>28</sup>Jini Baalhanán ch'oyol bʌ ti Geder tsa' cale ti' wenta jini olivojil, yic'ot jini higuerajil an tac bʌ ti joctal lac'ʌl ba'an i lumal filisteojob. Tsa' cale ti' wenta Joás cha'an mi' q'uel ba' mi' lojtel tac jini aceite.

<sup>29</sup>Jini wacax tac am bΛ ya' ti Sarón tsa' cάle ti' wenta Sitrai ch'oyol bΛ ti Sarón. Jini wacax tac am bΛ ya' ti joctάl, tsa' cάle ti' wenta cha'an mi' q'uel jini Safat (i yalobil Adlai). <sup>30</sup>Jini Obil ch'oyol bΛ ti' lumal Ismael tsa' cάle ti' wenta cha'an mi' q'uel jini camello tac. Jini Jehedías ch'oyol bΛ ti Meronot tsa' cάle ti' wenta cha'an mi' q'uel jini burro tac. <sup>31</sup>Jini Jaziz jini agareño tsa' cάle ti' wenta cha'an mi' q'uel jini tiñame' tac. Jini winicob ti pejtelelob jiñobΛch tsa' bΛ i melbeyob i ye'tel jini rey David.

<sup>32</sup>Jonatán, i yumijel David, an i ña'tΛbal ti pejtelel e'tel tac. Jiñach consejero i cha'an David. Yujilix ts'iwb. Uts i pusic'al jini winic. Jonatán yic'ot Jehiel (i yalobil Hacmoni) ts'i cάntesayob i yalobilob jini rey David.

<sup>33</sup>Ahitofel tsa' wa'choconti cha'an i yaj toj'esaya jini rey David. Jiñach ñuc bΛ i consejero. Husai jini arqui tsa' cάle ti' yaj toj'esaya jini rey David. <sup>34</sup>Joiada (i yalobil Benaía) yic'ot Abiatar ts'i ch'ambeyob i ye'tel Ahitofel che' bΛ ts'i cάuya. Joab tsa' ochi ti' yum jini soldadojob.

### Salomón ts'i' tajbe i yumantel i tat David

**28** David tempa c'otel ti Jerusalén pejtel jini ñuc taco' bΛ i ye'tel. JiñobΛch iliyi: I yumbob israelob ti jujunmojt yic'ot i yumbob soldadojob ti jujunmojt, yic'ot jini wa'chocobilo' bΛ ti xcantaya año' bΛ ti' wenta pejtel chuqui tac an ti' tojlel jini rey yic'ot i yalobilob, yic'ot pejtel yaño' bΛ woliyo' bΛ ti yumantel. <sup>2</sup>Che' jini tsa' xit' ch'oyji jini rey David. Che' wa'alix tsa' caji ti t'an: C pi'lob mu' bΛ la' ñich'tΛbeñon c t'an, tsac ñia'ta c wa'chocon otot ba' mi mejlel i yajñeł jini Arca ba' lotol i trato lac Yum, cha'an ya' mi' chumtάl lac Yum Dios. Tsa'ix ujti c laj chajpan pejtelel chuqui yom cha'an mi' mejlel jini Templo. <sup>3</sup>Pero lac Yum Dios ts'i' subeyon: "Mach yomic ma' wa'chocobeñon cotot, come tsa'ix a wen cha'le guerra jatet. Tsa' bec'be cabal i ch'i'ch'el winicob", che'en. <sup>4</sup>Pero lac Yum i Dios Israel tsa'ix i yajcayon ti' tojlel pejtelel c ñojte'elob, cha'an mic cha'len yumat joñon quic'ot c p'olbalob ti pejtelel ora ti' tojlel Israelob. Come ts'i' yajca Judá cha'an mi' yochel ti yumat. Ti' tojlel Judá lac Yum ts'i' yajca i yotot c tat. Ti' tojlel i yalobilob c tat ts'i' yajcayon cha'an mi' wa'chocoñon ti rey ti' tojlel pejtelel israelob. <sup>5</sup>Ti' tojlel pejtelel jini calobilob (come

lac Yum ts'i' yaq'ueyon cabal calobilob), tsa' yajcanti Salomón cha'an mi' cha'len i yumantel tij q'uemexol ti Israel. <sup>6</sup>Lac Yum ts'i' chán subeyon: "Jini a walobil Salomón mi caj i wa'chocbeñon cotot, come tsac yajca cha'an calobil. Mi caj i tatiñon. <sup>7</sup>Mi caj c buchchocon ti' yumantel yic'ot i yalobil ti pejtelel ora mi chán xuc'ul mi' jac' pejtelel c mandar yic'ot c subal ti pejtelel ora che' bajche' ti ili ora". Che' ts'i' yála lac Yum, che'en David.

<sup>8</sup>David ts'i' sube Salomón: Wale ti' tojtel pejtelel jini israelob, i cha'año! bá lac Yum, yic'ot ti' wut Dios, wolij cantesañet cha'an ma' jac' ti xuc'ul pejtelel i mandar lac Yum Dios, cha'an ma' ch'ám ti a wenta jini uts'at bá pañimil, cha'an ma' cay ti' wenta a walobilob ti wi'il bá ora, cha'an mi' cha'leñob i yumantel ti pejtelel ora. <sup>9</sup>Jini cha'an, calobil Salomón, yom ma' wen can Dios, i Dios a ñojte'el. Ch'ujutesan ti pejtelel a pusic'al yic'ot ti' tijicñyel a pusic'al. Come lac Yum mi' wen cámber i pusic'al winicob x'ixicob. Mi' cámbeñob i pensar. Che' ma' sajcan lac Yum, mi caj a taj. Pero mi tsa' cayá, mi caj i junyajlel cayet. <sup>10</sup>Jini cha'an wale chásca q'uele a bá, come lac Yum tsa'ix i yajcayet cha'an ma' wa'chocaben jini ch'ujul bá i yotot. Wale yom ma' ch'ejl'esan a bá cha'an ma' wujtesan jini e'tel. Che' ts'i' yála David.

<sup>11</sup>Che' jini David ts'i' laj aq'ue i yalobil Salomón i planojlel jini Templo, yic'ot i patio, yic'ot ba' mi' lojtel tac jini chuba'añal, yic'ot i mal tac jini otot, yic'ot jini tsalal tac, yic'ot jini Arca ba' mi' ñusantel mulil. <sup>12</sup>Che' ja'el ts'i' caybe i planojlel tac i patio jini Templo, yic'ot jini tsalal tac ti' joytalel, yic'ot ba' mi' lojtel chuqui tac an i cha'an lac Yum, yic'ot ba' mi' yotsantel jini majtañal tac. David ts'i' yaq'ue ti pejtelel che' bajche' tsa' pásbenti ti Espíritu. <sup>13</sup>Che' ja'el David ts'i' sube Salomón bajche' yom i ye'tel jini motomajob yic'ot levíjob ti jujunmojt. Tsi' sube baqui lotol jujunchajp e'tijibal cha'an i ye'tel lac Yum ya' ti Templo.

<sup>14</sup>David ts'i' yála bajche' c'amel yom mi' c'ajñel i yalel jini oro yic'ot plata cha'an pejtelel mu' bá i c'ajñel tac. <sup>15</sup>Tsi' p'isbe ja'el i yalel jini oro cha'an mi' mejlel jini lámpara\* tac yic'ot ba' mi' ts'ajbel c'ajc tac. Che' ja'el ts'i' p'isbe i yalel jini plata cha'an jujump'ejl i te'el c'ajc yic'ot ba' mi' ts'ajbel c'ajc. Ts'acal tsi' laj aq'ue che' bajche' onlel yom. <sup>16</sup>Che' ja'el ts'i' p'isbe i yalel oro cha'an mi' mejlel jini mesa\* ba' mi' pásbentel waj

lac Yum yic'ot yan tac b<sup>A</sup> mesa melbil b<sup>A</sup> ti oro. Tsi' p'isbe i yalel plata cha'an mi' mejlel jini mesa tac ti plata. <sup>17</sup>Che' ja'el tsi' p'isbe i yalel jini fino b<sup>A</sup> oro cha'an mi' mejlel jini jec'o' we'el<sup>A</sup> ba' mi' joc't<sup>A</sup> jini we'el<sup>A</sup>, yic'ot cha'an poc' tac, yic'ot vaso tac, yic'ot taza tac melbil b<sup>A</sup> ti oro yic'ot ti plata. <sup>18</sup>Che' ja'el tsi' p'isbe i yalel jini oro cha'an mi' mejlel jini pulantib\* ba' mi' pulel pom, yic'ot i yejtal ángelob sats'alo' b<sup>A</sup> i wich' mu' b<sup>A</sup> i mosob jini Arca ba' lotol i trato lac Yum. <sup>19</sup>David tsi' sube Salomón: Lac Yum tsi' pasbeyon bajche' yom mejlel jini otot. Ts'ibubil bajche' yom mejlel jini e'tel tac ti pejtelel, che'en.

<sup>20</sup>Jini cha'an David tsi' sube i yalobil Salomón: Yom b<sup>A</sup>xet. Yom ch'ejet. Cha'llen wersa cha'an jini e'tel. Mach a cha'llen b<sup>A</sup>q'uen yic'ot pensar, come lac Yum Dios, jini c Dios, mi caj i yajñel a wic'ot. Ma'anic mi caj i c<sup>A</sup>yet. Mi caj i coltañet jinto mi' yujtel ti mejlel i yotot lac Yum. <sup>21</sup>W<sup>A</sup> añob jini motomajob yic'ot jini levíjob mu' b<sup>A</sup> caj i cha'leñob e'tel ti Templo ti mojt ti mojt yic'ot pejtelel mu' b<sup>A</sup> i c'añob i pusic'al ti e'tel, jini año' b<sup>A</sup> i ña't<sup>A</sup>bal ti jujuñchajp e'tel, yic'ot jini soldadojob, yic'ot pejtelel israelob. Mi caj i laj jac'beñetob a t'an. Che' tsi' y<sup>A</sup>la David.

**29** Ti wi'il David tsi' pejca pejtelel jini israelob. Tsi' subeyob: Ch'iton to jini calobil Salomón tsa' b<sup>A</sup> yajcanti cha'an lac Yum. Maxto anic cabal i pusic'al. Wen ñuc jini e'tel, come jini Templo mach lajalic bajche' i yotot winicob, pero i yototlach lac Yum Dios. <sup>2</sup>Joñon ti pejtelel c ch'ejlel tsac chajpa pejtelel chuqui yom cha'an i Templo lac Dios. Tsac tempa oro cha'an mi' mejlel chuqui tac yom ti oro, yic'ot plata cha'an chuqui tac yom mejlel ti plata, yic'ot bronce, yic'ot tsucu taq'uin, yic'ot te', yic'ot cabal ónica b<sup>A</sup> xajlel, yic'ot c'ax uts'at b<sup>A</sup> xajlel, yic'ot letsem b<sup>A</sup> i tojol i ch'ajlil tac, yic'ot cabal mármol. <sup>3</sup>Cha'an tic pusic'al jach woli c<sup>A</sup>c' pejtelel c chubal'an letsem b<sup>A</sup> i tojol cha'an i melol i Templo Dios. Partejach pejtelel yan tac b<sup>A</sup> tsa'ix b<sup>A</sup> c tempa. <sup>4</sup>Ti pejtelel an uxپejl mil talento jini oro tilem b<sup>A</sup> ti Ofir, yic'ot wucپejl mil talento jini plata cha'an mi' tejp'el i ts'ajquil jini otot. Wen i t'ojol che' ti pejtelel. <sup>5</sup>Jini oro yic'ot plata mi caj i c'ajñel cha'an pejtelel yom b<sup>A</sup> melol ti oro yic'ot ti plata, yic'ot cha'an i ch'ajlil tac. W<sup>A</sup>le ¿majqui yom i yaq'uen i majtan lac Yum? La' i y<sup>A</sup>c' ti jump'ejl i pusic'al, che'en.

<sup>6-7</sup>Che' jini pejtelel jini ñoxob, yic'ot jini ñuc taco' bΛ i ye'tel ti jujunmojt i p'olbal israelob, yic'ot i yum soldadojob, temel yic'ot pejtelel jini x'e'telob i cha'an rey, tsa' caji i yac'ob jini majtañl tac tilemo' bΛ ti' pusic'al. Ti pejtelel tsa' tempayi jo'p'ejl mil talento yic'ot lujump'ejl dracma jini oro, yic'ot lujump'ejl mil talento jini plata, yic'ot jumbajc' tonelada jini bronce, yic'ot jump'ejl mil tonelada jini tsucu taq'uin. <sup>8</sup>Ti pejtelel año' bΛ i cha'an jini c'ax uts'at bΛ xajlel, tsi' yac'ayob cha'an i yotot Dios. Tsi' yaq'ueyob ti' wenta Jehiel (i p'olbal Gersón) jini ñuc bΛ xclanta taq'uin. <sup>9</sup>Che' jini wen tijicña tsi' yubiyob pejtelel jini winicob, come ti pejtelel tsi' yac'ayob che' bajche' tilem ti' pusic'alob. Jujuntiquil tsi' yaq'ueyob i majtan lac Yum. Tijicña jax tsi' yubi jini rey David.

<sup>10</sup>David tsi' subu i ñuclel lac Yum ti' tojlel pejtelel jini israelob. Tsi' yaq': La' sujbic a ñuclel c Yum, i Dioset bΛ Israel, come ñuquet ti oñiyi yic'ot ti pejtelel ora. <sup>11</sup>A cha'añlach a ñuclel yic'ot a p'atlel, yic'ot a c'uxbintel, yic'ot a yumantel, yic'ot pejtelel chubl'añl. Come laj a cha'añlach ti panchan yic'ot ti pañimil. C Yum a cha'añlach a yumantel. Mi' yujtel che' bajche' a wom ti pejtelel pañimil. <sup>12</sup>Pejtel c chubl'an lojon yic'ot c ñuclel lojon ya' ch'oyol ba' añet. Jatet jach yumlet. Tilem alicha ti a pusic'al che' ma' waq'ueñob i p'atlel winicob, che' ma' coltañob. <sup>13</sup>Jini cha'an wale c Yum Dios, mic ñuq'uesan lojon a c'aba!. Mic subeñet lojon wocolix a wala.

<sup>14</sup>Come ¿majquiyon? ¿Chuqui j c'ajñibal lojon cha'an ma' ch'lm a majtan mu' bΛ claq'ueñet lojon? Come laj a cha'añlach c chubl'an lojon. Chuqui tac jach mi claq'ueñet lojon, jatet tsa' wan aq'ueyon lojon. <sup>15</sup>Come xñumelon lojon jach. Ma'anic chuqui an c cha'an lojon ti a tojlel. Che' bajche' tsa' chamiyob c ñojte'elob, che'ach ja'el mi caj c chamel lojon, che' bajche' jini axñal mu' bΛ i cha'len xambal ti ora. <sup>16</sup>Jini cha'an wale c Yum Dios, pejtelel jini tsa' bΛ c tempa lojon cha'an mi' mejlel jini ch'ujul bΛ a wotot, laj tilem alicha ti a tojlel. A cha'añlach. <sup>17</sup>C Yum Dios, cujil jatet ma' clamben i pusic'al winicob x'xicob. Uts'at ma' q'uelob che' mi' melob chuqui uts'at ti jump'ejl i pusic'al. Ti pejtelel c pusic'al tsa'ix claq'ueyet ili a majtan. Che' ja'el ti pejtelelob woli' yaq'ueñetob a majtan ti' tijicñayel i pusic'al. <sup>18</sup>C Yum Dios, i Dioset bΛ Abraham yic'ot Isaac yic'ot c ñojte'el lojon

Israel, chan aq'ueñob i yutslel i pusic'al a winicob, cha'an mi' chan saclañetob ti pejtelel ora. <sup>19</sup>Xuc'chocoben i pusic'al jini calobil Salomón, cha'an mi' chan jac'beñet a mandar yic'ot a t'an yic'ot a subal ti pejtelel ora, cha'an ts'acal mi' melob pejtel chuqui tac yom, cha'an mi' yujtel i wa'chocontel a wotot. Come jini cha'an tsa'ix c chajpa ti pejtelel c pusic'al. Che' ts'i' yalá David.

<sup>20</sup>David ts'i' sube jini tempabilo' bñ winicob: Subenla i ñuclel lac Yum Dios, che'en. Che' jini pejtelel israelob tsa' caji i subeñob i ñuclel lac Yum i Dios i ñojte'elob. Ts'i' c'uchchocoyob i bñ ti' tojlel lac Yum yic'ot ti' tojlel jini rey.

<sup>21</sup>Tijicñayob tsa' caji i tsansabeñob i majtan tac lac Yum. Che' ti yiyc'älal ts'i' rlyuyob tilel jump'ejl mil ala tat wacax, yic'ot jump'ejl mil tat tiñame', yic'ot jump'ejl mil ala tiñame' cha'an tsansabil bñ i majtan tac lac Yum. Jini israelob ts'i' yac'ayob ja'el majtañal tac mu' bñ i jajpel, yic'ot cabal yan tac bñ majtañal.

<sup>22</sup>Ti jim bñ q'uin ts'i' cha'leyob we'el uch'el ti' tojlel lac Yum yic'ot cabal i tijicñayelob i pusic'al. Ti cha'yajlel ts'i' wa'chocoyob ti rey jini Salomón i yalobil David. Ts'i' boñoyob ti xojocña bñ ts'ac come yajcabil i cha'an lac Yum cha'an mi' yochelel ti rey ti' tojlel israelob. Tsa' wa'choconti ti motomaj jini Sadoc. <sup>23</sup>Che' jini lac Yum ts'i' yajca Salomón cha'an mi' buchtal ti' yumantel David i tat. Wen uts'at tsa' caji i mel i ye'tel. Pejtelel israelob tsa' caji i jac'beñob i t'an. <sup>24</sup>Pejtelel jini ñuc taco' bñ i ye'tel yic'ot i yumob soldadojob temel yic'ot pejtelel i yalobil David tsa' caji i melbeñob chuqui yom jini rey Salomón. <sup>25</sup>Lac Yum tsa' caji i wen coltan jini Salomón. Pejtelel jini israelob ts'i' wen p'isiyob ti wenta. Ñumen ñuc tsa' q'uejli che' bajche' i tat.

### Tsa' chami David

(1 R. 2.10-12)

<sup>26-27</sup>Cha'c'al jab tsa' ajni David ti rey ti Israel. Wucp'ejl jab ts'i' cha'le i yumantel ya' ti Hebrón. Uxlujump'ejl i cha'c'al (33) jab ts'i' cha'le i yumantel ya' ti Jerusalén.

<sup>28</sup>Che' bñ tsa' chami anix cabal i jabilel, wen ñoxix, cabal i chubl'an. An cabal i ñuclel. Salomón tsa' caji i cha'llen i yumantel ti' q'uexol i tat. <sup>29</sup>Pejtelel i melbal tac David tsa'

bΛ i mele ti ñaxan yic'ot ti wi'il bΛ ora, laj ts'ijbubilach ya' ti' jun jini x'alt'an Samuel yic'ot ti' jun jini x'alt'an Natán, yic'ot ti' jun jini x'alt'an Gad. <sup>30</sup>Ts'ijbubil ti ili jun tac pejtelel i ye'tel, yic'ot i p'atłlel, yic'ot bajche' tsi' ñusa q'uin ti' tojlel jini israelob yic'ot ti' tojlel yan tac bΛ colem tejclum.